



CA1  
EP 210  
-P26

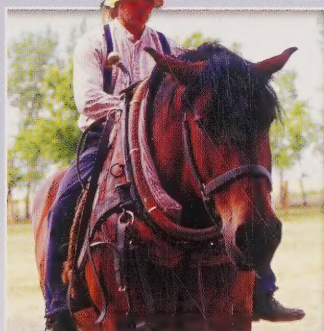
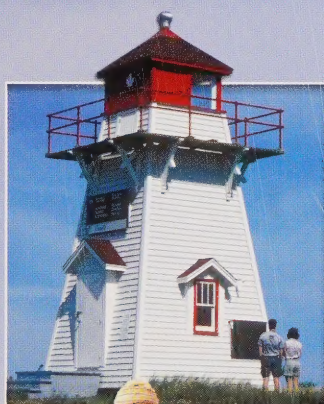
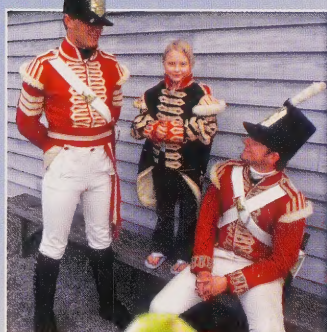
PARKS CANADA AGENCY

# PERFORMANCE REPORT

*for the period ending  
March 31, 2009*



3 1761 11483948 3





*Serving Canadians*

# THE PARKS CANADA CHARTER

## OUR MANDATE

*On behalf of the people of Canada, we protect and present nationally significant examples of Canada's natural and cultural heritage, and foster public understanding, appreciation and enjoyment in ways that ensure the ecological and commemorative integrity of these places for present and future generations.*

## OUR ROLE

*We are guardians* of the national parks, the national historic sites and the national marine conservation areas of Canada.

*We are guides* to visitors from around the world, opening doors to places of discovery and learning, reflection and recreation.

*We are partners*, building on the rich traditions of our Aboriginal people, the strength of our diverse cultures and our commitments to the international community.

*We are storytellers*, recounting the history of our land and our people — the stories of Canada.

## OUR COMMITMENTS

*To protect*, as a first priority, the natural and cultural heritage of our special places and ensure that they remain healthy and whole.

*To present* the beauty and significance of our natural world and to chronicle the human determination and ingenuity which have shaped our nation.

*To celebrate* the legacy of visionary Canadians whose passion and knowledge have inspired the character and values of our country.

*To serve* Canadians, working together to achieve excellence guided by values of competence, respect and fairness.

2002



PARKS CANADA AGENCY

# PERFORMANCE REPORT

*for the period ending  
March 31, 2009*

Historic Interpreters:  
Fort George NHS,  
J. Bénard, 2004

Cove Head  
Lighthouse: PEI NP,  
J. Ricou, 1995

Flowers:  
Ukkusiksalik NP,  
L. Narraway, 2005

Horseback Animator:  
Motherwell Homestead  
NHS, N. Trapp, 2002

## **Bottom Landscape**

Snowy Mountain, Mount Revelstoke National Park of Canada (Parks Canada)

Lake and mountains (Parks Canada)

Motherwell Homestead National Historic Site of Canada (Parks Canada)

Fortress of Louisbourg National Historic Site of Canada (Parks Canada)

Château Frontenac National Historic Site of Canada (P. St.-Jacques, 1994)

Fall foliage (Parks Canada, Michael Wood, 1997)

Waves (Parks Canada, André Corn  lier, 1991)



© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by the Chief Executive Officer of  
Parks Canada Agency, 2009

[www.pc.gc.ca](http://www.pc.gc.ca)



# TABLE OF CONTENTS

---

MINISTER'S MESSAGE.....	1
CHIEF EXECUTIVE OFFICER'S MESSAGE .....	3
SECTION 1: PARKS CANADA AGENCY OVERVIEW .....	5
Mandate.....	5
Vision .....	5
Responsibilities .....	5
Strategic Outcome and Program Activity Architecture.....	6
Summary of Performance.....	7
Contribution of Priorities to Strategic Outcome .....	9
Risk Analysis .....	12
Voted and Statutory Items .....	14
OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL REPORTS .....	15
MANAGEMENT STATEMENT OF RESPONSIBILITY FOR PERFORMANCE INFORMATION .....	17
AUDITOR GENERAL'S ASSESSMENT OF PERFORMANCE INFORMATION.....	18
SECTION 2: ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES .....	21
Program Activity 1: HERITAGE PLACES ESTABLISHMENT .....	23
Program Activity 2: HERITAGE PLACES CONSERVATION .....	29
Program Activity 3: PUBLIC APPRECIATION AND UNDERSTANDING .....	35
Program Activity 4: VISITOR EXPERIENCE .....	37
Program Activity 5: TOWNSITE AND THROUGHWAY INFRASTRUCTURE .....	41
SECTION 3: SUPPLEMENTARY INFORMATION .....	45
SECTION 4: AUDITED FINANCIAL STATEMENTS .....	47
MANAGEMENT RESPONSIBILITY FOR FINANCIAL STATEMENTS .....	47
AUDITOR'S REPORT.....	49
END NOTES.....	65



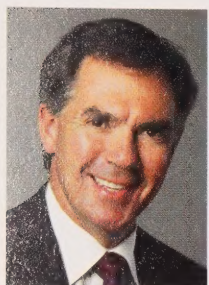
## TABLE OF FIGURES

Figure 1: Progress of projects to establish and expand national parks .....	25
Figure 2: Ministerial designations by type in 2008/09 .....	27
Figure 3: Total of ministerial designations of places, persons and events.....	27
Figure 4: Progress of projects to establish national marine conservation areas .....	28
Figure 5: Examples of Action on the Ground projects .....	31
Figure 6: 2008/09 reassessment results of national historic sites with poor ratings in 2002/03 or 2003/04 for the condition of cultural resources element of Commemorative Integrity.....	32
Figure 7: 2008/09 reassessment results of national historic sites with poor ratings in 2002/03 or 2003/04 for the management practices element of Commemorative Integrity .....	33
Figure 8: Percentage of visitors who agree with the statement: Now that I have been here, this location is meaningful to me. ....	38
Figure 9: Percentage of visitors who are satisfied and very satisfied with their visit .....	40



# MINISTER'S MESSAGE

---



As the Minister responsible for the Parks Canada Agency, I am pleased to present this Performance Report to update Canadians on our progress over the past year. The 2008/09 year was one of achievement for the Government of Canada, and this Performance Report outlines Parks Canada's main successes, as well

as the challenges we face, in our work to protect and present Canada's natural and historical heritage.

Much has been accomplished in the conservation and promotion of our natural and historical heritage, in our collaboration with Aboriginal peoples, as well as in the provision of high-quality services to visitors. Some of our notable achievements over the past year include reaching agreement within government and with the Dehcho First Nations on a significant expansion of the boundaries of Nahanni National Park Reserve in the Dehcho region, and the signing of a Memorandum of Understanding to work towards the creation of a national park reserve (Nááts'ihch'oh) in the Sahtu settlement region of the Northwest Territories; the declaration of four new wilderness areas; the renewal of the Cost-Sharing Program to support the conservation of national historic sites not administered by Parks Canada; and the protection of the Saoyú-Şehdacho National Historic Site of Canada, Canada's largest national historic site and the first to be managed co-operatively by Parks Canada and an Aboriginal group.

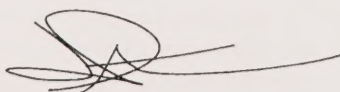
The Agency has made a commitment to Canadians to maintain and improve the state of ecological integrity in Canada's national parks. To meet this commitment, Parks Canada established a comprehensive framework for action to maintain or restore ecological integrity in Canada's national parks, in partnership with local communities, stakeholders and park visitors.

The Action on the Ground investment strategy, a key element of this framework, has yielded results that suggest a bright future for joint planning, management and stewardship, as well as enhanced educational and cultural experiences for park visitors. One particular example of Parks Canada's success is the reintroduction of the plains bison in Grasslands National Park after more than a century of absence.

The report also points to the important new funding Parks Canada received through Canada's Economic Action Plan, the Government's plan to stimulate our economy during the global recession. These investments provide new resources to improve visitor facilities in Canada's national parks and national historic sites, to further protect our national historic sites and to complete the twinning of the Trans-Canada Highway in Banff National Park. Parks Canada's nation-wide network of must-see tourist attractions plays a key role in the economic vitality of some 460 communities across the country. In addition, the special places managed by Parks Canada form the pillars of the Canadian tourism industry and represent the very best that Canada has to offer.

In 2008/09, much work has been done to strengthen the connections between Canadians and their national historic sites. Through 44 new designations, including 28 that celebrate the contributions of women, Aboriginals and Canadians of ethnic origins, the network of national historic sites is more engaging than ever. It offers opportunities for visitors to experience Canada's natural and cultural heritage and to develop a deeper understanding of the essence of our identity as a nation.

As the report clearly illustrates, the Government of Canada is taking the necessary steps to ensure that Canada's natural and historic treasured places will form a living legacy for tomorrow's generations of Canadians.



The Honourable Jim Prentice, P.C., Q.C., M.P.  
Minister of the Environment and Minister Responsible for Parks Canada Agency



# Minister's Message





# CHIEF EXECUTIVE OFFICER'S MESSAGE

---



It is with pride that I submit the Performance Report of the Parks Canada Agency, outlining the many achievements in 2008/09.

Through their passion and dedication, Parks Canada employees in all regions of Canada continue to bring the Agency to new heights of achievement by working collaboratively with Canada's Aboriginal peoples, with engaged Canadians in local communities, enthusiastic partners, stakeholders, environmental and cultural heritage groups, as well as with other levels of government.

As this report underscores, tangible progress has been made on several fronts: projects aimed at making Canada's history more representative, and projects aimed at further protecting the lands and waters that make Canada such a great place to live.

Our efforts and resources have focussed as well on providing exceptional opportunities for visitors from every corner of the world to engage in personal moments of inspiring discovery in Canada's 42 national parks, 3 national marine conservation areas and 162 national historic sites which are managed by Parks Canada. We strive to combine exemplary conservation practices, higher-quality services and programs, welcoming staff and a capability to share knowledge, and the investments are achieving results – the level of satisfaction of our visitors remains very high and more than half of Canadians report a personal connection to the treasured places administered by Parks Canada. Real and inspiring connections.

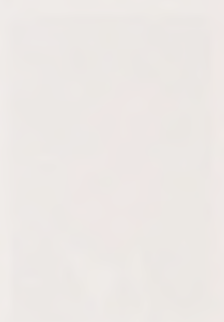
Although much work remains to be done, Parks Canada is appreciative of Parliament's confidence in our ability to deliver results as expressed through the significant infrastructure investments made through the Economic Action Plan of January 2009. These investments will go a long way in helping to achieve Parks Canada's vision of ensuring that "Canada's treasured natural and historic places will be a living legacy, connecting hearts and minds to a stronger, deeper understanding of the very essence of Canada."

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Alan Latourelle', with a stylized, cursive script.

Alan Latourelle  
Chief Executive Officer  
Parks Canada Agency



# Chief Executive Officer's Message



# SECTION 1: PARKS CANADA AGENCY OVERVIEW

---

## Mandate

On behalf of the people of Canada, we protect and present nationally significant examples of Canada's natural and cultural heritage, and foster public understanding, appreciation and enjoyment in ways that ensure the ecological and commemorative integrity of these places for present and future generations.

## Vision

Canada's treasured and historical places will be a living legacy, connecting hearts and minds to a stronger, deeper understanding of the very essence of Canada.

## Responsibilities

Parks Canada manages national parks, national marine conservation areas and national historic sites on behalf of Canadians. Parks Canada is a proud steward of these heritage places and protects and presents them for the benefit and enjoyment of Canadians while ensuring that they remain unimpaired for present and future generations.

National parks and national marine conservation areas are representative examples of Canada's terrestrial and marine regions. They offer to Canadians a variety of recreational activities and learning experiences as well as a unique opportunity

to personally connect with their land and water. Each national historic site tells its own story and contributes to our understanding of Canada as a whole. They are special places where visitors can learn about the men and women who contributed to shaping Canada as we know it today and where they can experience Canada's history.

There are more than 22 million visits annually to the heritage places administered by Parks Canada. The Agency supports 38,000 direct jobs for Canadians, in more than 460 communities.

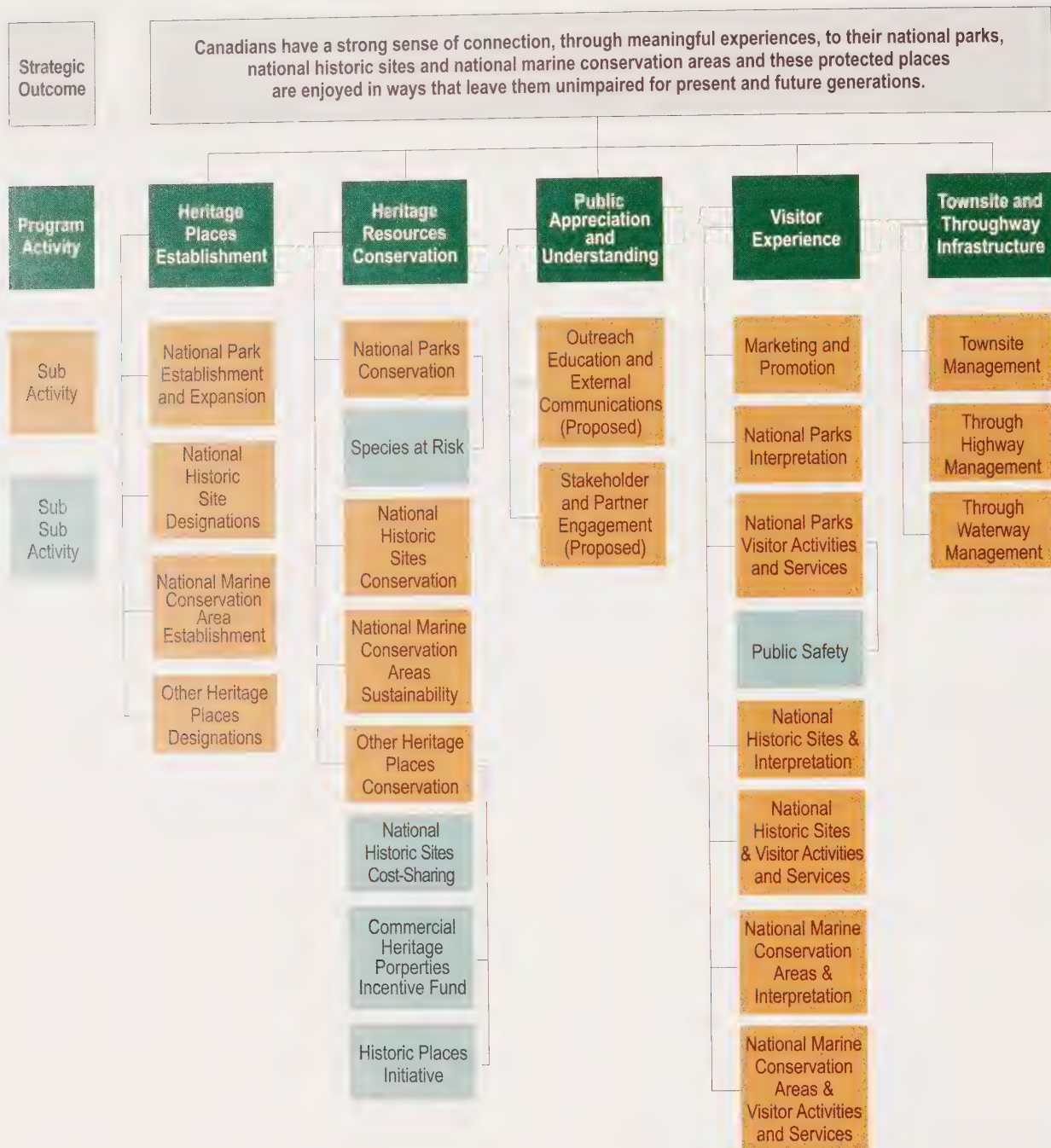
In addition to managing 162 national historic sites,<sup>1</sup> Parks Canada provides assistance in protecting the commemorative integrity of national historic sites owned and managed by third parties.

Parks Canada directs or coordinates activities that conserve other specific aspects of Canada's heritage places: the Historic Places Initiative, Federal Heritage Buildings, Heritage Railway Stations, Heritage Lighthouses, the Canadian Heritage Rivers System, Federal Archaeology and Grave Sites of Canadian Prime Ministers.

Parks Canada also contributes to international heritage conservation through its leadership and participation in international conventions, programs, agencies and agreements. Notably, Parks Canada represents the Government of Canada on the World Heritage Committee and was responsible for the hosting of the World Heritage Committee meeting in Quebec City in 2008.



## Strategic Outcome and Program Activity Architecture



## Summary of Performance

2008/09 Financial Resources (\$000s)		
Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
610,544	712,413	683,790

2007/08 Human Resources (Full-Time Equivalent)		
Planned	Actual	Difference
4,247	4,771	524

**Note:** The increase in Total Authorities and Actual Spending as compared to Planned Spending is primarily due to the fact that Parks Canada received confirmation of additional funding after the preparation of the planned spending figures presented in the *Corporate Plan 2008/09–2012/13*, and to the Agency’s carry forward of funds from the previous fiscal year.

## Strategic Outcome

Canadians have a strong sense of connection, through meaningful experiences, to their national parks, national historic sites and national marine conservation areas and these protected places are enjoyed in ways that leave them unimpaired for present and future generations.

## Performance Indicator, Target and Date

- Maintain or improve the overall ecological integrity in all national parks from March 2008 to March 2013
- Improve the overall average commemorative integrity rating from 6.0/10 in March 2008 to 6.6/10 in March 2013
- Establish a baseline by March 2009 for the percentage of Canadians that report a personal connection to Parks Canada administered places

Full details on Parks Canada’s performance in relation to these performance indicators are presented in Section 2 of this report.



Program Activity	2007/08 Actual Spending (\$000s)	2008/09 (\$000s)				Alignment to Government of Canada Outcomes
		Main Estimates	Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending	
1: Heritage Places Establishment	19,808	24,897	24,897	34,775	33,594	Clean and Healthy Environment; Vibrant Canadian Culture and Heritage
2: Heritage Resources Conservation	201,388	212,566	212,566	226,841	216,807	Clean and Healthy Environment; Vibrant Canadian Culture and Heritage
3: Public Appreciation and Understanding	33,287	26,482	26,482	41,141	40,121	Clean and Healthy Environment; Vibrant Canadian Culture and Heritage
4: Visitor Experience	286,621	271,718	271,718	297,249	283,118	Clean and Healthy Environment; Vibrant Canadian Culture and Heritage
5: Townsite and Throughway Infrastructure	92,939	74,881	74,881	112,408	110,149	Safe and Secure Communities
<b>Total</b>	<b>634,043</b>	<b>610,544</b>	<b>610,544</b>	<b>712,413</b>	<b>683,790</b>	

**Note:** For fiscal year 2008/09, Parks Canada's Total Authorities reflected an increase of \$102 million over the Planned Spending. This increase is due to the fact that the Agency received confirmation of additional funding after the preparation of the planned spending figures presented in the *Corporate Plan 2008/09–2012/13*. This increase included funding for such items as law enforcement; forest fire suppression; assessment, management and remediation of federal contaminated sites; continuation of the twinning of the Trans-Canada Highway; and the Agency's carry forward of funds from the previous fiscal year.

### Vibrant Canadian Culture and Heritage

is influenced by Heritage Places Establishment, Heritage Resources Conservation, Public Appreciation and Understanding, and Visitor Experience because they

- establish Canada's national parks and national marine conservation areas, as well as designate persons, places and events of national historic significance to Canada as symbols to the world and as part of the fabric of our nation;
- create a system of national historic sites that respects the significance and irreplaceable historical legacy reflecting Canada's values and identity;
- preserve Canada's natural and historical heritage and make it available to Canadians to discover and enjoy; and

- enhance pride, encourage stewardship and give expression to our identity as Canadians.

**Clean and Healthy Environment** is influenced by Heritage Places Establishment, Heritage Resources Conservation, Public Appreciation and Understanding, and Visitor Experience because they

- maintain and restore ecological integrity in national parks through the protection of natural resources and natural processes;
- ensure commemorative integrity of national historic sites managed or influenced by Parks Canada;
- ensure the ecologically sustainable use of national marine conservation areas; and
- ensure that many of Canada's most special natural and historical heritage resources will not be lost and that current and future generations will enjoy a system of protected heritage places.

**Safe and Secure Communities** is influenced by Townsite and Throughway Infrastructure because it

- ensures the availability and maintenance of provincial and inter-provincial highways and bridges that connect communities and pass through national parks and national historic sites;
- ensures that water level management is compliant with legislation, for effective commercial and recreational navigation at nine national historic canals and waterways; and
- provides municipal services to ensure that residents and visitors are safe and secure.

## Contribution of Priorities to Strategic Outcome

Operational Priorities	Type	Status	Linkages to Strategic Outcome
Establish national parks and national marine conservation areas and designate places, persons and events of national historic significance	Ongoing	Parks Canada met its goal of working towards establishing national parks and national marine conservation areas. To this end, agreement was reached on significantly expanded boundaries for Nahanni National Park Reserve within the Dehcho region, and the Minister of the Environment signed a Memorandum of Understanding to work towards the creation of a national park reserve (Nááts'ihch'oh) in the Sahtu settlement region to complete the protection of the watershed. The Agency also made progress in the designation and commemoration of places, persons and events of national historic significance, particularly in under-represented themes. The Minister made 44 new designations, 28 of which were in under-represented themes.	Canada's national parks and national marine conservation areas, as well as persons, places and events of national historic significance, are symbols to the world and are part of the fabric of the nation. Presenting and preserving Canada's natural and historical heritage and making it available to Canadians for their discovery and enjoyment are of key importance in creating a strong sense of connection in the hearts and minds of Canadians.
Conserve existing national parks, national marine conservation areas and national historic sites administered by Parks Canada	Ongoing	<p>Parks Canada met all of its objectives of investing in active management and restoration projects to improve the ecological integrity of national parks, and of investing in its built cultural resources to improve the commemorative integrity of national historic sites. The Agency implemented the Action on the Ground integrated funding strategy aimed at addressing the most pressing ecological integrity issues in national parks. This strategy builds upon the ecological integrity improvements realized through the Ecological Integrity Priority Themes Fund, which concluded in 2008, and saw the infusion of \$22 million over five years in 11 multi-year projects in 12 national parks. Projects included the \$2.5 million major aquatic ecosystem restoration project, "From Log to Canoe" (2004–2009),<sup>2</sup> at La Mauricie National Park, and the Jasper Trails Project, which reclaimed wildlife areas and enhanced recreational experiences of park visitors through the reconfiguration of the extensive trail network.</p> <p>Parks Canada also made important investments in its built cultural resources, which improved the commemorative integrity of national historic sites. These projects included structural work at Battle of the Windmill and roof replacement at Fort Henry, among others.</p>	The protection of Canada's most distinctive natural and cultural resources ensures that national parks, national historic sites and national marine conservation areas are enjoyed in ways that leave them unimpaired for current and future generations.



		<p>In addition, the Minister responsible for Parks Canada declared four new Canadian wilderness areas within national parks, which will further protect outstanding examples of Canada's natural heritage. The new wilderness areas cover portions of Waterton Lakes National Park, Fundy National Park, Vuntut National Park and Nahanni National Park Reserve. No activities may take place in these areas that would impair in any way their distinct character. Parks Canada consulted broadly with First Nations, stakeholders and local communities on the management plans and on the declaration of these wilderness areas.</p>	
<p>Foster Canadian appreciation and understanding for the heritage places administered by Parks Canada and the engagement of stakeholders and partners</p>	Ongoing	<p>In its efforts to build awareness of its mandate and understanding of the importance of the heritage places it administers, Parks Canada met all its goals by developing a six-week nation-wide advertising campaign, launched in spring 2009. The Agency also embarked on several initiatives to reach Canadians at home and in their communities through communication and education opportunities.</p> <p>Parks Canada demonstrated its commitment to engage partners and stakeholders in the protection and presentation of heritage places by acquiring the surface title of the Saoyú-Şehdacho National Historic Site, permitting the site's resources to be protected under the <i>Canada National Parks Act</i>. A co-operative management agreement makes this the first northern national historic site to be managed co-operatively by Parks Canada and an Aboriginal group.</p>	<p>With the collaboration of stakeholders and strategic partners, Parks Canada aims to reach Canadians, at home and in their communities, to increase their understanding, appreciation, support and engagement towards natural and historical heritage. This, in turn, will strengthen their sense of connection to their national parks, national historic sites and national marine conservation areas.</p>
<p>Provide Canadians with meaningful experiences and quality visitor services to improve their personal connection to the heritage places administered by Parks Canada</p>	Ongoing	<p>Parks Canada met its objective of using new social science research information to develop visitor experience products and services to ensure visitors' needs and expectations are met. The Agency conducted the Visitor Information Program survey, which aimed at determining visitors' level of satisfaction with the national park or national historic site surveyed, as well as their sense of connection to the place. Armed with the knowledge gained from the survey results, Parks Canada is able to collaborate with a broad range of partners to enhance existing, and develop new, visitor experience opportunities that will attract and satisfy all types of visitors.</p>	<p>Parks Canada strives to provide high-quality pre- and on-site trip planning information, reception and orientation, interpretation, campgrounds, infrastructure, hiking trails, opportunities for recreational activities, visitor safety and ongoing post-visit relationship. The meaningful experiences fostered by these activities lead to a sense of relevance and connection to Canada's system of special heritage places.</p>

Management Priorities	Type	Status	Linkages to Strategic Outcome
Asset Investments	Ongoing	Parks Canada met all its goals towards investing in its assets. Parks Canada increased its direct investments in assets, as well as its indirect investments, such as increased contracting and asset management capacity. In addition, through Canada's Economic Action Plan, the Agency received \$280 million for investments in assets over the next five years. This will bring the total spending to over \$1 billion within the next five years.	Parks Canada's investments in historical and contemporary facilities will serve to enhance visitor experience, foster public appreciation and enjoyment, and improve the commemorative integrity of cultural and heritage places.
Internal Management	Ongoing	Parks Canada met all its objectives by developing a streamlined approach to corporate planning and reporting.	Parks Canada's streamlined approach is based on Treasury Board's policy on Management, Resources and Results Structures, aligning investments and activities to support the Agency's expected results through the implementation of the Performance Management Framework in corporate processes and documents.
		The Parks Canada Agency met all its goals through the development and communication of its first corporate risk profile. Corporate risk management was integrated into the planning cycle, as demonstrated by its inclusion in the <i>Corporate Plan 2009/10–2013/14</i> .	Identifying corporate risks will contribute to better operational and management decision making in the achievement of the Agency's program activities and Strategic Outcome.
		In 2008/09 Parks Canada met all its objectives by fully implementing its new audit committee consisting of three external members, one of whom chairs the committee. The Agency presented a detailed analysis of the implementation of the new <i>Internal Audit Policy</i> to the committee at the end of the fiscal year and recommended actions to address the remaining gaps in policy implementation.	Strengthening the internal audit regime will help the Agency accomplish its Strategic Outcome through a systematic and disciplined approach to evaluating and improving the effectiveness of governance processes; risk management strategies and practices; and management control frameworks, systems and practices.
Human Resources Renewal	New	<p>Parks Canada met all its goals through the implementation of the Accelerated Learning program in September 2008, with the goal of having 90% of managers complete their training by March 31, 2011. Since that time, 20% of managers across Canada have participated in leadership programs, supporting a culture of change and employee development.</p> <p>New Parks Canada employees benefited from Orientation Week activities, which were designed to reflect the Agency's Strategic Outcome and program activities.</p>	Parks Canada's culture of leadership and continuous learning and improvement ensures that employees at all levels fully understand their role, take personal leadership, are prepared to deal with change, and are fully equipped to deliver on the Agency's mandate and Strategic Outcome.



		Parks Canada also continued its efforts towards the Agency's goal of a representative workforce, and made progress in representation, recruitment and promotions. Representation of Aboriginal peoples continues to exceed labour market availability, while representation of persons with disabilities is at availability, and women and members of visible minority groups are under-represented.	The continuing program to promote diversity in the workplace and to develop a response to changing demographics will ensure that Parks Canada's workforce is reflective of the Canadian population. This, in turn, will foster a personal and more relevant connection to Canada's treasured natural and historic places in all Canadians.
Environmental Management	Ongoing	Parks Canada's greenhouse gas emissions in 2008/09 amounted to 50.9 kilotonnes. This represents a 9.6% reduction from the 1998/99 baseline and exceeds the reduction target of 5.2% by 2010/11.	Solar systems, wind turbines and electric vehicles are now visible throughout Parks Canada's operations. These technologies contribute to the protection of resources, reflect the values of visitors and, in many cases, have increased service offerings. For example, at some sites, solar-powered water treatment systems provide visitors with potable water in remote areas, and electric vehicles offer transportation to visitors in need. In some cases, these technologies are incorporated into interpretative messages and can present unique learning opportunities that enhance the visitor experience.

## Risk Analysis

Parks Canada is not alone in offering places of historical and cultural interest to Canadians. The risk exists that Parks Canada's service offer could become less competitive than that of other parks and cultural attractions or leisure activities, with the result that fewer Canadians would choose to visit these protected heritage places. Preliminary visitation numbers from April to September 2008 indicate that attendance at national parks declined by 9 percent over the last year, and by 19 percent at national marine conservation areas. The number of visitors to national historic sites is relatively stable after several years of decline.

Parks Canada launched the Agency Renewal initiative which aims to increase Parks Canada's relevance to Canadians. With a multi-faceted implementation plan already under way, the initiative directly addresses the risk of becoming

less attractive or interesting than other competitive opportunities available to Canadians and thereby addresses the related risk of declining attendance. The renewal initiatives represent a coordinated and strategic approach to ensuring the continuing appeal and competitiveness of the Agency's service offer over the next couple of decades.

To mitigate the risk of weakening its competitive position, Parks Canada took steps in 2008/09 to ensure that it offered high-quality services by implementing service standards. Among other measures, the Agency undertook a certification process for guides and interpreters, and created guidelines for the development of new interpretive exhibits. Parks Canada enhanced trip planning, an area of decreasing satisfaction for visitors, through improvements to the Parks Canada website and the national information and reservation service. In addition, Parks Canada developed a six-week national advertising campaign that was launched

in spring 2009. The Agency also increased its professional capacity in the area of visitor experience by realigning its organizational structure and creating specialized positions, such as Product Development Specialist and Promotion Officer. Additionally, Parks Canada began developing the National Historic Sites Renewal Initiative. This strategy engaged staff from across the Agency in developing ways to increase the relevance to Canadians of the national historic sites administered by the Parks Canada Agency. The development and implementation of this initiative will be ongoing through 2009/10.

Built heritage assets provide a record of the remarkable achievements and events that comprise Canada's history. Not only are they irreplaceable, they provide authentic experiences for visitors and are key contributors to our cultural tourism market. In 2003, the Auditor General of Canada reported that two-thirds of built cultural resources administered by Parks Canada were in poor to fair condition. To help address concerns raised in the Auditor General's report, in 2005 Parks Canada was allocated \$209 million over five years, and \$75 million per year of new funding after the initial five-year period, to improve the condition of its assets. Combined with \$25 million generated every year through user fees and the existing capital budget of \$40 million per year, annual spending on assets will reach target levels of \$140 million per year by 2010/11.

Additionally, through Canada's Economic Action Plan in Budget 2009, Parks Canada received funding of \$280 million over five years. Of that amount, \$130 million was provided to the Agency for twinning a section of the Trans-Canada Highway through Banff National Park. Furthermore, \$75 million has been dedicated to the recapitalization of visitor facilities as these assets play a crucial role in attracting visitors, providing for extended stays and contributing to local economies. The remaining \$75 million will support Parks Canada's National Historic sites upgrades. Parks Canada's National Historic Sites Cost-sharing Program is also a very

successful mechanism for leveraging and delivering infrastructure investments. This program has a budget of \$20 million and will provide 50 percent of eligible costs, up to \$1 million, incurred in the conservation and presentation of national historic sites owned by other levels of government, not-for-profit organizations and not-for-profit Aboriginal organizations.

In some places, native biodiversity and habitat are under considerable stress from external environmental forces, such as climate change, biodiversity loss and the pervasive presence of exotic/invasive species in the greater park ecosystem, all of which influence the ecological integrity of national parks. To attenuate these risks, Parks Canada targeted investments in priority active management and restoration initiatives to improve ecological indicators and make a demonstrable difference. Examples of such initiatives include recovery actions for species at risk, active management and restoration of degraded ecosystems, restoring fire to the landscape and remediation of contaminated sites.

The establishment of national parks and national marine conservation areas is a complex process in which the development of long-term and trusting relationships is key. Challenges include competing land use interests in southern Canada, and the complex northern environment where the development of resources and the settlement of Aboriginal land claims are important factors. Parks Canada continued to work collaboratively with Aboriginal peoples, provincial and territorial governments, stakeholders and local communities to strengthen these relationships in the establishment of new or expanded national parks. Examples of these efforts can be found in Section 2 which presents more specific details on progress.

Currently, the level of public support for the mandate of the Parks Canada Agency is relatively high. Canadians continue to support, at a level virtually unchanged since 2005,<sup>3</sup> the use of their tax dollars to maintain natural and cultural heritage



places. Public support is perceived as a high-risk area since its decline would have a significant impact on the ability of Parks Canada to continue to protect and present these national treasures for the enjoyment of Canadians. In the face of changing population demographics, the Agency embarked on several initiatives to reach Canadians at home, at leisure and in their communities, through communication and education opportunities,

such as the previously-mentioned national advertising campaign. In addition, Parks Canada increased its capacity in the area of external relations by strengthening teams across the country dedicated to engaging partners, stakeholders and the public in the understanding, appreciation and support of the natural and cultural heritage places managed by Parks Canada.

## Voted and Statutory Items

Vote or Statutory Item	Truncated Vote or Statutory Wording	2008/09 (\$000s)			
		Main Estimates	Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
25	Program expenditures	455,025	455,025	537,507	508,884
30	Payment to the New Parks and Historic Sites Account	500	500	12,500	12,500
(S)	Expenditures equivalent to revenues resulting from the conduct of operations pursuant to section 20 of the <i>Parks Canada Agency Act</i>	111,000	111,000	114,236	114,236
(S)	Contributions to employee benefit plans	44,019	44,019	48,170	48,170
	Total	610,544	610,544	712,413	683,790

**Note:** Totals may not agree due to rounding. \$12 million of the \$12.5 million in 2008/09 Total Authorities was transferred from Vote 25 to Vote 30 for the additional capital cost requirements associated with the establishment of new national parks and national historic sites.

# OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL REPORTS

---

The Auditor General has assessed Parks Canada Agency's performance information presented in Section 2 of this report. This assessment is only a review level of assurance, and does not constitute an audit. The Auditor General's Assessment Report is presented before the performance information in Section 2.

The Auditor General has audited Parks Canada Agency's financial statements. These financial statements and the auditor's report are presented in Section 4.

The Auditor General has not evaluated or audited any other sections of this report.





# MANAGEMENT STATEMENT OF RESPONSIBILITY FOR PERFORMANCE INFORMATION

---

I submit, for tabling in Parliament, the 2008/09 Departmental Performance Report for the Parks Canada Agency.

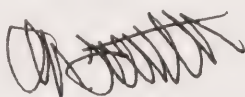
This document has been prepared based on the reporting principles contained in the *Guide to the Preparation of Part III of the 2008/09 Estimates: Reports on Plans and Priorities and Departmental Performance Reports*.

- It adheres to the specific reporting requirements outlined in the Treasury Board Secretariat guidance.
- It is based on the Agency's Strategic Outcome and Program Activity Architecture which were approved by the Treasury Board.
- It presents consistent, comprehensive, balanced and reliable information.
- It provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to it.
- It reports finances based on approved numbers from the Estimates and the Public Accounts of Canada.

In addition, the *Parks Canada Agency Act* requires the Auditor General of Canada to provide an assessment of the fairness and reliability of the performance information.

Management has established systems and practices designed to provide reasonable assurance of the fairness and reliability of the Agency's performance information. Parks Canada is continually improving its financial and performance information, introducing new measures in some areas and enhancing data collection in others. Some information is based on management's best estimates and judgements. Limitations on the quality of the information and plans for improvements are indicated in the report.

The Agency's senior management oversees preparation of this document and approves the final report. In my view, the information is the best available and represents a comprehensive, balanced and transparent picture of the performance of Parks Canada for fiscal year 2008/09.



Alan Latourelle  
Chief Executive Officer, Parks Canada Agency

Gatineau  
August 7<sup>th</sup>, 2009





**AUDITOR GENERAL'S ASSESSMENT  
of Performance Information  
in the Parks Canada Agency's 2008-2009 Performance Report**

**To the Chief Executive Officer of Parks Canada Agency and the Minister of the Environment**

***What I Assessed***

As required by the *Parks Canada Agency Act*, I have assessed the fairness and reliability of the Parks Canada Agency's performance information for 2008-2009 with respect to the objectives established in its corporate plan.

***Management's Responsibility***

The performance information reported in the Agency's performance report is the responsibility of management.

***My Responsibility***

My responsibility is to assess the fairness and reliability of the performance information included in the Agency's performance report against the objectives established in its corporate plan.

My assessment covered only the performance information included in the section of its performance report titled "Analysis of program activities". My assessment did not include the objectives set out in the corporate plan or information referenced by Web links included in the report. My responsibility does not extend to assessing or commenting on the Agency's actual performance.

***The Nature of My Assessment***

My assessment consisted of a review performed in accordance with the standards for assurance engagements established by the Canadian Institute of Chartered Accountants. The assessment consisted primarily of enquiry, analytical procedures, and discussion related to the performance information. I conducted this assessment using the criteria for the assessment of fairness and reliability described in the Annex.

An assessment based on a review provides a moderate level of assurance and does not constitute an audit. Consequently I do not express an audit opinion on the Agency's performance information.

***Conclusion***

Based on my assessment, nothing has come to my attention that causes me to believe that the Agency's performance information for 2008-2009, with respect to the objectives established in its corporate plan, is not, in all significant respects, fair and reliable using the criteria described in the Annex to this report.

Sylvain Ricard, CA  
Assistant Auditor General  
For the Auditor General of Canada

Ottawa, Canada  
August 7, 2009

**CRITERIA FOR THE ASSESSMENT OF FAIRNESS AND RELIABILITY  
OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL OF CANADA**

The following criteria were developed to assess the fairness and reliability of the information about the Agency's performance with respect to the objectives in its corporate plan. Two key issues were addressed: Has the Agency reported on its performance with respect to its objectives? Is that information fair and reliable? Performance information with respect to objectives is fair and reliable if it enables Parliament and the public to judge how well the entity or program in question is performing against the objectives it set out to accomplish.

**FAIRNESS**

<b>RELEVANT</b>	The performance information is relevant, timely, tangible, and important accomplishments against objectives and costs.
<b>MEANINGFUL</b>	The performance information describes accomplishments and provides benchmarks against which performance is compared.
<b>ATTRIBUTABLE</b>	The performance information demonstrates why the program made a difference.
<b>BALANCED</b>	A representative and clear picture of performance is presented, which does not mislead the reader.

**RELIABILITY**

<b>RELIABLE</b>	The performance information adequately reflects the facts.
-----------------	--

These criteria were developed specifically for the assessment. The Parks Canada Agency has acknowledged that they were suitable for the assessment.

More information on the criteria is available on our Web site at  
[http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/meth\\_gde\\_e\\_10217.html](http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/meth_gde_e_10217.html)





# SECTION 2: ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES

## Strategic Outcome

Canadians have a strong sense of connection, through meaningful experiences, to their national parks, national historic sites and national marine conservation areas and these protected places are enjoyed in ways that leave them unimpaired for present and future generations.

### Performance Indicator, Target and Date

	2008/09 Performance
Maintain or improve the overall ecological integrity in all national parks from March 2008 to March 2013	As of March 2009, 93% of Canada's national parks identified key indicators of ecological integrity and 60% identified the status and trends of these indicators, providing a picture of the overall ecological integrity of a park upon which maintenance or improvements will be evaluated in 2013.
Improve the overall average commemorative integrity rating from 6.0/10 in March 2008 to 6.6/10 in March 2013	As of March 2009, Parks Canada achieved an overall average commemorative integrity rating of 6.4. This includes data for the 133 sites evaluated by that date, and new results for sites where re-evaluations have taken place.
Establish a baseline by March 2009 for the percentage of Canadians that report a personal connection to Parks Canada administered places	<p>Parks Canada conducted a National Survey of Canadians, the results of which were used to establish a baseline. The baseline, an index derived from a series of behaviour- and attitude-based questions, showed that 55% of Canadians report a personal connection to places administered by Parks Canada.</p> <p>Measuring Ecological Integrity:  <a href="http://www.pc.gc.ca/eng/docs/pc/plans/cont-back2008-2009/section2-1.aspx">http://www.pc.gc.ca/eng/docs/pc/plans/cont-back2008-2009/section2-1.aspx</a>            Measuring Commemorative Integrity:  <a href="http://www.pc.gc.ca/eng/docs/pc/plans/cont-back2008-2009/section0-2.aspx">http://www.pc.gc.ca/eng/docs/pc/plans/cont-back2008-2009/section0-2.aspx</a></p>

**Note:** Specific details about the National Survey of Canadians can be found in Section 3.

Parks Canada accomplishes its Strategic Outcome by ensuring Agency activities and investments are relevant to Canadians and thereby create meaningful experiences in the enjoyment of national heritage places. This will, in turn, foster a strong sense of connection in the hearts and minds of Canadians as these places are protected in ways that allow present and future generations to enjoy them.

Parks Canada has developed tangible and measurable performance indicators that will inform management of the Agency's progress towards its Strategic Outcome. Contributing directly to these high-level expectations are the results of all of the Program Activities that comprise the Agency's Program Activity Architecture. Measuring these results allows Parks Canada to paint a picture of its

overall performance and to determine the progress the Agency has made in attaining its long-term goal.

For each of the five Program Activities – Heritage Places Establishment, Heritage Resources Conservation, Public Appreciation and Understanding, Visitor Experience, and Townsite and Throughway Infrastructure – the pages that follow

- demonstrate the ways in which Canadians have gained benefit from the work of Parks Canada;
- describe Parks Canada's performance expectations and show how the Agency has striven to achieve its goals;
- present an analysis of Parks Canada's performance; and
- show that Parks Canada learns from its actions to strengthen its capacity, processes and practices.

Parks Canada's performance results, achieved during the period covered by this report, are evaluated against the priorities and expected results identified in the *Corporate Plan 2008/09–2012/13* using the following performance rating system established by Treasury Board:

- Exceeded: more than 100%
- Met All: 100%
- Mostly Met: 80% to 99%
- Somewhat Met: 60% to 79%
- Not Met: less than 60%



# PROGRAM ACTIVITY 1: HERITAGE PLACES ESTABLISHMENT

2008/09 Financial Resources (\$000s)		
Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
24,897	34,775	33,594

2008/09 Human Resources (Full-Time Equivalent)		
Planned	Actual	Difference
131	111	(20)

**Note:** The increase in Total Authorities and Actual Spending as compared to Planned Spending is due to the fact that Parks Canada received confirmation of additional funding after the preparation of the planned spending figures presented in the *Corporate Plan 2008/09–2012/13*, and includes the Agency's carry forward of funds from the previous fiscal year.

## Benefits for Canadians

Canada's national parks and national marine conservation areas, as well as persons, places and events of national historic significance to Canada, are symbols to the world and are part of the fabric of the nation. Preserving Canada's natural and historical heritage and making it available to Canadians for their discovery and enjoyment are of key importance in enhancing pride and giving expression to our identity as Canadians. During 2008/09, Parks Canada made important progress in several ongoing projects to establish national parks and national marine conservation areas, with a particular emphasis on unrepresented regions, and in the designation of persons, places and events of national historical significance, particularly in under-represented themes. As a result, Canadians can experience and take pride in a stronger representation and conservation of our natural and cultural national treasures.

## Performance Expectations

### *Expected Result*

Represented regions in the systems of national parks and national marine conservation areas; the system of national historic sites represents the breadth and diversity of Canada's history

The Expected Result of this Program Activity is measured by three performance indicators. For ease of reporting, Parks Canada's performance for each indicator, including analysis and lessons learned, is presented separately.

## Performance Indicator 1

Level of representation of terrestrial natural regions	Target and Date	Progress as of March 2009	Performance Status
	Increase the number of represented terrestrial natural regions from 25 in March 2003 to 30 of 39 by March 2010	28 terrestrial natural regions represented. No new regions represented in 2008/09.	Performance will be assessed in 2010. Progress made towards target is outlined in the following text.
Program Activity definition: <a href="http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20082009/me-bd/pub/me-199_e.asp">http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20082009/me-bd/pub/me-199_e.asp</a> Steps in the establishment of national parks: <a href="http://www.pc.gc.ca/eng/docs/v-g/nation/nation6.aspx">http://www.pc.gc.ca/eng/docs/v-g/nation/nation6.aspx</a>			

## Performance Analysis

No new parks were established in the period covered by this report. The national parks system currently consists of 42 operational parks representing 28 of the 39 natural terrestrial regions represented in the system, and covering a total of 276,240 square kilometres. The establishment of a park begins with the identification of areas representative of a natural region (Step 1); followed by the selection of a potential park area (Step 2); conducting a feasibility study (Step 3); negotiating park agreements (Step 4); and formally protecting a park under the *Canada National Parks Act* (Step 5). Progress on the establishment of seven proposed national parks and park expansions is presented in Figure 1.

The Government of Canada placed a high priority on reaching agreement within government and with Aboriginal groups on the boundaries of the expansion area of Nahanni National Park Reserve within the Dehcho region, which will significantly increase the representation of the Mackenzie Mountains natural region, improve the ecological integrity of the park and provide enhanced visitor experience opportunities. In addition, the Minister of the Environment signed a Memorandum of Understanding to work towards the creation of a national park reserve (Nááts'ihch'oh) in the Sahtu settlement region, which would protect the headwaters of the South Nahanni watershed.

Between March 2003 and March 2006, three previously unrepresented terrestrial natural regions were represented in the national parks system, making the goal 60 percent achieved (three out of five regions represented). In 2003, Parks Canada signed an Inuit Impact and Benefit Agreement for Ukkusiksalik National Park and a Canada/British Columbia agreement for Gulf Islands National Park Reserve. In 2005, an agreement was signed for the Torngat Mountains National Park Reserve and it was formally protected under the *Canada National Parks Act*. However, in 2007, with the settlement of the Quebec Inuit claim, Torngat Mountains changed its status from park reserve to that of national park. These actions resulted in the addition of over 30,000 square kilometres of protected land to the national parks system.

FIGURE 1: PROGRESS OF PROJECTS TO ESTABLISH AND EXPAND NATIONAL PARKS

Terrestrial Natural Region and National Park Area of Interest	Progress Statement in 2008/09
<b>East Coast Boreal</b> <i>Mealy Mountains (NL)</i>	<p>Preparing to negotiate agreements (Between Steps 3 and 4)</p> <p>The feasibility study has been completed and the report of the Steering Committee is under review. Consultations with Innu from Quebec, who have an overlapping claim, are in progress.</p>
<b>Manitoba Lowlands</b> <i>Manitoba Lowlands (MA)</i>	<p>Discussions with First Nations re agreement (Between Steps 3 and 4)</p> <p>Parks Canada held informal discussions with the Chief and Council of Mispawistik Cree Nation and Manitoba. First Nations representatives visited northern national parks to learn about management and relationships.</p>
<b>Western High Arctic</b> <i>Northern Bathurst Island (NU)</i>	<p>Negotiation of agreements (Step 4)</p> <p>Parks Canada is working with the Qikiqtani Inuit Association and the community of Resolute Bay towards a potential Inuit Impact and Benefit Agreement.</p>
<b>Northwest Boreal Uplands</b> <i>East Arm of Great Slave Lake (NWT)</i>	<p>Feasibility assessment (Step 3)</p> <p>Parks Canada conducted part of the Mineral and Energy Resource Assessment technical work. The park operational scenario was completed with input from First Nations and Métis representatives. The social and economic study is advancing. The parties in the Treaty 8 forum agreed to allow discussions on a proposed park to proceed as a side table.</p>
<b>Interior Dry Plateau</b> <i>South Okanagan-Lower Similkameen (BC)</i>	<p>Feasibility assessment (Step 3)</p> <p>Parks Canada is working with the Government of British Columbia to address several outstanding considerations, including the potential transition from provincial land management to national park reserve, the management of cattle grazing and other land use activities. The engagement of First Nations remains a priority.</p>
<b>Northern Interior Plateaux and Mountains</b> <i>Wolf Lake (YK)</i>	<p>Selection of candidate area of interest (Step 2)</p> <p>Parks Canada remains interested in considering the feasibility of a national park in the Wolf Lake area, subject to the support and collaboration of the Government of Yukon.</p>
<b>Mackenzie Mountains</b> <i>Nahanni expansion and Nááts'ihch'oh (NWT)</i>	<p>Negotiation of agreements (Step 4)</p> <p>Agreement was reached on boundaries for a significant expansion of Nahanni National Park Reserve within the Dehcho region. The Minister of the Environment signed a Memorandum of Understanding to work towards creating a new national park reserve (Nááts'ihch'oh) in the Sahtu settlement area, and an interim land withdrawal covering 7,600 km<sup>2</sup> of the upper South Nahanni watershed was put in place. An Impact and Benefit Plan is currently under negotiation with the Sahtu Dene and Métis.</p>

**Note:** A region may be represented by a national park or national park reserve. A reserve is an area managed as a national park but where the lands are subject to one or more claims by Aboriginal people that have been accepted for negotiation by the Government of Canada. A region is considered to be represented when one or more national parks or park reserves are operational as a consequence of: signing a park establishment agreement (federal-provincial and/or Aboriginal agreements); the lands have been transferred to Canada (from the province); and/or the park/reserve is in a schedule of the *Canada National Parks Act*.



## Lessons Learned

Establishing national parks is an intricate and lengthy process in which building positive and productive relationships with Aboriginal groups, other governments and communities is essential for successful outcomes. The most important factors and considerations that affect the process are related to working in a complex external environment.

Throughout Step 3 (feasibility assessment), managers and planners take an integrated and balanced approach to realizing Parks Canada’s mandate. Ensuring that a proposal is positioned for success requires an understanding of the study area’s regional context, local interests and aspirations, as well as traditional and current uses of resources, potential visitor markets, and socio-economic impacts and benefits. This may consume more time and funds initially, but it will lead to improved effectiveness and efficiency in reaching agreement for establishment.

The ever-increasing competition for resources and land, and the complex operating environments in Canada’s North and South, create additional challenges for advancing proposals in a timely fashion, keeping costs down and reaching agreement on boundaries.

As a result of these lessons learned, Parks Canada is implementing a more strategic risk management approach to establishment projects that will contribute to streamlining the work, improving decision making and, in turn, producing clear milestones and final outcomes.

Performance Indicator 2			
Level of representation of Canada’s history	Target and Date	Result as of March 2009	Performance Status
	33% of yearly recommended designations are for under-represented themes in Canada’s history	63%	Exceeded
	Information on under-represented themes: <a href="http://www.pc.gc.ca/docs/r/system-reseau/sec4/sites-lieux44_e.asp">http://www.pc.gc.ca/docs/r/system-reseau/sec4/sites-lieux44_e.asp</a>		

## Performance Analysis

The Minister of the Environment made 44 new designations in 2008/09; of these 28 were in under-represented themes in Canada’s history, representing 63 percent of the total number of designations. Of the designations in under-represented themes, 8 were women, 2 were Aboriginal, 11 were ethnocultural communities, and 7 touched more than one theme. See Figure 2 for further details.

As of March 2009, the Minister designated 1,989 persons, places and events of historical importance. The average number of designations over three years increased from 16 in 2007 to 37 in 2009, as shown in Figure 3.

**FIGURE 2: MINISTERIAL DESIGNATIONS BY TYPE IN 2008/09**

Type	#	2008/09 Under-represented themes
Places	13	5
Persons	21	17
Events	10	6
<b>Total</b>	<b>44</b>	<b>28 (63%)</b>

**Source:** Historic Sites and Monuments Board of Canada Secretariat database and Directory of Federal Heritage Designation. Adjustments to the number of designations result from the destruction of the listed asset, discovery of double-counted or uncounted previous designations, or reassessment of the status of a listed site.

**FIGURE 3: TOTAL OF MINISTERIAL DESIGNATIONS OF PLACES, PERSONS AND EVENTS**

	2008/09	2007/08	2006/07
Balance as of April 1	1,942	1,897	1,875
New Designations	44	45	21
Net Adjustments	+3	0	+1
<b>Balance as of March 31</b>	<b>1,989</b>	<b>1,942</b>	<b>1,897</b>
<b>Average over 3 years</b>	<b>37</b>	<b>28</b>	<b>16</b>

## Lessons Learned

Through Parks Canada's New Commemorations Initiative, the Agency invested \$600,000 over the past two fiscal years to engage women's, Aboriginal and ethnocultural organizations in the development of nominations within these three under-represented themes identified in the National Historic Sites of Canada System Plan (2000). The objective of the initiative is to encourage public participation in identifying and bringing forward nominations in these areas to the Historic Sites and Monuments Board of Canada. A final \$300,000 investment will be made in 2009/10, followed by an evaluation of the initiative, which is expected to produce recommendations for the way forward.

## Performance Indicator 3

Level of representation of marine regions

Target and Date	Progress as of March 2009	Performance Status
Increase the number of represented marine regions from 2 in March 2003 to 4 of 29 by March 2010	Three marine regions represented. No new marine regions represented in 2008/09.	Performance will be assessed in 2010. Progress made towards target is outlined in the following text.
National marine conservation areas and their establishment: <a href="http://www.pc.gc.ca/progs/amnc-nmca/systemplan/index_e.asp">http://www.pc.gc.ca/progs/amnc-nmca/systemplan/index_e.asp</a>		

## Performance Analysis

As of March 31, 2009, 3 of 29 marine regions were represented. An agreement for Lake Superior National Marine Conservation Area was signed in October 2007, resulting in 50 percent achievement of the goal of representing two additional marine regions. Parks Canada invests much time and effort in increasing the representation of marine regions. Figure 4 shows the progress achieved during fiscal year 2008/09 on current projects to establish national marine conservation areas.

**FIGURE 4: PROGRESS OF PROJECTS TO ESTABLISH NATIONAL MARINE CONSERVATION AREAS**

Marine Region and <i>National Marine Conservation Area of Interest</i>	Progress Statement in 2008/09
<b>Hecate Strait / Queen Charlotte Shelf</b> <i>Gwaii Haanas NMCA Reserve (BC)</i>	<p>Negotiating an agreement and preparing an interim management plan (Step 4/early 5)</p> <p>The Canada/Haida marine agreement negotiations advanced well. The interim management plan, with zoning, is being developed in consultation with Haida and other interests. In collaboration with Fisheries and Oceans Canada, Parks Canada embarked on consultations with the fishing sector.</p>
<b>Strait of Georgia</b> <i>Southern Strait of Georgia (BC)</i>	<p>Feasibility assessment (Step 3)</p> <p>Parks Canada and the British Columbia government analyzed issues of importance to the latter to facilitate the next step of negotiations. The Agency took steps to expand consultations with First Nations.</p>
<b>Magdalen Shallows</b> <i>Les Îles-de-la-Madeleine (QC)</i>	<p>Preliminary stages of feasibility assessment (Early Step 3)</p> <p>Parks Canada is in the early stages of a feasibility study and is continuing to work with the Government of Quebec.</p>
<b>Lancaster Sound</b> <i>Lancaster Sound (NU)</i>	<p>Preliminary stages of feasibility assessment (Early Step 3)</p> <p>Parks Canada is working with the Qikiqtani Inuit Association and the Government of Nunavut towards a potential Memorandum of Understanding to guide future collaboration on this project.</p>

**Note:** A marine region is considered to be represented when one or more national marine conservation areas or reserves are operational as a consequence of: signing an establishment agreement (federal-provincial and/or Aboriginal agreements); seabed and any lands have been transferred to Canada (from province); and/or the national marine conservation area/reserve is in a schedule of the *Canada National Marine Conservation Area Act*.

## Lessons Learned

Parks Canada's national marine conservation areas (NMCA) program is relatively unknown to, or is not well understood by, the Canadian public. For this reason, additional time will be taken to fully communicate what Parks Canada's marine program is about and how it relates to other Parks Canada programs and Canada's Federal Marine Protected Areas Strategy. Over 2008/09, Parks Canada worked towards developing a policy framework for the marine program that will assist in conveying the overall intent of the program and the way it will be implemented. Parks Canada is continuing to learn from the complexities of working closely with stakeholders and other government agencies in order to advance NMCA program objectives in a sustainable use context.



# PROGRAM ACTIVITY 2: HERITAGE PLACES CONSERVATION

2008/09 Financial Resources (\$000s)		
Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
212,566	226,841	216,807

2008/09 Human Resources (Full-Time Equivalent)		
Planned	Actual	Difference
1,424	1,499	75

**Note:** The increase in Total Authorities and Actual Spending as compared to Planned Spending is due to the fact that Parks Canada received confirmation of additional funding after the preparation of the planned spending figures presented in the *Corporate Plan 2008/09–2012/13*. This increase includes funding for such items as law enforcement; forest fire suppression; assessment, management and remediation of federal contaminated sites; and the Agency's carry forward of funds from the previous fiscal year. The increase was partially offset by the realignment of the Program Activity Architecture in 2008/09.

## Benefits for Canadians

The protection of Canada's most special natural and cultural resources ensures that current and future generations will enjoy a variety of protected heritage places. Parks Canada made significant investments in the preservation of the ecological integrity of our national parks as well as of the commemorative integrity of national historic sites. Because of these actions, generations of Canadians will continue to enjoy the nation's most treasured places, in ways that leave them unimpaired.

## Performance Expectations

### *Expected Result*

Management actions result in improvements to ecological integrity indicators in national parks and the state of cultural resources in national historic sites is improved

The Expected Result of this Program Activity is measured by two performance indicators. For ease of reporting, Parks Canada's performance for each indicator, including analysis and lessons learned, is presented separately.

## Performance Indicator 1

State of ecological integrity indicators in national parks	Target and Date	Progress as of March 2009	Performance Status
	90% of national parks have at least one improved ecological integrity indicator from March 2008 to March 2013	Priority active management and restoration initiatives for improving ecological integrity indicators were identified in 24 national parks (57%).	Performance will be assessed in 2013. Progress made towards target is outlined in the following text.
Program Activity definition: <a href="http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20082009/me-bd/pub/me-199_e.asp">http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20082009/me-bd/pub/me-199_e.asp</a> Action on the Ground II: <a href="http://www.pc.gc.ca/eng/docs/bib-lib/~media/docs/bib-lib/pdfs/aslt2%20aotg2_e.ashx">http://www.pc.gc.ca/eng/docs/bib-lib/~media/docs/bib-lib/pdfs/aslt2%20aotg2_e.ashx</a> Principles and Guidelines for Ecological Restoration in Canada's Protected Natural Areas: <a href="http://www.pc.gc.ca/eng/docs/pc/guide/resteco/~media/docs/pc/guide/resteco/guide_e.ashx">http://www.pc.gc.ca/eng/docs/pc/guide/resteco/~media/docs/pc/guide/resteco/guide_e.ashx</a> State of Park Reports: <a href="http://www.pc.gc.ca/eng/docs/bib-lib/docs5hi.aspx">http://www.pc.gc.ca/eng/docs/bib-lib/docs5hi.aspx</a>			

## Performance Analysis

As of 2008/09, a total of 39 national parks, representing 93 percent of Canada's national parks, have identified key indicators of ecological integrity. Twenty-five parks have already determined the status and trend of these indicators, providing the baseline information against which improvements in ecological integrity indicators will be evaluated in 2013.

Parks Canada implemented an investment strategy called Action on the Ground integrated funding. The strategy involved the consolidation of several funding sources to improve the integrated delivery of the Agency's programs and facilitate multi-year investments targeted at the most pressing ecological integrity issues in national parks. As a result, priority active management and restoration initiatives for improving ecological indicators were identified, and targeted projects for 24 parks in the South, representing 57 percent of Canada's 42 national parks, will be initiated in 2009/10. Figure 5 provides additional details on some of the activities related to the Action on the Ground investment strategy.

Programs focussed on active management and restoration initiatives to improve ecological integrity in Canada's national parks have been ongoing. Nonetheless, the Agency has recently taken a more targeted approach by incorporating ecological integrity indicators of key park ecosystems into the program framework. With an ecological integrity monitoring and reporting system in place, national principles and guidelines for ecological restoration established, and key ecological integrity indicators and priority investment projects identified, Parks Canada is well positioned to report on ecological integrity improvements in future years.

**FIGURE 5: EXAMPLES OF ACTION ON THE GROUND PROJECTS**

National Park	Ecological Integrity Indicator	Condition	Trend	Action on the Ground II Project Description
Gros Morne	Forest	Poor	Down	Restoring Forest Health
Point Pelee	Non-Forest (Savannah)	Fair	Down	Greater Park Ecosystem – Restoring the Carolinian Habitat Mosaic
Grasslands	Grasslands	Fair	Stable	Prairie Restored: Building the Grasslands Experience
Jasper	Aquatic	Fair	Up	Restoring and Reconnecting Our Waters
Pacific Rim	Streams	Fair	Stable	Restoring Salmon Streams for People and Wildlife

## Lessons Learned

Apart from climate change, northern parks are not facing the same stresses that affect the ecological integrity of other national parks, due to their relative remoteness and large size. Because the current state of ecological integrity in northern parks is generally maintained, improvement efforts will focus on the greater challenges facing southern parks, which require heightened management due to their smaller size, impacts resulting from surrounding land uses and invasive non-native species. For these reasons, and to better address the complexities of ecological systems and their responses to active management and restoration initiatives, Parks Canada modified its target in the *Corporate Plan 2009/10–2013/14*. The performance target will read: “Outside of national parks in the far north with an already acceptable ecological integrity status,<sup>4</sup> 80 percent of national parks have at least one improved ecological integrity indicator from March 2008 to March 2013.”

Parks Canada is developing a plan to complete the design of ecological integrity monitoring in the North. Northern parks will be using the best available information, including Aboriginal traditional knowledge, remote sensing information and data acquired from selected sites, to guide ecological monitoring and reporting activities.

## Performance Indicator 2

Condition of cultural resources and management practices elements of commemorative integrity in national historic sites

Target and Date	Results as of March 2009	Performance Status
70% of the condition of cultural resources elements of commemorative integrity rated as poor are improved within five years	60%	Mostly met <sup>5</sup>
70% of the management practices elements of commemorative integrity rated as poor are improved within five years	71%	Exceeded

Definition of the concept of Commemorative Integrity: [http://www.pc.gc.ca/eng/docs/pc/guide/guide/commemorative\\_1\\_0/commemorative\\_1\\_1.aspx](http://www.pc.gc.ca/eng/docs/pc/guide/guide/commemorative_1_0/commemorative_1_1.aspx)

Cultural Resource Management Policy: <http://www.pc.gc.ca/eng/docs/pc/poli/princip/sec3.aspx>

List of National Historic Sites administered by Parks Canada: [http://www.pc.gc.ca/progs/lhn-nhs/recherche-search\\_e.asp?s=1](http://www.pc.gc.ca/progs/lhn-nhs/recherche-search_e.asp?s=1)



## Performance Analysis

Parks Canada completed baseline commemorative integrity evaluations at 133 of 162 national historic sites. Each site that had poor ratings of any element of commemorative integrity is reassessed five years after the original evaluation to determine if improvements have occurred. In 2007/08, Parks Canada conducted reassessments of national historic sites originally evaluated in 2001/02, representing a six-year gap. In order to move to a five-year cycle, reassessments were accelerated in 2008/09 to include those sites that were initially evaluated in 2002/03 and 2003/04.

During fiscal year 2008/09, three of five national historic sites (60%) whose condition of cultural resources element of commemorative integrity was rated poor in 2002/03 or 2003/04 improved that rating within the five-year period, thereby mostly meeting the performance expectation. Five out of seven sites (71%) improved their poor rating for management practices.

Overall, commemorative integrity ratings for the condition of cultural resources and management practices demonstrate improvement. Efforts focussed on addressing deficiencies, which resulted in improvements to the ratings, with the exception of three sites: Carillon Canal, Fort George and Fort Mississauga, where only tentative steps were taken. A fourth site, Kingston Fortifications – Cathcart Tower, although it did improve its commemorative integrity rating, did not undertake or complete its conservation work within the five-year period. See Figures 6 and 7 for further details.

**FIGURE 6: 2008/09 REASSESSMENT RESULTS OF NATIONAL HISTORIC SITES WITH POOR RATINGS IN 2002/03 OR 2003/04 FOR THE CONDITION OF CULTURAL RESOURCES ELEMENT OF COMMEMORATIVE INTEGRITY**

National Historic Sites with Poor Ratings	2008/09 Rating	Progress Statement	Performance Status
Carillon Canal (Carillon, QC)	Poor	Parks Canada made investments to improve the condition of the locks, but work remains to be done on buildings and structures.	Not Met
Battle of the Windmill (Prescott, ON)	Fair	Considerable work was undertaken to improve the structural integrity of the tower since the 2002 evaluation. Further work is planned, and cyclical maintenance is in place to address ongoing concerns.	Met All
Fort Henry (Kingston, ON)	Fair	Parks Canada made investments in built resources that improved their condition. These investments included, in particular, the design and stabilization of the entrance cutting; repairing the roof of the Commissariat Stores; stabilizing and waterproofing the redoubt and replacing the roofs of the stockade house, the maintenance building and the hospital guardhouse.	Met All
Kingston Fortifications – Cathcart Tower (Kingston, ON)	Fair	Conservation work was planned but not undertaken within the five-year period. The initial site evaluation took place in July 2002; work on the Cathcart Tower was begun in July 2007 and completed in October 2008. Knowledge of the archaeological resources at the site increased since the original evaluation.	Not met
Twin Falls Teahouse (Yoho National Park, BC)	Good	Conservation issues were addressed, such as the rotting foundation logs and the roof deterioration. Selective tree cutting re-established the view of Twin Falls and of surrounding landscape from the Teahouse.	Met All

**FIGURE 7: 2008/09 REASSESSMENT RESULTS OF NATIONAL HISTORIC SITES WITH POOR RATINGS IN 2002/03 OR 2003/04 FOR THE MANAGEMENT PRACTICES ELEMENT OF COMMEMORATIVE INTEGRITY**

National Historic Sites with Poor Ratings	2008/09 Rating	Progress Statement	Performance Status
Alexander Graham Bell (Baddeck, NS)	Fair	The Kite House photo collection was reproduced and the images preserved. The heating, ventilation and air conditioning (HVAC) system was replaced, although humidity remains an issue that can affect the building and exhibits.	Met All
Carillon Canal (Carillon, QC)	Fair	Parks Canada inventoried most of the cultural resources and there is regular monitoring of the masonry of the houses of the collector and the superintendent.	Met All
Battle of the Chateauguay (Allans Corners, QC)	Fair	Subsequent to an environmental study conducted in 2006 for the area administered by Parks Canada, there were improvements to the inventory and evaluation of cultural resources, though further work needs to be done. The site developed partnerships or relationships with local committees, with the region's municipality and with owners of neighbouring properties.	Met All
Fort Henry (Kingston, ON)	Fair	Parks Canada improved procedures for conducting inventory and evaluation of buildings, structures, archaeological sites and objects, although gaps remain. Monitoring programs are in place for some of the built heritage, but not for the presentation program. Formal conservation maintenance on the buildings/structures is not in place.	Met All
Cave and Basin (Banff National Park, AB)	Fair	The inventory and evaluation of the landscape and archaeological features were improved, as a result of a ground survey conducted in 2007 that identified elements not previously known, such as the identification of WWI internment sites. Record keeping has improved, though no formal monitoring programs or up-to-date maintenance plans exist for the cultural resources.	Met All
Fort George (Niagara-on-the-Lake, ON)	Poor	The site made some improvement in management of records, particularly those related to decisions and actions involving cultural resources. Remedial action did not take place to address the deteriorated palisades and revetments, which were identified as a key issue in the 2003 Commemorative Integrity Evaluation. Parks Canada will invest \$2.5 million in 2009/10, funded through Canada's Economic Action Plan, to address this issue.	Not Met
Fort Mississauga (Niagara-on-the-Lake, ON)	Poor	The site made improvements in records management related to decisions and actions regarding cultural resources. Viewsheds were also improved through vegetation management. The inventory and evaluation of archaeological objects and sites, including the mapping of known and suspected sites, remains incomplete. There is no monitoring or management strategy in place with respect to the shoreline erosion threat that was identified in 2003.	Not Met

**Source:** Parks Canada's Reassessment of Sites with Poor Ratings.

## Lessons Learned

The Commemorative Integrity Evaluation program and the reassessment of elements rated as poor have been important tools for the Agency in identifying and addressing key issues and in focussing resources. The reassessments demonstrated success in improvement of resources condition and management practices. The assessment questionnaire has been reviewed to improve efficiency of the evaluation process, while maintaining consistency in methodology. The draft rating guide is being formalized to provide improved guidance in the application of the evaluation process.



# PROGRAM ACTIVITY 3: PUBLIC APPRECIATION AND UNDERSTANDING

2008/09 Financial Resources (\$000s)		
Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
26,482	41,141	40,121

2008/09 Human Resources (Full-Time Equivalent)		
Planned	Actual	Difference
257	360	103

**Note:** The increase in Total Authorities and Actual Spending as compared to Planned Spending is primarily due to the realignment of the Agency's Program Activity Architecture in 2008/09 and the carry forward of funds from the previous fiscal year.

## Benefits for Canadians

To foster a sense of connection to Canada's places of natural and cultural heritage, it is important that Canadians have opportunities to understand, appreciate and support these places. By conducting the National Survey of Canadians, Parks Canada gained insight into the way Canadians feel about these places. With this knowledge, Parks Canada can work towards further engaging Canadians in getting to know their national parks, national historic sites and national marine conservation areas better. This will lead to strengthening the connection Canadians have to these treasured places, and deepen the relevance of these places to Canadians. Canadians will increasingly take pride in these places, knowing that they have an opportunity to influence decisions and actions undertaken on their behalf.

## Performance Expectations

### *Expected Result*

Canadians appreciate the significance of heritage places administered by Parks Canada and understand the importance of protecting and presenting them

## Performance Indicators

	Target and Date	Results as of March 2009	Performance Status
Canadians appreciate the significance of heritage places administered by Parks Canada	Establish a baseline by March 2009 for the percentage of Canadians that appreciate the significance of heritage places administered by Parks Canada	Baseline established	Met All
Canadians understand the importance of protecting and presenting heritage places administered by Parks Canada	Establish a baseline by March 2009 for the percentage of Canadians that understand the importance of protecting and presenting heritage places administered by Parks Canada	Baseline established	Met All
Program Activity definition: <a href="http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20082009/me-bd/pub/me-199_e.asp">http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20082009/me-bd/pub/me-199_e.asp</a> Link to Parks Canada's ad campaign: <a href="http://www.pc.gc.ca/cp-ac/index_e.asp">http://www.pc.gc.ca/cp-ac/index_e.asp</a>			

## Performance Analysis

Parks Canada met its objectives of establishing two baselines by March 2009 using a National Survey of Canadians. As a result of the survey, Parks Canada now knows that 53 percent of Canadians appreciate the significance of heritage places. This means that Canadians

- understand why places administered by Parks Canada are established/designated;
- consider it important that they visit places administered by Parks Canada;
- feel that it is important that places administered by Parks Canada are enjoyed by current and future generations; and
- consider that places administered by Parks Canada are a source of pride.

The Agency also knows that 67 percent of Canadians understand the importance of protecting and presenting the heritage places administered by Parks Canada. This means that Canadians understand the importance that Parks Canada places on protecting (establishment, designation and sustainability) and presenting (opportunities to discover and experience) national parks and national historic sites. See Section 3 for additional details on the survey.

## Lessons Learned

The results of the survey are encouraging as they support the concept that awareness leads to understanding which, in turn, leads to appreciation. The results suggest that while Canadians may understand the importance of protecting and presenting places administered by Parks Canada, not all of them have yet made the step towards appreciating these places.

With baselines now in place, Parks Canada can focus its attention on increasing Canadians' understanding and appreciation. In establishing the baselines, it was found that clarity was lacking in the distinction between the two performance targets. With this in mind, Parks Canada modified the second performance target to better reflect the importance and relevance of its work to Canadians. Thus, Parks Canada's 2009/10 performance targets for this Program Activity will be:

- Increase the percentage of Canadians that appreciate the significance of heritage places administered by Parks Canada by March 2014.
- Increase the percentage of Canadians that understand the importance of why Parks Canada protects and presents its administered places by March 2014.

# PROGRAM ACTIVITY 4: VISITOR EXPERIENCE

2008/09 Financial Resources (\$000s)		
Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
271,718	297,249	283,118

2008/09 Human Resources (Full-Time Equivalent)		
Planned	Actual	Difference
2,045	2,461	416

**Note:** The increase in Total Authorities and Actual Spending as compared to Planned Spending is due to the fact that Parks Canada received confirmation of additional funding after the preparation of the planned spending figures presented in the *Corporate Plan 2008/09–2012/13*. This augmentation includes increased revenue collections and the Agency's carry forward of funds from the previous fiscal year. The increase was partially offset by the realignment of the Program Activity Architecture in 2008/09.

## Benefits for Canadians

The visitor experience is the sum total of a visitor's personal interaction with heritage sites and the people encountered there, an interaction that awakens their senses, affects their emotions, stimulates their mind and leaves them with a sense of attachment to these places. Through the Visitor Information Program survey, Parks Canada was able to discover the extent to which visitors are satisfied with the national parks, national historic sites and national marine conservation areas that the Agency administers. Equipped with this body of information, Parks Canada is well positioned to create and enhance opportunities and activities to further enrich the experience of visitors to Canada's natural and cultural treasures. These actions will help develop and reinforce in Canadians a sense of personal connection to these cherished places.

## Performance Expectations

### *Expected Result*

Visitors at surveyed locations feel a sense of personal connection to the places visited

The Expected Result of this Program Activity is measured by two performance indicators. For ease of reporting, Parks Canada's performance for each indicator, including analysis and lessons learned, is presented separately.



## Performance Indicator 1

Visitors at surveyed locations consider the place is meaningful to them

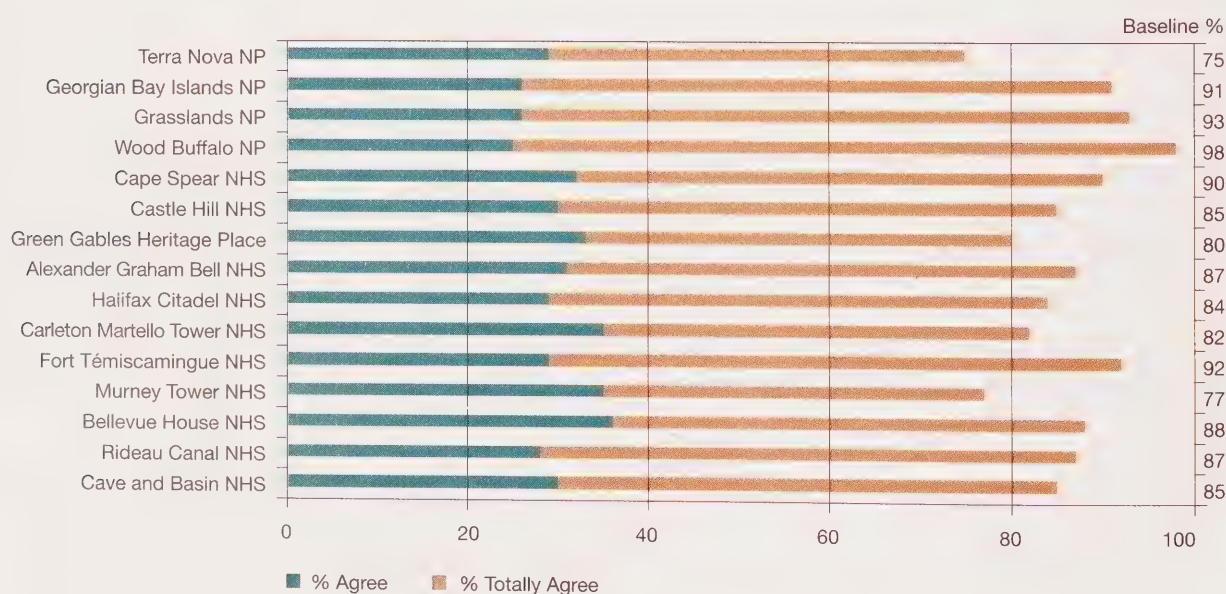
Target and Date	Results as of March 2009	Performance Status
Establish a baseline by March 2009 for the percentage of visitors at surveyed locations that consider the place is meaningful to them	Baseline established at 15 of 15 places surveyed	Met All
Program Activity definition: <a href="http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20082009/me-bd/pub/me-199_e.asp">http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20082009/me-bd/pub/me-199_e.asp</a> Link to Parks Canada's ad campaign: <a href="http://www.pc.gc.ca/cp-ac/index_e.asp">http://www.pc.gc.ca/cp-ac/index_e.asp</a>		

## Performance Analysis

Parks Canada succeeded in establishing a baseline of the percentage of visitors who consider that the place is meaningful to them at all of the 15 places surveyed. Visitors to selected national parks and national historic sites were asked about their sense of connection to the protected heritage place. By responding to the statement, "Now that I've been here, this location is meaningful to me," visitors at each of the surveyed sites indicated the degree to which they felt a sense of connection to the site. The results for the four national parks and 11 national historic sites surveyed in 2008/09, shown in Figure 8, suggest that visitors feel a strong sense of connection with heritage places administered by Parks Canada.

The sum of the percentage of survey respondents who indicated that they totally agreed and that they agreed with the statement formed the baseline for each location. More than three-quarters of the respondents felt a sense of connection at each surveyed location.

**FIGURE 8: PERCENTAGE OF VISITORS WHO AGREE WITH THE STATEMENT: NOW THAT I HAVE BEEN HERE, THIS LOCATION IS MEANINGFUL TO ME**



## Lessons Learned

Parks Canada conducted the Visitor Information Program (VIP) survey between June and September 2008 (peak visitor season). This past year was the first time visitors had been asked if the national park or national historic site was meaningful to them. Partial results available in October from a few surveyed locations suggested that the percentage of visitors reporting a sense of personal connection was relatively low. With this in mind, the Agency proceeded to establish a progressive performance target for 2009/10 (Increase the percentage of visitors at all surveyed locations that consider the place is meaningful to them by March 2014). When full results were available in March 2009 for all locations surveyed, the values for personal connection were much higher. For this reason, Parks Canada will establish a specific target in the *Corporate Plan 2010/11–2014/15* for the percentage of visitors at surveyed locations who consider the place meaningful to them. The target will be founded on baselines established at individual places participating in the Visitor Information Program in 2008/09 and 2009/10. The two-year plan thus provides a larger sample of places from which to reliably define the overall target. See Section 3 for additional details on the survey.

### Performance Indicator 2

Visitors at surveyed locations are satisfied with their visit

Target and Date	Results as of March 2009	Performance Status
85% of visitors at surveyed locations are satisfied with their visit	14 of 15 surveyed locations met or exceeded the target	Mostly Met
50% of visitors at surveyed locations are very satisfied with their visit	13 of 15 surveyed locations met or exceeded the target	Mostly Met
Campground reservation: <a href="http://www.pccamping.ca/">http://www.pccamping.ca/</a> Travel Planners: <a href="http://www.pc.gc.ca/voyage-travel/pv-vp/index_e.asp">http://www.pc.gc.ca/voyage-travel/pv-vp/index_e.asp</a> National passes: <a href="http://www.pc.gc.ca/voyage-travel/carte-pass/index_e.asp">http://www.pc.gc.ca/voyage-travel/carte-pass/index_e.asp</a> Link to Parks Canada's ad campaign: <a href="http://www.pc.gc.ca/cp-ac/index_e.asp">http://www.pc.gc.ca/cp-ac/index_e.asp</a>		

## Performance Analysis

Parks Canada mostly met its performance target in 2008/09 with respect to visitors feeling satisfied with their visit, with 14 of 15 surveyed locations (93%) meeting or exceeding the target of 85 percent. One location had a result of 80 percent. The total percentage of satisfied visitors is the sum of the percentage of visitors who said they were satisfied with their visit and those who said they were very satisfied.

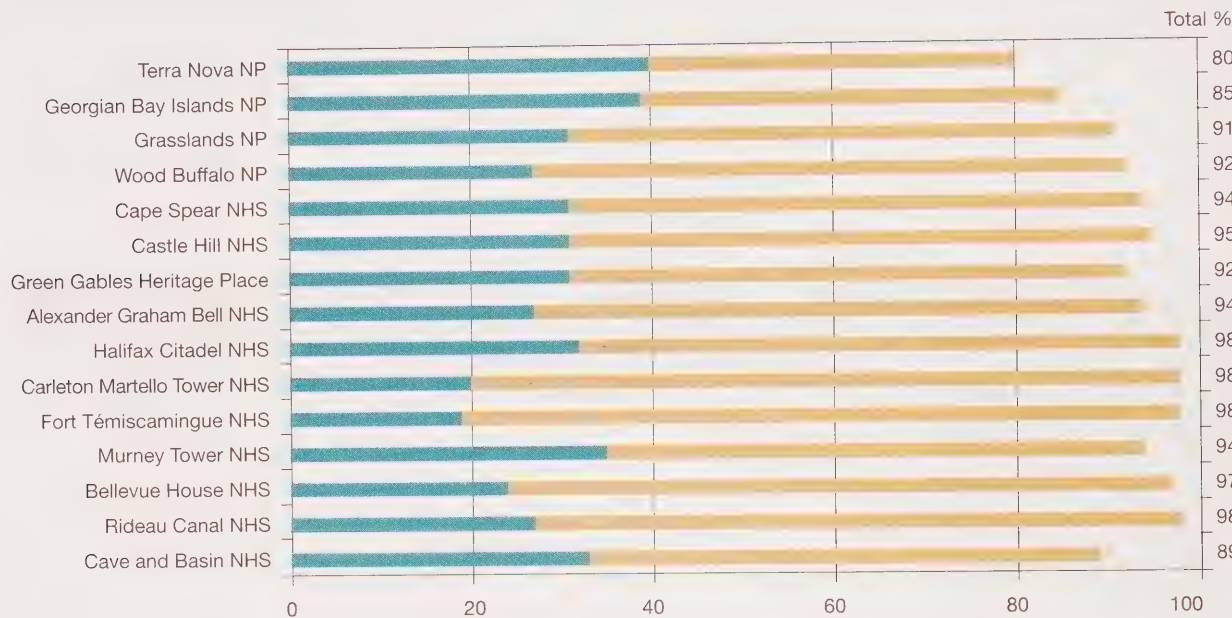
The Agency mostly met its performance target regarding the percentage of visitors feeling very satisfied with their visit, with 13 of 15 surveyed locations (86%) meeting or exceeding the target of 50 percent. Two locations reported rates of 40 percent and 46 percent. Survey results for the period ending March 31, 2009, are shown in Figure 9.

Various elements contribute to a visitor's level of satisfaction, including the availability and quality of learning activities, recreational activities and pre-visit information, the condition of facilities, service from staff and value for fees. These elements were also evaluated in the VIP survey.



The level of overall satisfaction was generally consistent across national parks and national historic sites with the exception of two national parks, as described below. In general, visitors were satisfied with the availability and quality of services provided. Visitors to the surveyed sites were satisfied with the availability of service in their language of choice and with the courtesy and knowledge of Parks Canada’s staff. Visitors were also satisfied with the professionalism of Parks Canada’s staff, an important component in influencing overall satisfaction.

**FIGURE 9: PERCENTAGE OF VISITORS WHO ARE SATISFIED AND VERY SATISFIED WITH THEIR VISIT**



### Lessons Learned

Based on the results of the VIP survey, Parks Canada determined that each heritage place must develop a service offer that is tailored to the needs and expectations of its visitors in order to increase satisfaction levels. Consequently, in the upcoming year, the Agency will continue to collaborate with a broad range of partners to enhance existing offers and to develop new visitor experience opportunities that reflect the different requirements of visitors to each heritage place. To accomplish this, parks Canada will apply a market-based approach, calling for a better understanding of the needs and expectations of current and potential visitors, to the planning of activities for visitors to experience on an ongoing basis.



# PROGRAM ACTIVITY 5: TOWNSITE AND THROUGHWAY INFRASTRUCTURE

Table 5-1: Program Activity 5: Townsite and Throughway Infrastructure

Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
74,881	112,408	110,149

Planned	Actual	Difference
390	340	(50)

**Note:** The increase in Total Authorities and Actual Spending as compared to Planned Spending is due to the fact that Parks Canada received confirmation of additional funding after the preparation of the planned spending figures presented in the *Corporate Plan 2008/09–2012/13*. This increase includes funding for such items as the continuation of the twinning of the Trans-Canada Highway, increased revenue collections and the Agency's carry forward of funds from the previous fiscal year. A portion of the increase is the result of the realignment of the Program Activity Architecture in 2008/09.

## Benefits for Canadians

Five of Canada's national parks provide a haven for vibrant townsite communities, to which Parks Canada provides a variety of municipal or other services. These are Field in Yoho National Park, Lake Louise in Banff National Park, Wasagaming in Riding Mountain National Park, Waskesiu in Prince Albert National Park and Waterton in Waterton Lakes National Park. The Agency also manages and maintains the provincial and inter-provincial highways and waterways that connect communities and pass through national parks and national historic sites. As a result of the work of Parks Canada in 2008/09, residents of and visitors to townsite communities benefited from improved facilities and services, which contributed to a better quality of life. Through highways remained open and were maintained, permitting Canadians to travel freely and safely. Waterways provided effective commercial and recreational boating facilities.

## Performance Expectations

### *Expected Result*

Condition of contemporary infrastructure for townsites and waterways is maintained or improved and through highways are open to traffic

The Expected Result of this Program Activity is measured by one performance indicator that covers three elements – townsites, waterways and through highways – for which there are separate performance targets. For ease of reporting, the analysis of the performance of each element is presented separately. The lessons learned for this Program Activity are relevant to all three elements and thus appear once at the end of this subsection.

## Performance Indicator 1

Condition of townsite contemporary assets	Target and Date	Progress as of March 2009	Performance Status
	The condition of 75% of townsite contemporary assets is maintained, and the condition of 25% of assets rated as poor or fair is improved by March 2013	20 projects undertaken to maintain or improve asset condition. Real Property Management System has been initiated to improve management of assets.	Performance will be assessed in 2013. Progress made towards target is outlined below.
Program Activity definition: <a href="http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20082009/me-bd/pub/me-199_e.asp">http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20082009/me-bd/pub/me-199_e.asp</a> Lake Louise Community Plan: <a href="http://www.pc.gc.ca/pn-np/ab/banff/docs/planll/index_e.asp">http://www.pc.gc.ca/pn-np/ab/banff/docs/planll/index_e.asp</a> Wasagaming Community Plan: <a href="http://www.pc.gc.ca/~media/pn-np/mb/riding/pdf/2000wasag_e.ashx">http://www.pc.gc.ca/~media/pn-np/mb/riding/pdf/2000wasag_e.ashx</a> Waskesiu Community Plan: <a href="http://www.geocities.com/wlhttp/wcp-1-e.html">http://www.geocities.com/wlhttp/wcp-1-e.html</a> Waterton Lakes Park Management: <a href="http://www.pc.gc.ca/pn-np/ab/waterton/plan/index_E.asp">http://www.pc.gc.ca/pn-np/ab/waterton/plan/index_E.asp</a> Field Community Plan: <a href="http://www.pc.gc.ca/eng/docs/v-g/yoho/fieldplan/index.aspx">http://www.pc.gc.ca/eng/docs/v-g/yoho/fieldplan/index.aspx</a>			

## Performance Analysis

Parks Canada conducted the last condition reports on townsite assets between 1998 and 2001. These reports have historically been done on a 10-year cycle. The Agency began the review of condition ratings in 2008/09 and expects to complete this task by March 2010. Parks Canada will measure its performance against the new condition ratings by 2013.

Nonetheless, in 2008/09, Parks Canada invested in 20 projects, with a total value of \$11.6 million, to maintain or improve asset condition. In the case of five projects in four townsites, this investment resulted in an improvement in the asset condition rating. Three examples of these projects follow.

### *Field*

The Slope Stability project protected 2nd Avenue from collapse and stopped sloughing of lots, allowing the release of lots for residential development as proposed in the Field Community Plan, and prevented further damage to foundations of privately owned residences and businesses.

### *Waterton*

Parks Canada conducted the Waste Water Treatment upgrade, which included a new facility to remove solids and debris, an upgraded aeration system/blower building, the addition of a new lagoon to provide increased storage capacity, and a new tertiary treatment facility (filtration and ultra-violet disinfection) to allow the use of treated effluent to irrigate the golf course.

### *Wasagaming*

The Agency effected various repairs to the shower building that services 525 cabins. The work performed included the installation of new hot water tanks, the complete re-tiling of the bath area, repainting of the interior and refurbishing of the interior fixtures.

## Performance Indicator 2

	Target and Date	Progress as of March 2009	Performance Status
Condition of waterway contemporary assets	The condition of 75% of waterway contemporary assets is maintained, and the condition of 25% of assets rated as poor or fair is improved by March 2013	Real Property Management System has been initiated to improve management of assets.	Performance will be assessed in 2013. Progress made towards target is outlined below.

## Performance Analysis

Parks Canada lacks a formal national inventory and condition rating for through waterways. This weakness has been identified and Parks Canada is currently pursuing a new Real Property Management System that will address this deficiency.

However, Parks Canada has made progress in the management of its waterway assets. Dams make up a significant portion of the through waterway assets and represent a complex and high-risk subset. The inspection of all the dams in the Agency's inventory will take some time but is proceeding on a risk management basis with the highest-risk dams being inspected first. In 2008/09, Parks Canada initiated the inspection and classification of dams using the definitions established by the Canadian Dam Safety Association. During the same period, the Agency developed a Dam Safety Program Directive, which came into effect in April 2009 and which is currently being used to manage its dams and water-retaining structures. The directive provides consistent national guidelines for the design, construction, inspection and maintenance of dams and water-retaining structures.

Bridges over through waterways also represent a significant asset base. Parks Canada developed a Bridge Inspection Directive in January 2008 and initiated the inspection of all Parks Canada bridges. In 2008/09, the Agency trained approximately 150 staff on the application of the Bridge Inspection Directive. Parks Canada also proceeded with the implementation of this directive so that all bridges will have a current inspection by March 2010.

## Performance Indicator 3

	Target and Date	Results as of March 2009	Performance Status
Through highways accessibility due to asset condition	No closure of through highways due to asset condition	0 days of closure	Met All
National Highway System Reports and Studies: <a href="http://www.comt.ca/english/reports-e.htm">http://www.comt.ca/english/reports-e.htm</a>			



## Performance Analysis

Parks Canada observed no closures of through highways due to asset condition. Parks Canada manages 1,026 kilometres of through highways in 17 national parks and one national historic site. These highways range in length from 149.4 kilometres in Banff National Park, 80.6 kilometres in Cape Breton, to 19 kilometres in Fundy National Park, and 2.4 kilometres at the L'Anse aux Meadows National Historic Site.

With costs estimated at \$37 million, Parks Canada proceeded with the twinning (two-directional widening) of the Trans-Canada Highway near Banff. Twinning of the Trans-Canada highway provides much-needed redundancy and provides Parks Canada with the ability to conduct major repairs to this vital transportation link without closure of the highway. A total of 9 kilometres, including associated bridges, wildlife fencing and crossing structures, is nearing completion. This is expected to lead to a significant improvement in safety by addressing the current congestion problem at this section of the highway. The Agency initiated an additional \$130 million project over the next five years, funded through Canada's Economic Action Plan, to continue the twinning of the Trans-Canada Highway to the British Columbia border. Parks Canada also developed specific measures to assess the effect of through highways on the environment and they are currently being implemented through the ecological integrity monitoring system.

## Lessons Learned

Parks Canada owns a wide variety of assets, such as buildings, bridges, dams, utilities, roadways and waterways. To improve the management of these assets, Parks Canada initiated the Real Property Management System (RPMS) project which, in addition to acquiring a new software system, introduces common national business processes that will be mandatory for all national parks and national historic sites. As part of these business processes, the RPMS project will develop a nationally consistent method of assessing the condition of assets, a uniform definition of what constitutes an asset and procedures for managing these assets. This will enable the timely and accurate compilation of information in a nationally consistent manner. Full implementation of the RPMS project is expected to take approximately three years, ending in October 2012.

# SECTION 3:

## SUPPLEMENTARY INFORMATION

---

### List of Supplementary Information Tables

All electronic supplementary information tables found in the 2008/09 Performance Report can be found on the Treasury Board of Canada's website at: <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2008-2009/index-eng.asp>.

Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue  
User Fees/External Fees  
Details on Project Spending  
Details on Transfer Payment Programs (TPPs)  
Response to Parliamentary Committees and External Audits  
Internal Audits and Evaluations

### Sustainable Development Strategy

The Parks Canada Agency is required to submit a Sustainable Development Strategy (SDS). The Parks Canada Agency 2007/2009 SDS is available on-line at [www.pc.gc.ca](http://www.pc.gc.ca) under Library.

The Parks Canada Agency operates in the sphere of sustainable development. Its mandate, "to protect and present ... examples of natural and cultural heritage ... for present and future generations," aligns perfectly with the government commitment to "development that meets the needs of the present without compromising the ability of future generations to meet their needs."

The 2008/09 Parks Canada priorities and performance expectations published in the *Corporate Plan 2008/09–2012/13* mirror those in the 2007/2009 SDS. As this Performance Report presents the Agency's performance against the expected results and performance expectations contained in the *Corporate Plan 2008/09–2012/13*, no separate reporting on SDS commitments will be provided.

### National Survey of Canadians

Parks Canada measured its Strategic Outcome (personal connection) and Program Activity 3 performance using the National Survey of Canadians (NSC). The NSC was designed to capture the level of knowledge and awareness of the Canadian public in order to provide information to senior officials and managers of national parks, national historic sites and national marine conservation areas about Canadians' attitudes towards natural and cultural heritage; their awareness and understanding of the Agency, along with its programs and

responsibilities; and their appreciation of the places administered by Parks Canada and general support for the Agency's mandate and activities.

The NSC is a national telephone survey of a representative sample of Canadians (based on Statistics Canada's population statistics).<sup>6</sup> The survey was composed of 40 questions, which took approximately 20 minutes to administer, and was conducted in the official language of choice of the participant. The survey was administered to 48,436 Canadian residents aged 18 and older between March 2 and March 30, 2009,<sup>7</sup> and 3,779 residents completed the survey, resulting in a response rate of eight percent – the industry standard for telephone surveys today. Based on the size of the sample, the results of the survey are considered accurate 19 times out of 20 (95% level of confidence).<sup>8</sup>

## Visitor Information Program (VIP)

The Visitor Information Program (VIP) uses a standard questionnaire to provide information to managers of national parks, national historic sites and national marine conservation areas about their visitors, including their use of products and services, their satisfaction with products and services, and other aspects of their visit. Selection of individual protected places to participate in the VIP each year is aligned, as much as possible, with the timing of management planning and reporting requirements. The results from an individual VIP questionnaire do not apply to all visitors throughout the year at a particular national park, national historic site or national marine conservation area, or to visitors who did not visit the surveyed location, or to other national parks, national historic sites or national marine conservation areas in the system that did not invite visitors to complete the questionnaire. The national parks, national historic sites and national marine conservation areas that participate in the VIP program over a five-year cycle account for 98 percent of the total recorded visits to heritage places administered by Parks Canada.

There were approximately 2.1 million person-visits to the 15 surveyed locations during the peak survey period of June to September 2008. At the four national parks surveyed, 1,919 visitors were asked to participate. Of those, 1,528 agreed to participate and 603 questionnaires were completed and returned. At the 11 national historic sites surveyed, 11,133 visitors were asked to participate. Of that number, 8,948 visitors agreed to participate, and 3,988 questionnaires were completed and returned. The response rate (i.e., the percentage of visitors approached to participate in the survey who returned questionnaires) for heritage places surveyed in 2008/09 was 35 percent (overall average). Among the 11 national historic sites, the response rates were between 10 percent and 84 percent. With the exception of one very low response rate (10%), the response rates for national historic sites are consistent with previous years. Response rates for the four national parks ranged between 22 percent and 48 percent.



# SECTION 4: AUDITED FINANCIAL STATEMENTS

---

## PARKS CANADA AGENCY

### Management Responsibility for Financial Statements

The accompanying financial statements of the Parks Canada Agency are the responsibility of management and have been approved by the Executive Board of the Agency as recommended by the Audit Committee of the Agency.

These financial statements have been prepared by management in accordance with Treasury Board accounting policies, which are consistent with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector, and year-end instructions issued by the Office of the Comptroller General. They include amounts that have been estimated according to management's best judgement. Where alternative accounting methods exist, management has chosen those it deems most appropriate in the circumstances. Management has prepared the financial information presented elsewhere in this Performance Report and has ensured that it is consistent with that provided in the financial statements.

Management has developed and maintains books of accounts, records, financial and management controls and information systems. They are designed to provide reasonable assurance that the Agency's assets are safeguarded and controlled, that resources are managed economically and efficiently in the attainment of corporate objectives, and that transactions are in accordance with the *Financial Administration Act* and regulations, the *Parks Canada Agency Act*, and internal policies of the Agency. Internal audits are conducted to assess the performance of management controls and practices.

The Audit Committee is responsible for receiving all reports from internal audit, evaluation and review studies for information and/or recommending for approval. The Committee also receives and reviews plans and reports by the Agency's external auditor and actively solicits her advice about the quality of the Agency's management system and information for decision-making.

The Agency's external auditor, the Auditor General of Canada, has audited the financial statements and has reported on her audit to the Chief Executive Officer of the Agency and to the Minister of the Environment.



Alan Latourelle  
Chief Executive Officer



Céline Gaulin  
Chief Financial Officer

July 31, 2009





## AUDITOR'S REPORT

To the Chief Executive Officer of Parks Canada Agency and the Minister of the Environment

I have audited the statement of financial position of Parks Canada Agency as at March 31, 2009 and the statements of operations, equity of Canada and cash flow for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Agency's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Agency as at March 31, 2009 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Sylvain Ricard, CA  
Assistant Auditor General  
for the Auditor General of Canada

Ottawa, Canada  
July 31, 2009



# PARKS CANADA AGENCY

## Statement of Financial Position as at March 31

(in thousands of dollars)

	2009	2008
<b>Assets</b>		
<b>Financial assets</b>		
Cash entitlements (Note 3)		
General operations account	80,568	66,091
Specified purpose accounts	3,214	2,730
New parks and historic sites account	21,228	11,177
	105,010	79,998
Accounts receivable	10,047	10,503
	115,057	90,501
<b>Non-financial assets</b>		
Prepaid expenses	6,946	6,019
Inventory of consumable supplies (Note 4)	5,862	6,025
Tangible capital assets (Note 5)	1,488,953	1,459,406
Collections and archaeological sites (Note 6)	1	1
	1,501,762	1,471,451
	1,616,819	1,561,952
<b>Liabilities</b>		
<b>Current liabilities</b>		
Accounts payable and accrued liabilities		
Federal government departments and agencies	20,337	13,907
Others	68,724	62,548
	89,061	76,455
Employee future benefits (Note 8)	6,358	5,155
Provision for environmental clean-up (Note 9)	4,582	-
Deferred revenue (Note 7)	13,912	12,298
	113,913	93,908
<b>Long-term liabilities</b>		
Employee future benefits (Note 8)	59,784	50,559
Provision for environmental clean-up (Note 9)	38,851	42,018
	212,548	186,485
<b>Equity of Canada</b>	1,404,271	1,375,467
	1,616,819	1,561,952

Contingencies and commitments (Notes 9 and 14)

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

Approved by:



Alan Latourelle  
Chief Executive Officer



Céline Gaulin  
Chief Financial Officer

## PARKS CANADA AGENCY

### Statement of Operations for the Year Ended March 31

(in thousands of dollars)

	2009	2008
<b>Expenses (Note 10)</b>		
<b>Parks Canada Program Activities</b>		
Heritage Places Establishment	19,931	17,554
Heritage Resources Conservation	218,299	216,881
Public Appreciation and Understanding	52,380	48,090
Visitor Experience	272,767	257,971
Townsite and Throughway Infrastructure	48,382	48,665
	611,759	589,161
<b>Amortization of tangible capital assets</b>	80,359	77,590
<b>Total expenses</b>	692,118	666,751
<b>Revenues (Note 11)</b>	109,926	109,927
<b>Net cost of operations (Note 12)</b>	582,192	556,824

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

## PARKS CANADA AGENCY

### Statement of Equity of Canada for the Year Ended March 31

(in thousands of dollars)

	2009	2008
<b>Balance at beginning of year</b>	1,375,467	1,353,741
Net cost of operations	(582,192)	(556,824)
Services received without charge (Note 13)	44,498	41,616
Net cash provided by Government	541,486	534,101
Change in cash entitlements	25,012	2,833
<b>Balance at end of year</b>	<b>1,404,271</b>	<b>1,375,467</b>

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.



## PARKS CANADA AGENCY

### Statement of Cash Flow for the Year Ended March 31

(in thousands of dollars)

	2009	2008
<b>Operating activities</b>		
Net cost of operations	582,192	556,824
Items which do not involve cash:		
Amortization of tangible capital assets	(80,359)	(77,590)
Net loss on disposal of tangible capital assets	(2,276)	(661)
Services received without charge	(44,498)	(41,616)
Variations in Statement of Financial Position:		
(Decrease) increase in accounts receivable	(456)	2,189
Increase in prepaid expenses	927	569
(Decrease) increase in inventory of consumable supplies	(163)	787
Increase in accounts payable and accrued liabilities	(12,606)	(3,212)
Increase in deferred revenues	(1,614)	(127)
Increase in employee future benefits	(10,428)	(1,685)
Increase in provision for environmental clean-up	(1,415)	(1,990)
<b>Cash used in operating activities</b>	<b>429,304</b>	<b>433,488</b>
<b>Capital investment activities</b>		
Acquisitions and improvements to tangible capital assets	112,615	100,934
Proceeds on disposal of tangible capital assets	(433)	(321)
<b>Cash used in capital investment activities</b>	<b>112,182</b>	<b>100,613</b>
<b>Net cash provided by Government</b>	<b>541,486</b>	<b>534,101</b>

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

# PARKS CANADA AGENCY

## Notes to Financial Statements for the Year Ended March 31, 2009

(Tables in thousands of dollars)

---

### 1. Authority and Objectives

In December 1998, Parks Canada Agency (the Agency) was established under the *Parks Canada Agency Act* as a departmental corporation and acts as an agent of Her Majesty in right of Canada. The Parks Canada Agency is a separate entity listed under Schedule II of the *Financial Administration Act* and reports to the Minister of the Environment. The Agency is not subject to the provisions of the *Income Tax Act*.

The Agency’s mandate is to protect and present nationally significant examples of Canada’s natural and cultural heritage, and foster public understanding, appreciation and enjoyment in ways that ensure the ecological and commemorative integrity of these places for present and future generations. In carrying out its mandate, the Agency delivers the programs set out in the Agency’s legislation and authorities.

The authorities for the programs for which Parks Canada is responsible are mainly derived from the *Parks Canada Agency Act*, the *Canada National Parks Act*, the *Historic Sites and Monuments Act*, the *Canada National Marine Conservation Areas Act*, the *Department of Transport Act*, and the *Heritage Railway Stations Protection Act*.

### 2. Significant Accounting Policies

The Agency’s financial statements are prepared in accordance with Treasury Board accounting policies, which are consistent with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector, and year-end instructions issued by the Office of the Comptroller General.

#### a) Parliamentary appropriations:

The Agency is financed mainly by the Government of Canada through Parliamentary appropriations. Appropriations provided to the Agency do not parallel financial reporting according to Canadian generally accepted accounting principles, as they are based in a large part on cash flow requirements. Consequently, items recognized in the Statement of Operations and the Statement of Financial Position are not necessarily the same as those provided through appropriations from Parliament. Note 12 provides a high level reconciliation between bases of reporting.

#### b) Deferred revenue:

Deferred revenue includes revenues received in advance of the services to be provided and funds received from external parties for specified purposes. Deferred revenue is recognized as revenue when the services are provided.

#### c) Inventory of consumable supplies:

Inventories consist of consumable supplies not intended for re-sale. They are valued at cost. If they no longer have service potential, they are valued at the lower of cost or net realizable value.

#### d) Tangible capital assets:

Tangible capital assets, excluding land, transferred to the Agency as at April 1, 1999, are recorded at their estimated historical cost, less accumulated amortization. Construction in progress are not amortized. The costs of construction in progress are transferred to the appropriate asset category

upon completion and are amortized once in service. The estimated historical cost of the assets was established by deflating the current replacement cost to the year of acquisition or construction using factors based on changes in price indices over time. This approach also took into consideration the overall asset condition and the cost of any improvements and major repairs since the original acquisition or construction of the tangible capital assets.

Tangible capital assets, excluding land, acquired after April 1, 1999, are recorded at cost. Tangible capital assets, excluding land, acquired at nominal cost or by donation, are recorded at market value at the time of acquisition and a corresponding amount is credited directly to the Equity of Canada. The tangible capital assets acquired with financial assistance from another government are recorded at their net cost. Improvements that extend the useful life or service potential are recorded at cost.

Amortization is calculated on the straight-line method using rates based on the estimated useful life of the assets as follows:

<b>Asset</b>	<b>Useful life</b>
Buildings	25-50 years
Fortifications	50-100 years
Leasehold improvements	2-10 years
Improved grounds	10-40 years
Roads	40 years
Bridges	25-50 years
Canals and marine facilities	25-80 years
Utilities	20-40 years
Vehicles and equipment	3-15 years
Exhibits	5-10 years

Acquired lands are recorded at historical cost. Crown lands acquired as a result of Confederation or the subsequent joining of a province or territory are recorded at a nominal value. Donated lands are recorded at their estimated market value at time of acquisition with a corresponding amount credited directly to the Equity of Canada.

**e) Collections and archaeological sites:**

Collections and archaeological sites are recorded at nominal value.

**f) Employee future benefits:**

**(i) Severance benefits:**

The Agency accrues its obligations and the related costs as the benefits accrue to employees. The Agency's liability for employee severance benefits is calculated using information derived from the results of the actuarially determined liability for employee severance benefits for the Government as a whole. Employee severance benefits liabilities payable on cessation of employment represent obligations of the Agency that are normally funded by future years' appropriations.

**(ii) Pension benefits:**

The Agency's employees participate in the Public Service Pension Plan, which is sponsored and administered by the Government of Canada. Pension benefits accrue up to a maximum period of



35 years at a rate of 2 percent per year of pensionable service, times the average of the best five consecutive years of earnings. The benefits are integrated with Canada/Québec Pension Plans benefits and they are indexed to inflation. Both, the employees and the Agency contribute to the cost of the Plan. The contributions are expensed during the year in which the services are rendered and represent the total pension obligation of the Agency. The Agency is not required under present legislation to make contributions with respect to actuarial deficiencies of the Public Service Pension Plan.

**g) Expenses:**

Expenses are recorded on the accrual basis.

**(i) Contributions:**

Contributions are recognized in the year in which the recipient has met the eligibility criteria or fulfilled the terms of a contractual transfer agreement.

**ii) Services received without charge:**

Services received without charge from other Government departments are recorded as operating expenses at their estimated cost. A corresponding amount is credited directly to the Equity of Canada.

**h) Provision for environmental clean-up:**

The Agency records a liability for environmental clean-up in situations where the Agency is obligated or is likely to be obligated to incur costs related to the remediation and removal of contaminated material from environmentally contaminated sites, and the cost can be reasonably estimated following a detailed environmental assessment. If the likelihood of the Agency's obligation to incur these costs is not determinable, or if an amount cannot be reasonably estimated, the costs are disclosed as contingent liabilities in the notes to the financial statements.

**i) Revenue recognition**

Entrance fees, recreational fees, rentals and concessions, other operating, townsites and staff housing revenues are recognized in the year in which the goods or services are provided by the Agency. Funds received for future services are recorded as deferred revenue.

**j) Measurement uncertainty:**

The preparation of financial statements in accordance with Canadian generally accepted accounting principles requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities at the date of the financial statements and the reported amounts of revenues and expenses for the year. Employee-related liabilities, estimated useful lives of tangible capital assets, environment-related liabilities and claims are the most significant items where estimates are used. Actual results could differ significantly from those estimated.

### **3. Cash Entitlements**

The Agency operates within the Consolidated Revenue Fund (CRF) which is administered by the Receiver General for Canada. All cash received by the Agency is deposited to the CRF and all cash disbursements made by the Agency are paid from the CRF.

Included in cash entitlements are the following:

**a) General operations account:**

Cash Entitlement for general operations represents the amount of cash that the Agency is entitled to draw from the Consolidated Revenue Fund of the Government, without further appropriations. As at March 31, 2009, the balance of the general operations account is \$80.6 million (\$66.1 million in 2008).

**b) Specified purpose accounts:**

Cash Entitlement for specified purpose accounts represents money received from external organizations which must be used for the purposes for which they are received. As at March 31, 2009, the Agency has a balance of \$3.2 million (\$2.7 million in 2008) for specified purpose accounts.

**c) New parks and historic sites account:**

The Government of Canada includes in its receipts and expenditures the transactions of certain consolidated accounts established for specified purposes. The *Parks Canada Agency Act* requires that the receipts of the specified purpose account be earmarked and that the related payments and expenses be charged against such receipts. The transactions do not represent liabilities to third parties but are internally restricted for specified purposes.

Funds are provided to the New parks and historic sites account by parliamentary appropriations, proceeds from the sale of lands and buildings that are surplus to operational requirements and all general donations. Furthermore, the Minister of Finance, may, on the request of the Minister of the Environment, authorize the making of advances of up to \$10.0 million to the New parks and historic sites account. All amounts received remain in this account until eligible expenditures are made for the purpose of establishing or developing new parks or historic sites and heritage areas, in compliance with the terms and conditions set out in the *Parks Canada Agency Act* and related Treasury Board directives.

Details of activities for the year ended March 31 are highlighted in the following analysis:

	2009	2008
Available at beginning of year	11,177	13,902
Receipts:		
Parliamentary appropriation	12,500	500
Proceeds on disposal of tangible capital assets	424	310
Donations	65	64
	12,989	874
Expenditures:		
Capital expenditures	2,938	3,599
	2,938	3,599
Available at end of year	21,228	11,177

#### 4. Inventory of Consumable Supplies

The inventory of consumable supplies as at March 31 consists of the following:

	2009	2008
Top soil, sand, gravel and other crude material	1,061	972
Stationery, office and miscellaneous supplies	893	931
Equipment, materials and supplies	883	660
Fuel and other petroleum products	756	859
Printed books, publications and maps	662	862
Safety equipment	542	513
Fabricated wood and metal products	522	451
Construction material and supplies	423	588
Uniforms and protective clothing	120	189
	5,862	6,025

#### 5. Tangible Capital Assets

	Closing historical cost as at March 31, 2008	Net additions <sup>(1)</sup> for the year ended March 31, 2009	Closing historical cost as at March 31, 2009	Accumulated amortization as at March 31, 2009	Net book value as at March 31, 2009	Net book value as at March 31, 2008
Buildings, fortifications and leasehold improvements	811,312	21,522	832,834	518,785	314,049	312,946
Improved grounds	596,072	4,272	600,344	526,275	74,069	85,238
Roads	1,001,881	30,588	1,032,469	643,020	389,449	376,224
Bridges	191,133	24,358	215,491	89,711	125,780	104,897
Canal and marine facilities	553,740	3,917	557,657	284,340	273,317	278,195
Utilities	197,137	11,139	208,276	104,953	103,323	96,513
Vehicles and equipment	130,909	5,147	136,056	101,677	34,379	31,549
Exhibits	106,082	578	106,660	92,889	13,771	14,927
	3,588,266	101,521	3,689,787	2,361,650	1,328,137	1,300,489
Land (Note 2d)						
-Acquired land	139,024	1,899	140,923	-	140,923	139,024
-Crown land	1	-	1	-	1	1
-Donated land	19,892	-	19,892	-	19,892	19,892
	158,917	1,899	160,816	-	160,816	158,917
Total tangible capital assets	3,747,183	103,420	3,850,603	2,361,650	1,488,953	1,459,406

<sup>(1)</sup> includes all acquisitions, dispositions and write-offs in the year.

The Agency owns over 27 million hectares of land, the majority of which comprise the 42 national parks and national park reserves representing 28 of the 39 natural regions of Canada. During the year, the Agency spent \$1.9 million (\$2.1 million in 2008) on the acquisition of land. The total cost of tangible capital assets includes \$98.9 million (\$123.4 million in 2008) of construction in progress.



## **6. Collections and Archaeological Sites**

Core to the Agency's mandate to protect and present nationally significant examples of our cultural heritage is the management of collections and archaeological sites. Although not capitalized like other cultural assets such as buildings or fortifications, these treasures have inestimable cultural value.

### **a) Collections:**

The Agency manages collections that are made up of archaeological and historical objects.

The collection of archaeological objects includes specimens and records that represent a cross-section of human habitation and activities. These holdings consist of a range of functional groups of artifacts that represent domestic activities to industrial processes and includes tools, ships' fittings, as well as soil and botanical samples.

The collection of historic objects dates from the 10th century to the present day. They encompass ethnographic material, civilian, military and fur trade items, furniture and furnishings, tools and documents.

In addition, the Agency manages a collection of reproductions including period costumes, tools and furniture that have been copied from original objects or made based on historical data.

### **b) Archaeological sites:**

An archaeological site encompasses surface, subsurface, or submerged remains of human activity. Archaeologists define a site by identifying the different activities that were conducted within an area. There are many archaeological sites identified within Canada's 162 national historic sites, 42 national parks, and 3 marine conservation areas. The types of sites vary greatly, from Aboriginal villages, hunting camps, observation areas, and animal processing areas, to European fur trade and military posts, battlefields, shipwrecks, homesteads, and transportation and industrial sites.

## **7. Deferred Revenue**

Included in the deferred revenue total of \$13.9 million (\$12.3 million in 2008) is an amount of \$10.7 million (\$9.6 million in 2008) representing the balance, at year end, for entrance fees, recreational fees, and rentals/concessions fees collected in advance.

The remaining \$3.2 million (\$2.7 million in 2008) of deferred revenue, represents monies received from other organizations which must be used for specified purposes.

## **8. Employee Future Benefits**

### **a) Severance benefits:**

The Agency provides severance benefits to its employees based on years of service and final salary. This benefit plan is not pre-funded and thus has no assets, resulting in a plan deficit equal to the accrued benefit obligation. Benefits will be paid from future appropriations. Information about the plan, measured as at the Statement of Financial Position date, is as follows:

	2009	2008
Accrued benefit obligation, beginning of year	55,714	54,029
Cost for the year	15,495	6,559
Benefits paid during the year	(5,067)	(4,874)
Accrued benefit obligation, end of year	66,142	55,714
Short-term portion	6,358	5,155
Long-term portion	59,784	50,559
	66,142	55,714

**b) Pension benefits:**

The Agency and all eligible employees contribute to the Public Service Pension Plan. This pension plan provides benefits based on years of service and average earnings at retirement. The Agency's and employees' contributions to the Public Service Pension Plan for the year were as follows:

	2009	2008
Agency's contributions	35,894	35,799
Employees' contributions	14,956	14,916

**9. Contingencies**

**a) Claims:**

In the normal course of business, claims have been made against the Agency. The current best estimate of the amount likely to be paid in respect of these claims and potential claims has been recorded. The total contingent liability amount related to the claims has been estimated at \$7.3 million (\$13.8 million in 2008), excluding interest, for alleged damages in regards to the application of leases and personal injury. The details of cases and extent of claims are not disclosed for sensitive reasons. In the opinion of management, the position of the Agency in all of these actions is defensible.

**b) Provision for environmental clean-up:**

The Agency has identified 427 sites that are known or suspected of contamination. Based on the information available and detailed studies conducted thus far on 387 of these sites, the Agency has estimated and recorded a liability of \$43.4 million (\$42 million in 2008). The Agency has estimated additional clean-up costs of \$148.6 million (\$138.4 million in 2008) that are not accrued, as these are not considered likely to be incurred at this time. The Agency's ongoing efforts to assess contaminated sites may result in additional environmental liabilities related to newly identified sites, or changes in the assessments or intended use of existing sites. These liabilities will be accrued in the year in which they become known.

**c) Classification review:**

In 1999, the Agency initiated a national classification review which has as its objective to correct inconsistencies in how positions are being classified and compensated when employees are performing similar duties. This initiative is still underway but is expected to be completed in fiscal year 2010. At this time, the Agency cannot assess with certainty the full impact of this initiative on its operations. As of March 31st 2009, management has recorded a liability of \$0.9 million (\$2.4 million in 2008) based on its best estimate. Actual results may differ significantly from the current estimates and any impact of these changes or additional amounts will be reflected in the period it is known and determinable.

**10. Summary of Expenses by Major Classification**

	2009	2008
Salaries and employee benefits	383,555	366,863
Amortization	80,359	77,590
Professional and special services	58,427	61,000
Utilities, materials and supplies	51,820	50,220
Transportation and communication	33,326	33,080
Grants and contributions	18,870	15,061
Accommodation received without charge (Note 13)	15,574	15,405
Rentals	14,341	15,609
Payments in lieu of taxes	12,051	11,550
Repairs and maintenance	11,969	9,651
Information	6,285	5,925
Environmental clean-up	3,231	3,616
Net loss on disposal of tangible capital assets	2,276	661
Miscellaneous expenses	34	520
	692,118	666,751

**11. Summary of Revenues by Major Classification**

	2009	2008
Entrance fees	56,167	54,338
Recreational fees	22,866	23,206
Rentals and concessions	17,288	18,162
Other operating revenues	7,914	8,297
Townsites revenues	2,940	3,466
Staff housing	2,751	2,458
	109,926	109,927



## 12. Parliamentary Appropriations

### a) Appropriations used:

	2009	2008
Appropriations voted:		
Vote 25 - Program expenditures	537,507	532,806
Vote 30 - New parks and historic sites account	12,500	500
Statutory appropriations:		
Revenue received pursuant to section 20 of the <i>Parks Canada Agency Act</i>	114,236	107,328
Contributions to employee benefits plan	48,170	48,547
Total appropriations	712,413	689,181
Less:		
Amount available in future years	32,389	48,638
Current year appropriations used	680,024	640,543

### b) Reconciliation of net cost of operations to current year appropriations used :

	2009	2008
Net cost of operations	582,192	556,824
Revenue received pursuant to section 20 of the <i>Parks Canada Agency Act</i>	114,236	107,328
Adjustments for items affecting net cost of operations but not affecting appropriations:		
Amortization of tangible capital assets	(80,359)	(77,590)
Services received without charge (Note 13)	(44,498)	(41,616)
Net loss on disposal of tangible capital assets	(2,276)	(661)
	(127,133)	(119,867)
Changes in accounts affecting net cost of operations but not affecting appropriations:		
Vacation pay included in the accounts payable and accrued liabilities	(607)	135
GST included in the accounts payable and accrued liabilities	182	554
Employee future benefits	(10,428)	(1,685)
Provision for environmental clean-up	(1,415)	(1,990)
	(12,268)	(2,986)
Adjustments for items not affecting net cost of operations but affecting appropriations:		
Acquisitions and improvements to tangible capital assets	112,615	100,934
Proceeds on disposal of tangible capital assets	(433)	(321)
Change in prepaid expenses	927	569
Change in inventory of consumable supplies	(163)	787
Change in New parks and historic sites account	10,051	(2,725)
	122,997	99,244
Current year appropriations used	680,024	640,543

**c) Reconciliation of net cash provided by government to current year appropriations used:**

	2009	2008
Net cash provided by government	541,486	534,101
Revenue received pursuant to section 20 of the <i>Parks Canada Agency Act</i>	114,236	107,328
Changes in accounts not affecting net cash provided by government but affecting appropriations :		
Accounts receivable	456	(2,189)
Accounts payable and accrued liabilities	12,606	3,212
Less : Vacation pay included in the accounts payable and accrued liabilities	(607)	135
Less : GST included in the accounts payable and accrued liabilities	182	554
Deferred revenue	1,614	127
New parks and historic sites account	10,051	(2,725)
	24,302	(886)
Current year appropriations used	680,024	640,543

### 13. Related Party Transactions

**a) Transactions in the normal course of business:**

The Agency is related in terms of common ownership to all Government of Canada departments, agencies, and Crown corporations. The Agency enters into transactions with these entities in the normal course of business and on normal trade terms that would apply to all individuals and enterprises.

The Agency incurred capital expenditures and expenses with related parties for a total of \$109.2 million (\$111.8 million in 2008) for services provided by Government departments, including an amount of \$100.9 million (\$103.8 million in 2008) with Public Works and Government Services Canada mostly related to architectural and engineering services of \$65.7 million (\$73.1 million in 2008) and payments in lieu of taxes of \$12 million (\$11.5 million in 2008). Revenues generated from related parties amounted to \$1.7 million (\$1.2 million in 2008).

**b) Services received without charge:**

During the year, the Agency received services without charge which are recorded at their estimated cost in the financial statements as follows:

	2009	2008
Contributions covering employer's share of employees' insurance premiums and costs paid by Treasury Board Secretariat	23,821	20,526
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada	15,574	15,405
Services provided by the Department of Canadian Heritage for information management, information technology, finance, human resources and administrative support	3,431	3,864
Salary and associated costs of legal services provided by Justice Canada	834	1,146
Other services received without charge	838	675
	44,498	41,616

**14. Commitment**

- a) The Agency has entered into agreements for operating leases of equipment and accommodations for a total of \$9.2 million (\$11.6 million in 2008). The agreements show different termination dates, with the majority ending within the next twenty years. Minimum annual payments under these agreements for the next five years and beyond are approximately as follows:

2009-10	1,166
2010-11	880
2011-12	741
2012-13	667
2013-14	617
2014-15 and beyond	5,099

- b) The Agency has entered into contracts for operating and capital expenditures for approximately \$111.1 million (\$107.4 million in 2008). The majority of payments under these contracts are expected to be made over the next two years.

**15. Comparative Figures**

Some of the previous year's comparative figures have been reclassified to conform to the current year's presentation.



# END NOTES

---

- <sup>1</sup> Parks Canada fixes the number of national historic sites on April 1 of each year and keeps it the same until March of the following year. On March 31, 2008, that number was 158. The number of national historic sites fluctuates because the Historic Sites and Monuments Board of Canada is currently reviewing the status of some of its historic designations dating back to the early 1900s. This work has resulted in the changing of national historic events to national historic sites, splitting a single site into two designations. Three sites fall into this category: Fort Sainte Marie de Grace; D'Anville Encampment; and Forts Rouge, Garry and Gibraltar have all been identified as discrete national historic sites administered by Parks Canada in the last year. A fourth site, 57-63 St. Louis Street, was accidentally omitted from the count last year. This Performance Report was produced after the Parks Canada Agency *Corporate Plan 2009/10–2013/14* was published. This accounts for the discrepancy in the two documents regarding the number of national historic sites administered by Parks Canada.
- <sup>2</sup> The Ecological Integrity Priority Themes Fund ended in 2008. However, several projects received funding for 2009 through a separate funding source.
- <sup>3</sup> Source: The 2006 Parks Canada National Survey of Canadians and the 2009 Parks Canada National Survey of Canadians.
- <sup>4</sup> National parks with an already acceptable ecological integrity status: Aulavik National Park, Auyuittuq National Park, Ivvavik National Park, Quttinirpaaq National Park, Sirmilik National Park, Torngat Mountains National Park, Tuktut Nogait National Park, Ukkusiksalik National Park, Vuntut National Park and Wapusk National Park.
- <sup>5</sup> Based on the Treasury Board rating system, the performance achieved for Program Activity 2, Performance Indicator 2, has been determined as Mostly Met the performance expectation. The rating was calculated using the 70 percent target as full accomplishment (70% improvement = 100% accomplishment). Therefore, the 60 percent result actually rendered an 85.7 percent achievement of the goal ( $60 \div 70 \times 100 = 85.7$ ), justifying the Mostly Met rating.
- <sup>6</sup> The National Survey of Canadians was re-designed in 2008/09 to accommodate Parks Canada's new performance expectations.
- <sup>7</sup> Approval to proceed with the National Survey of Canadians occurred in December 2008. The contractor was hired in January 2009; final internal approval on the survey instrument was granted in late February 2009.
- <sup>8</sup> Margin of error is +/- 1.6 percent.







- 1 Parcs Canada établit le nombre de lieux historiques nationaux le 1<sup>er</sup> avril de chaque année et maintient ce chiffre jusqu'au mois de mars de l'année suivante. Le 31 mars 2008, ce nombre était de 158. Cette fluctuation s'explique par le fait que la Commission des lieux et monuments historiques du Canada procède à l'heure actuelle à l'examen de certaines de ses désignations historiques qui remontent au début des années 1900. Ces travaux ont entraîné le changement d'événements historiques nationaux en lieux historiques nationaux, attribuant ce faisant deux désignations à un seul et même lieu. Trois lieux tombent ainsi dans cette catégorie : Le Fort Sainte-Marie-de-Grâce; l'Encampment d'Anville; et les Forts Rouge, Garry et Gibraltar qui ont tous été reconnus comme des lieux historiques nationaux discrets, administrés par Parcs Canada, au cours de l'année écoulée. Un quatrième lieu, situé à 57-63 rue St-Louis, a été omis par accident du compte établi l'année dernière. Ce Rapport sur le rendement a été produit après la parution du *Plan d'entreprise 2009-2010 à 2013-2014* de l'Agence Parcs Canada. Ceci explique l'écart entre les deux documents concernant le nombre de lieux historiques nationaux administrés par Parcs Canada.
- 2 Le Fonds des thèmes prioritaires en intégrité écologique arrivait à échéance en 2008. Quoi qu'il en soit, plusieurs projets ont bénéficié d'un financement en 2009, par l'entremise d'une autre source financière.
- 3 Source : Le sondage d'opinion national 2006 et le sondage d'opinion national 2009 de Parcs Canada.
- 4 Compte au nombre des parcs nationaux dont l'état de l'intégrité écologique est déjà acceptable : le parc national de Auulavik, le parc national Auyuittuq, le parc national Ivvavik, le parc national Quttinipqaq, le parc national Sirmilik, le parc national des Monts Tornat, le parc national Tuktot Nogait, le parc national Ulkukisalik, le parc national Vuntut et le parc national Wapusk.
- 5 D'après le système d'évaluation du rendement établi par le Conseil du Trésor, le rendement atteint pour l'activité de programme 2, indicateur de rendement 2, a été jugé comme ayant satisfait à presque toutes les attentes en matière de rendement. Ce résultat a été calculé en utilisant la cible de 70 pour 100 comme état d'achèvement complet (70 % d'amélioration = 100 % de l'état d'achèvement). Par conséquent, le résultat de 60 pour 100 a réellement produit un taux d'achèvement à 85,7 pour 100 du résultat cible ( $60 \div 70 \times 100 = 85,7$ ), justifiant ainsi le résultat de Satisfaction à presque toutes les attentes.
- 6 Le sondage d'opinion national a été remanié en 2008-2009, afin de correspondre aux nouvelles attentes de Parcs Canada en matière de rendement.
- 7 L'autorisation de procéder au sondage d'opinion national a été donnée en décembre 2008. L'agent contractuel a été recruté en janvier 2009, l'autorisation interne définitive relative au questionnaire du sondage a été donnée fin février 2009.
- 8 La marge d'erreur est de +/- 1,6 pour 100.

**15. Chiffres correspondants**

Certains chiffres correspondants de l'exercice précédent ont été reclassés pour être conformes à la présentation du présent exercice.

exercices.

majorité des paiements aux termes de ces contrats devraient se faire au cours des deux prochains

immobilisations qui s'élèvent à environ 111,1 millions de dollars (107,4 millions en 2008). La

b) L'Agence a conclu des contrats pour des dépenses d'exploitation et des dépenses en

2009-2010	1 166
2010-2011	880
2011-2012	741
2012-2013	667
2013-2014	617
2014-2015 et suivants	5 099

a) L'Agence a conclu des contrats de location-exploitation de matériel et de locaux totalisant 9,2 millions de dollars (11,6 millions en 2008). Les contrats prennent fin à différentes dates et la majorité se termineront au cours des vingt prochaines années. Les paiements annuels minimaux en vertu de ces contrats pour les cinq prochains exercices et pour les suivants sont approximativement comme suit :

**14. Engagements**

Cotisations couvrant la quote-part de l'employeur des primes et des frais d'assurance des employés payées par le Secrétaire du Conseil du Trésor	23 821	20 526
Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	15 574	15 405
Services fournis par le ministère du Patrimoine canadien pour la gestion de l'information, la technologie de l'information, les finances, les ressources humaines et le soutien administratif	3 431	3 864
Salaires et frais connexes des services juridiques fournis par Justice Canada	834	1 146
Autres services reçus gratuitement	838	675
	44 498	41 616

b) Services reçus gratuitement  
Au cours de l'exercice, l'Agence a reçu gratuitement des services qui sont comptabilisés dans les états financiers à leur coût estimatif comme suit :

y compris des services s'élevant à 100,9 millions de dollars (103,8 millions en 2008) fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada. Ces services sont principalement reliés à des services d'architecture et de génie s'élevant à 65,7 millions de dollars (73,1 millions en 2008) et à des paiements tenant lieu d'impôts s'élevant à 12 millions de dollars (11,5 millions en 2008). Les revenus tirés d'apparences ont totalisé 1,7 million de dollars (1,2 million en 2008).

**13. Opérations entre apparentés**

**a) Opérations dans le cours normal des activités**

L'Agence est apparentée en terme de propriété commune à tous les ministères, organismes et sociétés d'Etat du gouvernement fédéral. Elle effectue des opérations avec ces entités dans le cours normal de ses activités et selon l'usage commercial habituel qui s'appliquerait à toutes les personnes et entreprises.

L'Agence a engagé des dépenses en immobilisations et des charges avec des apparentés s'élevant à 109,2 millions de dollars (111,8 millions en 2008) pour des services fournis par des ministères,

	2009	2008
Encaisse nette fournie par le gouvernement	541 486	534 101
Revenus reçus en vertu de l'article 20 de la <i>Loi sur l'Agence Parcs Canada</i>	114 236	107 328
Variations dans les comptes sans incidence sur l'encaisse nette fournie par le gouvernement, mais en ayant une sur les crédits :		
Créances	456	(2 189)
Créditeurs et charges à payer	12 606	3 212
Moins : Indemnités de vacances incluses dans les créditeurs et charges à payer (607)	182	135
Moins : TPS incluse dans les créditeurs et charges à payer	1	554
Revenus reportés	1 614	127
Compte des nouveaux parcs et lieux historiques	10 051	(2 725)
Crédits de l'exercice en cours utilisés	24 302	(886)
	680 024	640 543

**c) Rapprochement de l'encaisse nette fournie par le gouvernement et des crédits en cours utilisés**

	2009	2008
Avantages sociaux futurs	(10 428)	(1 685)
Provision pour nettoyage environnemental	(1 415)	(1 990)
Rajustements pour les éléments sans incidence sur le coût de fonctionnement net, mais en ayant une sur les crédits :	(12 268)	(2 986)
Acquisition et amélioration d'immobilisations corporelles	112 615	100 934
Produit de la cession d'immobilisations corporelles	(433)	(321)
Variation des frais payés d'avance	927	569
Variation des stocks de fournitures renouvelables	(163)	787
Variation du compte des nouveaux parcs et lieux historiques	10 051	(2 725)
Crédits de l'exercice en cours utilisés	122 997	99 244
	680 024	640 543



## 11. Sommaire des revenus par grande classification

2009	2008
54 338	54 338
23 206	23 206
17 288	18 162
7 914	8 297
2 940	3 466
2 751	2 458
109 926	109 927

Droits d'entrée  
Droits récréatifs  
Locations et concessions  
Autres revenus d'exploitation  
Revenus de lotissements urbains  
Logement du personnel

## 12. Crédits parlementaires

## a) Crédits utilisés

2009	2008
537 507	532 806
12 500	500
114 236	107 328
48 170	48 547
712 413	689 181
32 389	48 638
680 024	640 543

Crédits approuvés :  
Crédit 25 - Dépenses du programme  
Crédit 30 - Compte des nouveaux parcs et lieux historiques  
Crédits législatifs :

Revenus reçus en vertu de l'article 20 de la  
*Loi sur l'Agence Parcs Canada*

Cotisations aux régimes d'avantages sociaux

Total des crédits

Moins :  
Montant disponible pour les exercices ultérieurs

Crédits de l'exercice en cours utilisés

## b) Rapprochement du coût de fonctionnement net et des crédits de l'exercice en cours utilisés

2009	2008
582 192	556 824
114 236	107 328
<i>Loi sur l'Agence Parcs Canada</i>	
Revenus reçus en vertu de l'article 20 de la	
Rajustements pour les éléments ayant une incidence sur le	
coût de fonctionnement net, mais qui n'en ont pas sur les crédits :	
(80 359)	(77 590)
(44 498)	(41 616)
(2 276)	(661)
(127 133)	(119 867)
Amortissement des immobilisations corporelles	
Services reçus gratuitement (note 13)	
Perte nette sur la cession d'immobilisations corporelles	
Variations dans les comptes ayant une incidence sur le coût	
de fonctionnement net, mais qui n'en ont pas sur les crédits :	
(607)	135
182	554
Indemnités de vacances incluses dans les créditeurs et charges à payer	
TPS incluse dans les créditeurs et charges à payer	

car ils sont de nature délicate. De l'avis de la direction, la position de l'Agence est défendable dans tous les cas.

#### b) Provision pour nettoyage environnemental

L'Agence a recensé 427 sites comme étant contaminés ou susceptibles de l'être. Compte tenu de l'information disponible ainsi que des études détaillées effectuées à date sur 387 de ces sites, l'Agence a estimé et enregistré un passif de 43,4 millions de dollars (42 millions en 2008). L'Agence a évalué des coûts additionnels d'assainissement de 148,6 millions de dollars (138,4 millions en 2008) qui ne sont pas comptabilisés puisqu'il est peu probable que ces coûts soient engagés pour le moment. Les efforts continus déployés par l'Agence pour évaluer les sites contaminés peuvent entraîner des passifs environnementaux additionnels ayant trait aux sites récemment recensés ou aux modifications apportées aux évaluations ou à l'utilisation prévue des sites existants. Ces éléments de passif seront comptabilisés au cours de l'exercice où ils seront connus.

#### c) Examen de la classification

En 1999, l'Agence a procédé à un examen national de la classification des postes dans le but de corriger certaines incohérences dans la façon dont les postes sont classifiés et rémunérés pour les employés effectuant des tâches similaires. Cette initiative est toujours en cours, elle devrait cependant être complétée au cours de l'exercice 2010. Au 31 mars 2009, l'Agence n'est toujours pas en mesure d'estimer avec certitude l'impact total que celle-ci aura sur son exploitation. La direction a établi un passif de 0,9 million de dollars (2,4 millions en 2008) fondé sur sa meilleure estimation. Les résultats réels pourraient varier considérablement des estimations établies et l'impact de ces changements ainsi que les montants additionnels en découlant seront reflétés dans l'exercice où ils seront connus et déterminables.

### 10. Sommaire des charges par grande classification

	2009	2008
Salaires et avantages sociaux	383 555	366 863
Amortissement	80 359	77 590
Services professionnels et spéciaux	58 427	61 000
Services publics, matériaux et fournitures	51 820	50 220
Transport et communications	33 326	33 080
Subventions et contributions	18 870	15 061
Locaux fournis gratuitement (note 13)	15 574	15 405
Locations	14 341	15 609
Paiements tenant lieu d'impôts	12 051	11 550
Réparations et entretien	11 969	9 651
Information	6 285	5 925
Nettoyage environnemental	3 231	3 616
Perte nette sur la cession d'immobilisations corporelles	2 276	661
Charges diverses	34	520
	692 118	666 751

Dans le cours normal de ses activités, l'Agence a fait l'objet de réclamations. La meilleure estimation à ce jour du montant à payer au titre de ces réclamations et réclamations potentielles a été enregistrée. Le montant total du passif éventuel relié à ces réclamations a été estimé à 7,3 millions de dollars (13,8 millions en 2008), excluant les intérêts, à titre de dommages présumés relativement à l'application de baux et de dommages corporels. Le détail des cas et l'ampleur des réclamations ne sont pas révélés

a) Réclamations

Cotisations de l'Agence	35 894	35 799
Cotisations des employés	14 956	14 916
<b>2009</b>	<b>2008</b>	

L'Agence et tous les employés admissibles cotisent au Régime de retraite de la fonction publique. Ce régime offre des prestations fondées sur le nombre d'années de service et sur le salaire moyen de fin de carrière. Les cotisations de l'Agence et des employés au Régime de retraite de la fonction publique au cours de l'exercice se sont élevées comme suit :

b) Prestations de retraite

Obligation au titre des indemnités constituées au début de l'exercice	55 714	54 029
Coût pour l'exercice	15 495	6 559
Indemnités versées au cours de l'exercice	(5 067)	(4 874)
Obligation au titre des indemnités constituées à la fin de l'exercice	66 142	55 714
Tranche à court terme	6 358	5 155
Tranche à long terme	59 784	50 559
<b>2009</b>	<b>2008</b>	

L'Agence verse à ses employés des indemnités de départ fondées sur les années de service et le salaire en fin d'emploi. Ce régime n'étant pas capitalisé, il ne détient aucun actif et présente un déficit égal à l'obligation au titre des indemnités constituées. Les indemnités seront payées à même les crédits parlementaires futurs. À la date de l'état de la situation financière, les informations utiles à l'égard de ce régime sont les suivantes :

a) Indemnités de départ

8. Avantages sociaux futurs

La somme de 3,2 millions de dollars (2,7 millions en 2008) qui reste dans les revenus reportés représente les sommes reçues d'autres organisations qui doivent être utilisées aux fins prévues.

Les revenus reportés, qui s'élèvent à 13,9 millions de dollars (12,3 millions en 2008), comprennent un montant de 10,7 millions de dollars (9,6 millions en 2008) représentant le solde, à la fin de l'exercice, pour les droits d'entrée, les droits récréatifs et les droits de location et de concession perçus d'avance.

7. Revenus reportés



**b) Sites archéologiques**

Un site archéologique englobe les vestiges en surface, souterrains ou submergés d'une activité humaine. Les archéologues définissent un site en précisant les différentes activités qui se sont déroulées dans un secteur. Plusieurs sites archéologiques ont été délimités dans les 162 lieux historiques nationaux, les 42 parcs nationaux et les 3 aires marines de conservation du Canada. Ces sites comprennent des villages autochtones, des camps de chasse, des aires d'observation et des lieux de transformation des animaux, des postes de traite des fourrures et des postes militaires établis par des européens, des champs de bataille, des épaves, des fermes, des sites associés aux transports ainsi qu'aux industries.

**a) Collections**

L'Agence gère des collections d'objets archéologiques et historiques.

La collection d'objets archéologiques comprend des spécimens et documents qui constituent un échantillon représentatif des habitations et des activités de l'être humain. Ces collections renferment un éventail d'artefacts qui témoignent de l'activité tant domestique qu'industrielle et vont des outils et de l'équipement de navire aux échantillons de sol et échantillons botaniques.

La collection d'objets historiques s'étend du Xe siècle à aujourd'hui. Il s'agit d'objets ethnographiques, civils et militaires et d'articles témoignant du commerce des fourrures, de meubles et d'objets mobiliers, d'outils et de documents.

En outre, l'Agence gère une collection de reproductions comprenant des costumes d'époque, des outils et des meubles fabriqués à partir d'originaux ou de données historiques.

**6. Collections et sites archéologiques**

La gestion des collections et des sites archéologiques est au cœur du mandat de l'Agence qui consiste à protéger et à mettre en valeur des exemples représentatifs du patrimoine culturel du Canada. Même s'ils ne sont pas capitalisés au même titre que d'autres biens culturels comme les bâtiments ou les fortifications, ces trésors ont une valeur culturelle inestimable.

L'Agence est propriétaire de plus de 27 millions d'hectares de terres, dont la majeure partie se trouvent dans les 42 parcs nationaux et réserves de parc national qui représentent 28 des 39 régions naturelles du Canada. Au cours de l'exercice, l'Agence a dépensé 1,9 million de dollars (2,1 millions en 2008) pour l'acquisition de terrains. Le coût total des immobilisations corporelles inclut 98,9 millions de dollars (123,4 millions en 2008) de travaux en cours.

(1) Inclut toutes les acquisitions, cessions et radiations de l'exercice.

Total - Immobilisations corporelles	3 747 183	103 420	3 850 603	2 361 650	1 488 953	1 459 406
-Terrains reçus par voie de dons	158 917	1 899	160 816	-	160 816	158 917
-Terres publiques	1	-	1	-	1	1
-Terrains acquis	139 024	1 899	140 923	-	140 923	139 024
Terrains (note 2d)	3 588 266	101 521	3 689 787	2 361 650	1 328 137	1 300 489
Expositions	106 082	578	106 660	92 889	13 771	14 927
Véhicules et matériel	130 909	5 147	136 056	101 677	34 379	31 549
Services publics	197 137	11 139	208 276	104 953	103 323	96 513
Canaux et installations maritimes	553 740	3 917	557 657	284 340	273 317	278 195

Bâtiments, fortifications et améliorations locales	811 312	21 522	832 834	518 785	314 049	312 946
Terrains aménagés	596 072	4 272	600 344	526 275	74 069	85 238
Routes	1 001 881	30 588	1 032 469	643 020	389 449	376 224
Ponts	191 133	24 358	215 491	89 711	125 780	104 897

## 5. Immobilisations corporelles

Terre, sable, gravier et autres matériaux bruts	1 061	972
Articles de papeteries, fournitures de bureau et autres	893	931
Matériel, approvisionnements et fournitures	883	660
Combustible et autres produits pétroliers	756	859
Livres, publications et cartes	662	862
Matériel de sécurité	542	513
Produits oeuvres en bois et en métal	522	451
Matériaux et fournitures de construction	423	588
Uniformes et vêtements protecteurs	120	189
	5 862	6 025
2009	2008	

Le stock de fournitures renouvelables au 31 mars est le suivant :

## 4. Stock de fournitures renouvelables

Montant disponible au début de l'exercice	11 177	13 902
Recettes :		
Crédit parlementaire	12 500	500
Produit de la cession d'immobilisations corporelles	424	310
Dons	65	64
Dépenses :		
Dépenses en immobilisations	2 938	3 599
Montant disponible à la fin de l'exercice	21 228	11 177
	2009	2008

Voici le détail des activités pour l'exercice terminé le 31 mars :

**j) Incertitude relative à la mesure**

La préparation d'états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada exige que la direction fasse des estimations et formule des hypothèses qui influent sur les montants déclarés de l'actif et du passif à la date des états financiers et sur les revenus et les charges déclarés pendant l'exercice visé. Le passif relié aux employés, la durée de vie utile estimative des immobilisations corporelles, le passif relié à l'environnement et les réclamations sont les éléments les plus importants qui font l'objet d'estimations. Les chiffres réels pourraient différer significativement de ces estimations.

### 3. Liquidités disponibles

L'Agence exerce ses activités à même les fonds du Trésor qui est administré par le receveur général du Canada. Toutes les rentrées de fonds de l'Agence sont déposées dans le Trésor et tous les débours faits par l'Agence proviennent du Trésor.

Les liquidités disponibles comprennent ce qui suit:

#### a) Compte des activités générales

Les liquidités disponibles pour les activités générales représentent le montant d'argent que l'Agence peut retirer du Trésor du gouvernement, sans autres crédits. Au 31 mars 2009, le compte des activités générales a un solde de 80,6 millions de dollars (66,1 millions en 2008).

#### b) Comptes à fins déterminées

Les liquidités disponibles pour les comptes à fins déterminées représentent les sommes reçues d'autres organisations qui doivent être utilisées aux fins prévues. Au 31 mars 2009, l'Agence a un solde de 3,2 millions de dollars (2,7 millions en 2008) pour les comptes à fins déterminées.

#### c) Compte des nouveaux parcs et lieux historiques

Le gouvernement du Canada inclut dans ses recettes et dépenses les opérations de certains comptes consolidés établis à des fins déterminées. La *Loi sur l'Agence Parcs Canada* exige que les recettes des comptes à fins déterminées soient affectées à des fins particulières et que les paiements et charges connexes soient imputés contre ces recettes. Les opérations ne représentent pas des passifs envers des tiers mais elles sont restreintes à l'interne à des fins déterminées.

Le compte des nouveaux parcs et lieux historiques est financé par des crédits parlementaires, le produit de la vente de terrains et de bâtiments excédentaires et tous les dons généraux. De plus, le ministre des Finances peut, sur demande du ministre de l'Environnement, autoriser l'octroi d'avances jusqu'à 10 millions de dollars au compte des nouveaux parcs et lieux historiques. Tous les montants reçus sont détenus dans ce compte jusqu'à ce que des dépenses admissibles soient engagées pour l'établissement ou la mise en valeur de nouveaux parcs, de lieux historiques ou d'endroits patrimoniaux, conformément aux conditions établies dans la *Loi sur l'Agence Parcs Canada* et aux directives connexes du Conseil du Trésor.



**f) Avantages sociaux futurs****(i) Indemnités de départ**

L'Agence constate son obligation relativement aux indemnités de départ ainsi que les coûts connexes, en fonction des droits acquis par les employés. Le passif au titre des indemnités de départ est calculé selon les données provenant des résultats de l'évaluation actuarielle de l'obligation du gouvernement dans son ensemble en matière d'indemnités de départ. Les indemnités payables à la cessation de l'emploi représentent des obligations de l'Agence qui sont habituellement financées par les crédits parlementaires d'exercices ultérieurs.

**(iii) Prestations de retraite**

Les employés de l'Agence cotisent au Régime de retraite de la fonction publique, qui est parrainé et administré par le gouvernement du Canada. Les prestations de retraite s'accumulent sur une période maximale de 35 ans au taux de 2 % par année de services validables multiplié par la moyenne des gains des cinq meilleures années consécutives. Les prestations sont intégrées aux prestations du Régime de pensions du Canada et du Régime de rentes du Québec et sont indexées à l'inflation. Tant les employés que l'Agence versent des cotisations à l'égard du Régime. Les cotisations de l'Agence sont imputées à l'exercice au cours duquel les services sont rendus et représentent l'ensemble de ses obligations en matière de prestations de retraite. L'Agence n'est pas tenue en vertu de la loi actuelle de verser des cotisations au titre des insuffisances actuarielles du Régime de retraite de la fonction publique.

**g) Charges**

Les charges sont comptabilisées selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

**(i) Contributions**

Les contributions sont comptabilisées dans l'exercice au cours duquel le bénéficiaire a satisfait aux critères d'admissibilité ou a rempli les conditions de l'entente de cession.

**(iii) Services reçus gratuitement**

Les services reçus gratuitement d'autres ministères sont comptabilisés à titre de charges de fonctionnement à leur coût estimatif. Un montant correspondant est crédité directement à l'avoir du Canada.

**h) Provision pour nettoyage environnemental**

L'Agence comptabilise une provision pour nettoyage environnemental lorsqu'elle est tenue ou sera raisonnablement tenue d'engager des coûts liés à la décontamination et à l'enlèvement de matières contaminées provenant de sites pollués et lorsque les coûts peuvent être raisonnablement estimés à la suite d'une évaluation environnementale détaillée. Si l'obligation de l'Agence d'engager ces coûts est impossible à déterminer ou si un montant ne peut être estimé raisonnablement, les coûts sont divulgués à titre de passif éventuel dans les notes afférentes aux états financiers.

**i) Constatation des revenus**

Les droits d'entrée, droits récréatifs, locations et concessions, autres revenus d'exploitation, revenus de loissements urbains et du logement du personnel sont constatés dans l'exercice où les biens ou services sont fournis par l'Agence. Les fonds reçus pour des services futurs sont comptabilisés comme revenus reportés.

(d) Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles, sauf les terrains, qui ont été transférées à l'Agence le 1er avril 1999, sont comptabilisées à leur coût historique estimatif, moins l'amortissement cumulé. Les travaux en cours ne sont pas amortis. Les coûts des travaux en cours sont vireés à la catégorie de biens appropriée lorsqu'ils sont complétés et l'amortissement débute lorsqu'ils sont mis en service. Le coût historique estimatif des immobilisations corporelles a été établi en ajustant le coût de remplacement actuel à celui de l'année d'acquisition ou de construction au moyen de facteurs fondés sur les changements des indices des prix au fil du temps. Cette approche tient également compte de l'état général des immobilisations et du coût des améliorations et des réparations importantes depuis l'acquisition ou la construction des immobilisations corporelles.

Les immobilisations corporelles, sauf les terrains, acquises après le 1er avril 1999, sont comptabilisées au prix coûtant. Les immobilisations corporelles, sauf les terrains, acquises contre une somme nominale ou par voie de don, sont comptabilisées à leur valeur marchande au moment de l'acquisition et un montant correspondant est crédité directement à l'avoir du Canada. Les immobilisations corporelles acquises avec le soutien financier d'un autre gouvernement sont comptabilisées à leur coût net. Les améliorations qui prolongent la vie utile ou le potentiel de service sont comptabilisées au prix coûtant.

L'amortissement est calculé selon la méthode linéaire en fonction de taux fondés sur la durée de vie utile estimative des biens, comme suit :

Catégorie de biens		Vie utile
Bâtiments	25-50 ans	25-50 ans
Fortifications	50-100 ans	2-10 ans
Améliorations locatives	2-10 ans	10-40 ans
Terrains aménagés	10-40 ans	40 ans
Routes	25-50 ans	25-80 ans
Ponts	25-50 ans	20-40 ans
Canaux et installations maritimes	25-80 ans	3-15 ans
Services publics	20-40 ans	5-10 ans
Véhicules et matériel	3-15 ans	
Expositions	5-10 ans	

Les terrains acquis sont comptabilisés au coût historique. Les terres publiques acquises dans le cadre de la Confédération ou de l'entrée ultérieure d'une province ou d'un territoire sont comptabilisées à une valeur nominale. Les terrains acquis par voie de don sont comptabilisés à leur valeur marchande estimative à la date de l'acquisition et un montant correspondant est crédité directement à l'avoir du Canada.

(e) Collections et sites archéologiques

Les collections et les sites archéologiques sont comptabilisés à une valeur nominale.

1. Pouvoirs et objectifs

L'Agence Parcs Canada (l'Agence) a été créée en décembre 1998 en vertu de la Loi sur l'Agence Parcs Canada à titre d'établissement public et est mandataire de Sa Majesté du chef du Canada. L'Agence Parcs Canada est une entité distincte qui figure à l'annexe II de la Loi sur la gestion des finances publiques et rend des comptes au ministre de l'Environnement. L'Agence n'est pas assujétie aux dispositions de la Loi de l'impôt sur le revenu.

Le mandat de l'Agence consiste à protéger et mettre en valeur des exemples représentatifs du patrimoine naturel et culturel du Canada, et en favoriser chez le public la connaissance, l'appréciation et la jouissance, de manière à en assurer l'intégrité écologique et commémorative pour les générations d'aujourd'hui et de demain. Pour réaliser son mandat, l'Agence exécute les programmes prévus dans ses lois et pouvoirs.

Les pouvoirs relatifs aux programmes dont Parcs Canada est responsable découlent principalement de la Loi sur l'Agence Parcs Canada, de la Loi sur les parcs nationaux du Canada, de la Loi sur les lieux et monuments historiques, de la Loi sur les aires marines nationales de conservation du Canada, de la Loi sur le ministère des Transports et de la Loi sur la protection des gares ferroviaires patrimoniales.

2. Conventions comptables importantes

Les états financiers de l'Agence ont été préparés conformément aux conventions comptables du Conseil du Trésor, qui sont conformes aux principes comptables généralement reconnus du Canada pour le secteur public, et aux directives de fin d'exercice émises par le Bureau du contrôleur général.

a) Crédits parlementaires

L'Agence est financée en majeure partie par le gouvernement du Canada sous forme de crédits parlementaires. Les crédits consentis à l'Agence ne correspondent pas à la présentation établie selon les principes comptables généralement reconnus du Canada, étant donné que les crédits sont fondés dans une large mesure sur les besoins de trésorerie. Ainsi, les éléments comptabilisés dans l'état des résultats et dans l'état de la situation financière ne sont pas nécessairement les mêmes que ceux pourvus par les crédits parlementaires. La note 12 présente un rapprochement général entre les méthodes de présentation des rapports financiers.

b) Revenus reportés

Les revenus reportés comprennent les revenus qui sont reçus avant que les services ne soient rendus ainsi que les fonds reçus de tiers à des fins déterminées. Les revenus reportés sont constatés à titre de revenus lorsque les services sont rendus.

c) Stock de fournitures renouvelables

Les stocks de fournitures renouvelables ne sont pas destinés à la revente. Ils sont évalués au coût. S'ils n'ont plus de potentiel de service, ils sont évalués au moindre du coût ou de la valeur de réalisation nette.



Activités de fonctionnement		2009	2008
Coût de fonctionnement net		582 192	556 824
Éléments sans incidence sur l'encaisse :			
Amortissement des immobilisations corporelles		(80 359)	(77 590)
Perte nette sur la cession d'immobilisations corporelles		(2 276)	(661)
Services reçus gratuitement		(44 498)	(41 616)
Variations à l'état de la situation financière :			
(Diminution) augmentation des créances		(456)	2 189
Augmentation des frais payés d'avance		927	569
(Diminution) augmentation du stock de fournitures renouvelables		(163)	787
Augmentation des crédeturs et charges à payer		(12 606)	(3 212)
Augmentation des revenus reportés		(1 614)	(127)
Augmentation des avantages sociaux futurs		(10 428)	(1 685)
Augmentation de la provision pour nettoyage environnemental		(1 415)	(1 990)
Encaisse utilisée pour les activités de fonctionnement		429 304	433 488
Activités d'investissement en immobilisations			
Acquisitions et améliorations d'immobilisations corporelles		112 615	100 934
Produit de la cession d'immobilisations corporelles		(433)	(321)
Encaisse utilisée pour les activités d'investissement en immobilisations		112 182	100 613
Encaisse nette fournie par le gouvernement		541 486	534 101

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

		2009	2008
Solde au début de l'exercice		1 375 467	1 353 741
Coût de fonctionnement net		(582 192)	(556 824)
Services reçus gratuitement (note 13)		44 498	41 616
Encaisse nette fournie par le gouvernement		541 486	534 101
Variation des liquidités disponibles		25 012	2 833
Solde à la fin de l'exercice		1 404 271	1 375 467

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

	2009	2008
<b>Charges (note 10)</b>		
Activités de programmes de Parcs Canada		
Création de lieux patrimoniaux	19 931	17 554
Conservation des ressources patrimoniales	218 299	216 881
Appréciation et compréhension du public	52 380	48 090
Expérience du visiteur	272 767	257 971
Infrastructure des lotissements urbains et routes de transit	48 382	48 665
<b>Amortissement des immobilisations corporelles</b>		
	611 759	589 161
	80 359	77 590
<b>Total des charges</b>		
	692 118	666 751
<b>Revenus (note 11)</b>		
	109 926	109 927
<b>Coût de fonctionnement net (note 12)</b>		
	582 192	556 824

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.



AGENCE PARCS CANADA

Etat de la situation financière au 31 mars

(en milliers de dollars)

2009	2008
------	------

Actif

Actifs financiers

Liquidités disponibles (note 3)  
Compte des activités générales  
Comptes à fins déterminées  
Compte des nouveaux parcs et lieux historiques

Créances

Actifs non financiers

Frais payés d'avance  
Stock de fournitures renouvelables (note 4)  
Immobilisations corporelles (note 5)  
Collections et sites archéologiques (note 6)

Passif

À court terme

Créditeurs et charges à payer  
Ministères et organismes fédéraux  
Autres

Avantages sociaux futurs (note 8)

Provision pour nettoyage environnemental (note 9)  
Revenus reportés (note 7)

À long terme

Avantages sociaux futurs (note 8)

Provision pour nettoyage environnemental (note 9)

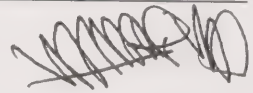
Avoir du Canada

Éventualités et engagements (notes 9 et 14)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

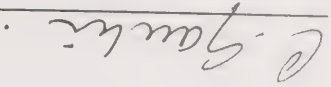
Approuvé par :

Le directeur général de l'Agence,



Alan Latourelle

Le dirigeant principal des finances,



Celine Gaulin



## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au directeur général de l'Agence Parcs Canada et au ministre de l'Environnement

J'ai vérifié l'état de la situation financière de l'Agence Parcs Canada au 31 mars 2009 et les états des résultats, de l'avis de l'Agence Parcs Canada et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de l'Agence. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de l'Agence au 31 mars 2009 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Pour la vérificatrice générale du Canada,

Sylvain Ricard, CA  
Vérificateur général adjoint

Ottawa, Canada  
Le 31 juillet 2009



# SECTION 4 : ÉTATS FINANCIERS VÉRIFIÉS

## AGENCE PARCS CANADA

### Responsabilité de la direction en matière d'états financiers

Les états financiers ci-joints de l'Agence Parcs Canada sont la responsabilité de la direction et ont été approuvés par les membres du Conseil exécutif de l'Agence suivant la recommandation du Comité de vérification de l'Agence.

Ces états financiers ont été préparés par la direction conformément aux conventions comptables du Conseil du Trésor, qui sont conformes aux principes comptables généralement reconnus du Canada pour le secteur public, et aux directives de fin d'exercice émises par le Bureau du contrôleur général. Ils incluent des estimations établies par la direction au meilleur de son jugement. Lorsqu'il y avait différentes méthodes comptables, la direction a choisi celles qu'elle jugeait les plus appropriées dans les circonstances. La direction a préparé l'information financière qui figure ailleurs dans le présent rapport sur le rendement et a veillé à ce qu'elle concorde avec celle qui est présentée dans les états financiers.

La direction a établi et tient à jour des registres comptables, des dossiers, des contrôles financiers et de gestion ainsi que des systèmes d'information conçus pour fournir une assurance raisonnable que les biens de l'Agence sont protégés et contrôlés, que les ressources sont gérées de façon économique et efficiente en vue de la réalisation des objectifs de l'Agence, et que les opérations sont conformes à la *Loi sur la gestion des finances publiques* et aux règlements afférents, à la *Loi sur l'Agence Parcs Canada* et aux politiques internes de l'Agence. Des vérifications internes sont effectuées pour évaluer l'efficacité des contrôles et des pratiques de gestion.

Le Comité de vérification est responsable de recevoir tous les rapports de la vérification interne, ainsi que les évaluations et les examens de recherches aux fins d'information et/ou recommandation d'approbation. Le Comité reçoit et examine aussi les plans et rapports du vérificateur externe de l'Agence et sollicite activement son avis concernant la qualité des systèmes de gestion de l'Agence et de l'information utilisée pour la prise de décision. Le vérificateur externe de l'Agence, soit la vérificatrice générale du Canada, a vérifié les états financiers et en a fait rapport au directeur général de l'Agence et au ministre de l'Environnement.

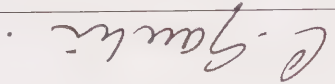
Le directeur général de l'Agence,



Alan Latourelle

Le 31 juillet 2009

Céline Gaulin



Le dirigeant principal des finances,



niveau de connaissance et de sensibilisation du public canadien afin d'informer les hauts fonctionnaires et les gestionnaires des parcs nationaux, des lieux historiques nationaux et des aires marines nationales de conservation au sujet de l'attitude des Canadiens et des Canadiennes envers leur patrimoine naturel et culturel; leur familiarisation et leur compréhension de l'Agence, ainsi que de ses programmes et de ses responsabilités; ainsi que leur appréciation des lieux administrés par Parcs Canada et leur appui général du mandat et des activités de l'Agence.

Le sondage se déroulait par téléphone et couvrait un échantillon représentatif de Canadiens et de Canadiennes (d'après les statistiques démographiques publiées par Statistique Canada).<sup>6</sup> Il comportait 40 questions posées sur une période de 20 minutes, dans la langue officielle choisie par le participant. Le sondage a été administré auprès de 48 436 résidents canadiens âgés de 18 ans et plus, entre le 2 et le 30 mars 2009;<sup>7</sup> 3 779 résidents ont participé au sondage, ce qui a généré un taux de réponse de 8 pour 100 – soit la norme de l'industrie actuelle en matière de sondages par téléphone. Compte tenu de la taille de l'échantillon, les résultats du sondage sont considérés exacts 19 fois sur 20 (seuil de confiance de 95 %).<sup>8</sup>

## Programme d'information sur les visiteurs (PIV)

Le Programme d'information sur les visiteurs (PIV) utilise un questionnaire standard visant à fournir aux gestionnaires des parcs nationaux, des lieux historiques nationaux et des aires marines nationales de conservation, des renseignements sur les visiteurs quant à leur utilisation des produits et des services et à leur satisfaction par rapport à divers aspects de leur visite. Le processus de sélection des lieux protégés susceptibles de participer au programme PIV, chaque année, est aligné, dans la mesure du possible, sur le calendrier des besoins en matière de planification de la gestion et d'établissement de rapports. Les résultats d'un questionnaire PIV ne s'appliquent pas à tous les visiteurs d'un parc national, d'un lieu historique ou d'une aire marine nationale de conservation sur une année, ni aux visiteurs qui ne se sont pas rendus sur le lieu ayant fait l'objet du sondage, ou aux autres parcs nationaux, lieux historiques nationaux ou aires marines nationales de conservation du réseau qui n'ont pas répondu au questionnaire. Les parcs nationaux, lieux historiques nationaux et aires marines nationales de conservation qui participent au programme PIV sur un cycle de cinq ans, représentent 98 pour 100 du nombre total de visites enregistrées dans les lieux patrimoniaux administrés par Parcs Canada.

On dénombrait environ 2,1 millions de visites-personne dans les 15 lieux ayant fait l'objet du sondage pendant la période de pointe de juin à septembre 2008. Dans les quatre parcs nationaux s'étant prêtés au sondage, la participation de 1 919 visiteurs a été sollicitée. De ce nombre 1 528 ont accepté de participer et 603 questionnaires ont été remplis et retournés. Sur l'ensemble des 11 lieux historiques nationaux qui ont fait l'objet du sondage, quelque 11 133 participations ont été sollicitées. De ce nombre 8 948 visiteurs ont accepté de participer et 3 988 questionnaires ont été remplis et retournés. Le taux de réponse (soit, le pourcentage de visiteurs approchés pour participer au sondage, ayant retourné les questionnaires) pour les lieux patrimoniaux ayant fait l'objet du sondage de 2008-2009 était de 35 pour 100 (moyenne globale). Parmi les 11 lieux historiques nationaux, les taux de réponse variaient de 10 pour 100 à 84 pour 100. À l'exception d'un seul et unique taux de réponse très faible (10 %), les taux de réponse dans les lieux historiques nationaux correspondaient à ceux des années antérieures. Les taux de réponse pour les quatre parcs nationaux variaient de 22 pour 100 à 48 pour 100.

# SECTION 3 : RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

## Liste des tableaux de renseignements supplémentaires

Tous les tableaux de renseignements supplémentaires en version format électronique du Rapport sur le rendement 2008-2009 sont disponibles sur le site Web du Conseil du Trésor, à l'adresse suivante : <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2008-2009/index-fra.asp>.

Sources de revenus disponibles et des revenus non disponibles  
Frais d'utilisation/frais externes  
Renseignements sur les dépenses de projets  
Renseignements sur les programmes de paiements de transfert (PPT)  
Réponse aux comités parlementaires et aux vérifications externes  
Vérifications internes et évaluations

## Stratégie de développement durable

L'Agence Parcs Canada est tenue de présenter une Stratégie de développement durable (SDD). La SDD 2007-2009 de l'Agence Parcs Canada peut être consultée en ligne, [www.pc.gc.ca](http://www.pc.gc.ca), sous la rubrique Bibliothèque. L'Agence Parcs Canada exerce ses activités dans la sphère du développement durable. Son mandat, qui vise à « protéger et à mettre en valeur... des exemples du patrimoine naturel et culturel... pour les générations présentes et à venir », s'harmonise parfaitement avec l'engagement du gouvernement à réaliser « un développement durable qui permet de répondre aux besoins du présent, sans compromettre la capacité des générations futures de répondre aux leurs ».

Les priorités et les attentes en matière de rendement de Parcs Canada en 2008-2009, publiées dans le *Plan d'entreprise 2008-2009 à 2012-2013*, reflètent celles de la SDD 2007-2009. Sachant que le présent Rapport sur le rendement présente le rendement de l'Agence par rapport aux résultats prévus et les attentes en matière de rendement établis dans le *Plan d'entreprise 2008-2009 à 2012-2013*, aucun rapport distinct relatif à la SDD ne sera publié.

## Sondage d'opinion national

Parcs Canada a mesuré son résultat stratégique (attachement personnel) et le rendement de son activité de programme 3 par le biais d'un sondage d'opinion national. Celui-ci avait pour but de capturer le

Indicateur de rendement 3			
Cible et date prévue pour l'atteindre	Résultat en mars 2009	État du rendement	Accessibilité des routes de transit en fonction de leur état.
Aucune fermeture des routes de transit en raison de leur état.	0 journée de fermeture	Satisfait à toutes les attentes	Rapports et études sur le réseau routier national : <a href="http://www.comt.ca/trench/rapports.htm">http://www.comt.ca/trench/rapports.htm</a>

### Analyse du rendement

Parcs Canada n'a observé aucune fermeture de route servant à la circulation de transit pour cause de mauvais état. Parcs Canada gère 1 026 kilomètres de routes traversant 17 parcs nationaux et un lieu historique national. Ces routes varient de 149,4 kilomètres de long dans le parc national de Banff, à 80,6 kilomètres à Cap-Breton, 19 kilomètres dans le parc national Fundy et 2,4 kilomètres au lieu historique national de L'Anse-aux-Meadows.

Dans le cadre d'un projet estimé à 37 millions de dollars, Parcs Canada a procédé à l'élargissement à quatre voies de la Transcanadienne dans le parc national de Banff. Cet élargissement qui s'imposait, permet à Parcs Canada de procéder à des réparations importantes sur cette voie de transport vitale, sans avoir à fermer la route. Un total de neuf kilomètres de réparations, couvrant les ponts associés, les clôtures et les structures de passage pour la faune locale, sont sur le point d'être achevés. Ces mesures devraient entraîner de nettes améliorations à la sécurité et régler, en outre, les problèmes actuels d'encombrement de la circulation sur cette partie de la route. L'Agence a entamé un projet supplémentaire de 130 millions de dollars qui se déroulera sur les cinq prochaines années, financé dans le cadre du Plan d'action économique du Canada, et visant la poursuite de l'élargissement de la Transcanadienne jusqu'à la frontière avec la Colombie-Britannique. Des mesures spécifiques ont été élaborées pour évaluer les effets sur l'environnement des routes servant à la circulation de transit; elles sont actuellement mises en œuvre dans le cadre du système de surveillance de l'intégrité écologique.

### Leçons apprises

Parcs Canada détient un grand nombre de biens divers, à savoir des immeubles, des ponts, des barrages, des routes et des voies navigables. Afin d'améliorer la gestion de ces biens, l'Agence a démarré un projet d'un Système de gestion des biens immobiliers (SGBI) qui, outre l'acquisition d'un nouveau système logiciel prévoit des processus opérationnels nationaux communs qui seront obligatoires pour tous les parcs nationaux et les lieux historiques nationaux. Dans le cadre de ces processus opérationnels, le projet de SGBI permettra d'établir une méthode nationale uniforme relative à l'évaluation de l'état des biens de l'Agence, une définition uniforme de ce qui constitue un bien et des procédures de gestion de ces actifs. L'objet, ici, est de permettre une compilation accélérée et plus précise de l'information à l'échelle nationale. La mise en œuvre généralisée du projet de SGBI devrait prendre approximativement trois ans, pour se terminer en octobre 2012.



Parcs Canada n'a aucun inventaire national officiel ni barème d'évaluation pour les voies navigables. Cette faiblesse a été identifiée et Parcs Canada travaille actuellement à l'élaboration d'un nouveau système de gestion des biens immobiliers qui tiendra compte de ce manque.

L'Agence a néanmoins progressé en ce qui concerne la gestion de ses infrastructures de voies navigables. Les barrages composent une part importante des infrastructures des voies navigables et constituent un sous-ensemble complexe et à haut risque. L'inspection de l'ensemble des barrages répertoriés dans l'inventaire de l'Agence prendra un certain temps, mais se déroulera selon une méthode de gestion du risque prévoyant la vérification des barrages qui présentent les plus élevés. En 2008-2009, Parcs Canada a entamé l'inspection et la classification des barrages selon les définitions établies par l'Association canadienne de la sécurité des barrages. Au cours de cette même période, l'Agence a élaboré une directive relative au Programme de sécurité des barrages, qui est entrée en vigueur en avril 2009 et qu'elle utilise à l'heure actuelle dans la gestion de ses barrages et de ses structures de rétention des eaux. La directive énumère des lignes directrices nationales uniformes relatives à la conception, la construction, l'inspection et la maintenance des barrages et des structures de rétention des eaux.

Les ponts au-dessus des voies navigables constituent eux aussi des biens de valeur. Parcs Canada a élaboré une directive relative à l'inspection des ponts en janvier 2008 et a entamé l'inspection de l'ensemble de ses ponts. En 2008-2009, l'Agence a assuré la formation d'environ 150 employés relativement à l'application de la Directive sur l'inspection des ponts. Enfin, Parcs Canada a procédé à la mise en œuvre de cette directive de sorte que tous les ponts aient fait l'objet d'une inspection d'ici mars 2010.

## Analyse du rendement

Indicateur de rendement 2		
État des biens contemporains des voies navigables.		
Cible et date prévue pour l'atteindre	Progrès en date de mars 2009	État du rendement
L'état de 75 % des biens contemporains des voies navigables est maintenu et l'état de 25 % des biens cotés faibles ou passables est amélioré d'ici mars 2013.	Un système de gestion des biens immobiliers a été mis en place afin d'en améliorer la gestion.	Le rendement sera évalué en 2013. Les progrès réalisés pour atteindre le résultat cible sont détaillés ci-après.

Wasagamung

L'Agence a procédé à diverses réparations dans l'immeuble des douches qui dessert quelque 525 cabines. Les travaux comportaient notamment, l'installation de nouvelles cuves d'eau chaude, la pose complète d'un nouveau carrelage dans les zones de douche et lavabo, et le renouvellement de la peinture et de l'équipement intérieur.

déchets, à l'amélioration d'un système d'aération/ventilation, à l'ajout d'une nouvelle lagune pour une capacité de stockage accrue et d'une nouvelle installation de traitement tertiaire (filtrage et désinfection par rayonnement ultraviolet) afin d'affecter les effluents traités à l'irrigation du terrain de golf.



Le résultat attendu pour cette activité de programme se mesure au moyen d'un indicateur de rendement qui couvre trois éléments – les lotissements urbains, les voies navigables et les routes de transit – qui sont assortis de trois objectifs de rendement distincts. Pour faciliter la présentation des résultats, l'analyse du rendement de chacun de ces éléments est présentée séparément. Les leçons apprises de cette activité de programme se rapportent aux trois éléments et apparaissent, par conséquent, à une seule occasion, à la fin de cette sous-section.

## Indicateur de rendement 1

Etat des biens contemporains des lotissements urbains.		
<b>Cible et date prévue pour l'atteindre</b>	<b>Progrès en date de mars 2009</b>	<b>Etat du rendement</b>
L'état de 75 % des biens contemporains des lotissements urbains est maintenu et l'état de 25 % des biens cotes faibles ou passables est amélioré d'ici mars 2013.	20 projets de maintenance ou d'amélioration de l'état des biens ont été entrepris. Un système de gestion des biens immobiliers a été mis en place afin d'en améliorer la gestion.	Le rendement sera évalué en 2013. Les progrès réalisés pour atteindre le résultat cible sont détaillés ci-après.
Définition de l'activité de programme : <a href="http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20082009/me-bd/pub/me-267_f.asp">http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20082009/me-bd/pub/me-267_f.asp</a> Plan communautaire de Lake Louise : <a href="http://www.pc.gc.ca/pn-np/ab/banff/docs/planli/index_f.asp">http://www.pc.gc.ca/pn-np/ab/banff/docs/planli/index_f.asp</a> Plan communautaire de Wasagaming : <a href="http://www.pc.gc.ca/~media/pn-np/mb/riding/pdf/2000wasag_fashx">http://www.pc.gc.ca/~media/pn-np/mb/riding/pdf/2000wasag_fashx</a> Plan communautaire de Wasagaming : <a href="http://www.pc.gc.ca/pn-np/ab/waterton/plan/index_f.asp">http://www.pc.gc.ca/pn-np/ab/waterton/plan/index_f.asp</a> Gestion du parc des Lacs-Waterton : <a href="http://www.pc.gc.ca/pn-np/ab/waterton/plan/index_f.asp">http://www.pc.gc.ca/pn-np/ab/waterton/plan/index_f.asp</a> Plan communautaire de Field : <a href="http://www.pc.gc.ca/tra/docs/v-g/yoho/fieldplan/index.aspx">http://www.pc.gc.ca/tra/docs/v-g/yoho/fieldplan/index.aspx</a>		

## Analyse du rendement

Parcs Canada a établi ses bulletins les plus récents sur l'état des biens des lotissements urbains entre 1998 et 2001. Ces bulletins sont traditionnellement établis sur des cycles de 10 ans. L'Agence a entamé l'examen des barèmes d'évaluation en 2008-2009 et pense terminer cette tâche d'ici mars 2010. Parcs Canada évaluera son rendement par rapport au nouveau barème d'évaluation d'ici 2013.

Quoi qu'il en soit, en 2008-2009, Parcs Canada a investi dans 20 projets de maintenance et d'amélioration de l'état de ses biens, pour une valeur totale de 11,6 millions de dollars. En ce qui concerne cinq projets entrepris dans quatre lotissements urbains, cet investissement s'est traduit par l'amélioration de la cote de ces biens. Trois exemples de ces projets sont présentés ci-après.

### Field

Le projet de consolidation de la pente de terrain a permis de protéger la 2<sup>e</sup> Avenue d'un éboulement et a interrompu l'envasement des terrains, les libérant ainsi en vue de la création d'un ensemble résidentiel proposé dans le Plan communautaire de Field et prévenant par ailleurs l'apparition de dégâts supplémentaires aux fondations des résidences privées et des établissements commerciaux.

### Waterton

Parcs Canada a procédé entre autres, à la modernisation du système de traitement des eaux usées, un projet qui prévoyait notamment une nouvelle installation visant à éliminer les déchets solides et les

# ACTIVITÉ DE PROGRAMME 5 : INFRASTRUCTURE DES LOTISSEMENTS URBAINS ET ROUTES DE TRANSIT

Rendement financier 2008-2009 (000 \$)			Rendement financier 2008-2009 (000 \$)		
Dépenses prévues		74 881	Total des autorisations		112 408
			Dépenses réelles		110 149
			Prévues		390
			Réelles		340
			Écart		(50)

**Remarque :** L'augmentation du total des autorisations et des dépenses réelles, comparées aux dépenses prévues, est attribuable au fait que Parcs Canada a reçu la confirmation d'un financement additionnel après la préparation des dépenses prévues présentées dans son Plan d'entreprise 2008-2009 à 2012-2013. Les éléments couverts par cette augmentation sont notamment : la poursuite du projet d'élargissement de la Transcanadienne, des perceptions de recettes accrues et le report par l'Agence du solde de fonds de l'exercice précédent. Une partie de l'augmentation est attribuée au réalignement de l'architecture des activités de programmes en 2008-2009.

## Avantages pour les Canadiens

Cinq des parcs nationaux du Canada sont de véritables havres pour des lotissements urbains dynamiques, auxquels Parcs Canada fournit entre autres, une palette de services municipaux. Les hamaux concernés sont notamment, Field dans le parc national Yoho, Lake Louise dans le parc national de Banff, Wasagamung dans le parc national du Mont-Riding, Waskesiu dans le parc national de Prince Albert et Waterton dans le parc national des Lacs-Waterton. L'Agence veille par ailleurs à la gestion et à l'entretien des routes et des voies navigables provinciales et interprovinciales qui connectent les collectivités et traversent les parcs et les lieux historiques nationaux. Grâce au travail de Parcs Canada en 2008-2009, les résidents et les visiteurs de ces lotissements urbains ont bénéficié d'installations et de services améliorés, ce qui a contribué à une meilleure qualité de vie. Les routes de transit sont demeurées ouvertes et entretenues, ce qui a permis aux Canadiens de voyager librement et en sécurité. Les voies navigables proposaient des services de navigation, tant commerciale que récréative.

## Attentes en matière de rendement

### Résultat attendu

L'état de l'infrastructure contemporaine des lotissements urbains et des voies navigables est maintenu ou amélioré, et les routes de transit sont ouvertes à la circulation.

## Leçons apprises

Compte tenu des résultats du sondage PIV, Parcs Canada a déterminé que chaque lieu patrimonial se doit d'élaborer une offre de services en fonction des besoins et des attentes de ses visiteurs, et ce, afin d'accroître les niveaux de satisfaction. Il s'en suit qu'au cours de l'année à venir, Parcs Canada poursuivra sa collaboration avec un vaste éventail de partenaires en vue de renforcer les offres de services existantes et d'instaurer de nouvelles possibilités d'expérience qui reflètent les différents besoins des visiteurs de chacun de ces lieux patrimoniaux. Pour ce faire, Parcs Canada appliquera une approche axée sur le marché, faisant appel à une meilleure compréhension des besoins et des attentes des visiteurs actuels et potentiels, pour la planification d'activités qui leur seront proposées de manière continue.

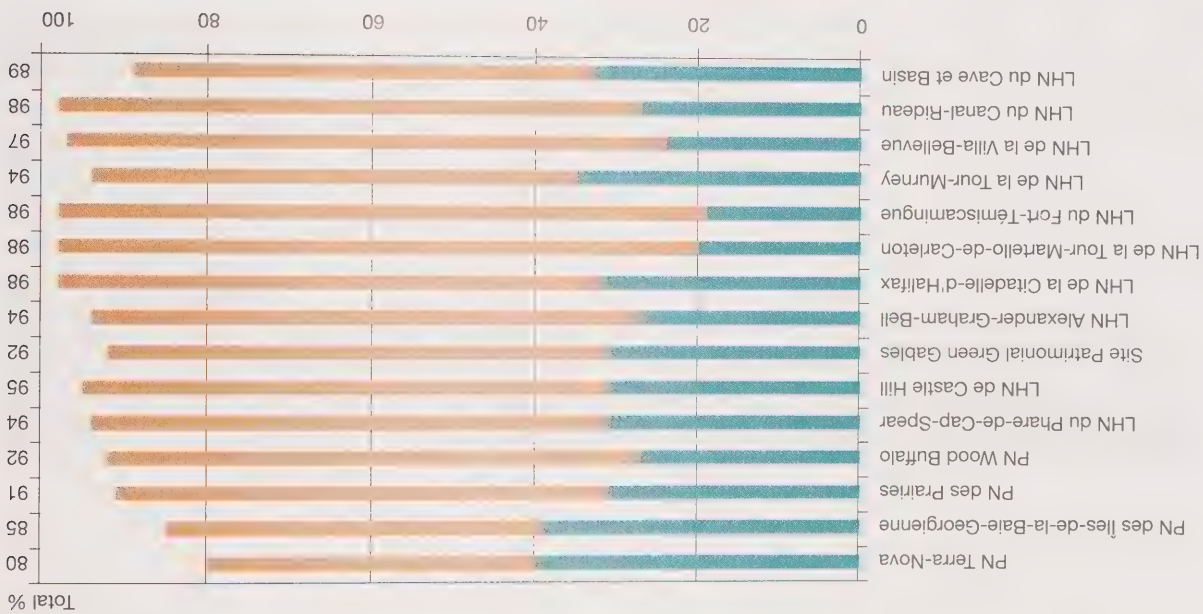


FIGURE 9 : POURCENTAGE DE VISITEURS SATISFAITS ET TRÈS SATISFAITS DE LEUR VISITE

Divers éléments contribuent au degré de satisfaction des visiteurs, notamment la présence et la qualité d'activités éducatives, d'activités récréatives et d'information préalable à la visite, l'état des installations, la qualité de service du personnel et le sentiment d'en avoir pour son argent. Ces éléments ont eux aussi été évalués dans le cadre du sondage PIV.

Le degré de satisfaction globale était généralement homogène sur l'ensemble des parcs nationaux et des lieux historiques nationaux, à l'exception de deux parcs nationaux, comme précisé plus bas. En général, les visiteurs étaient satisfaits de la disponibilité et de la qualité des services assurés. Les visiteurs des lieux ayant fait l'objet du sondage étaient satisfaits de l'existence d'un service dans leur langue de choix ainsi que de la courtoisie et des connaissances des employés de Parcs Canada. Les visiteurs se sont par ailleurs déclarés satisfaits du professionnalisme du personnel de Parcs Canada, une composante importante à l'origine de la satisfaction globale.



Leçons apprises

Parcs Canada a effectué le sondage du Programme d'information sur les visiteurs (PIV) entre juin et septembre 2008 (haute saison des visites). Cette année-là inaugurait le premier sondage d'opinion sur la valeur des parcs nationaux ou des lieux historiques nationaux pour les visiteurs. Les résultats partiels, disponibles en octobre pour quelques-uns des endroits ayant fait l'objet du sondage, suggéraient que le pourcentage de visiteurs ayant déclaré un sentiment d'attachement personnel était relativement faible. C'est avec ce résultat à l'esprit que l'Agence a procédé à l'établissement d'un objectif de rendement progressif pour 2009-2010 (Augmenter le pourcentage de visiteurs à tous les endroits sondés qui considéraient le lieu significatif pour eux [ici mars 2014]). Une fois que l'ensemble des résultats a été disponible pour tous les endroits en 2009, les valeurs correspondant à l'attachement personnel étaient nettement plus élevées. C'est pour cette raison que Parcs Canada établira un objectif particulier dans son *Plan d'entreprise 2010-2011 à 2014-2015*, relativement au pourcentage de visiteurs des lieux faisant l'objet du sondage qui considéraient l'endroit comme ayant une valeur significative pour eux. L'objectif sera fondé sur les données de référence établies dans chacun des lieux participant au Programme d'information sur les visiteurs en 2008-2009 et en 2009-2010. Ce plan de deux années couvrira ainsi un échantillon plus vaste d'endroits, à partir duquel il sera possible de définir avec plus de fiabilité un objectif global. Voir la Section 3 pour de plus amples détails sur le sondage.

Indicateur de rendement 2			
Les visiteurs des endroits faisant l'objet d'un sondage sont satisfaits de leur visite.			
Cible et date prévue pour l'atteindre	Résultat en mars 2009	État du rendement	
85 % des visiteurs aux endroits sondés sont satisfaits de leur visite	14 des 15 endroits ayant fait l'objet du sondage ont satisfait ou dépassé l'objectif	Satisfait à presque toutes les attentes	
50 % des visiteurs aux endroits sondés sont très satisfaits de leur visite	13 des 15 endroits ayant fait l'objet du sondage ont satisfait ou dépassé l'objectif	Satisfait à presque toutes les attentes	
Réservation des emplacements de camping : <a href="http://www.pccamping.ca/Guides_touristiques">http://www.pccamping.ca/Guides_touristiques</a> : <a href="http://www.pc.gc.ca/voiage-travel/vp/index_f.asp">http://www.pc.gc.ca/voiage-travel/vp/index_f.asp</a> Cartes d'entrée nationales : <a href="http://www.pc.gc.ca/voiage-travel/carte-pass/index_f.asp">http://www.pc.gc.ca/voiage-travel/carte-pass/index_f.asp</a> Lien vers la campagne de publicité de Parcs Canada : <a href="http://www.pc.gc.ca/cp-ac/index_f.asp">http://www.pc.gc.ca/cp-ac/index_f.asp</a>			

Analyse du rendement

Parcs Canada a satisfait à presque toutes les attentes ciblées en 2008-2009, eu égard aux visiteurs satisfaits de leur visite, avec 14 des 15 lieux ayant fait l'objet du sondage (93 %) qui ont atteint ou dépassé l'objectif de rendement fixé à 85 pour 100. Un lieu a obtenu un résultat de 80 pour 100. Le pourcentage total de visiteurs satisfaits correspond à la somme des pourcentages de visiteurs qui se sont déclarés satisfaits de leur visite et de ceux qui se sont déclarés très satisfaits.

L'Agence a atteint pour l'essentiel son objectif de rendement eu égard au pourcentage de visiteurs s'étant déclarés très satisfaits de leur visite, avec 13 des 15 lieux ayant fait l'objet du sondage (86 %) qui ont atteint ou dépassé l'objectif fixé à 50 pour 100. Deux lieux ont obtenu 40 pour 100 et 46 pour 100. Les résultats du sondage pour la période clôturée au 31 mars 2009 sont présentés en figure 9.



# Indicateur de rendement 1

Les visiteurs aux endroits faisant l'objet du sondage considèrent la place significative pour eux.

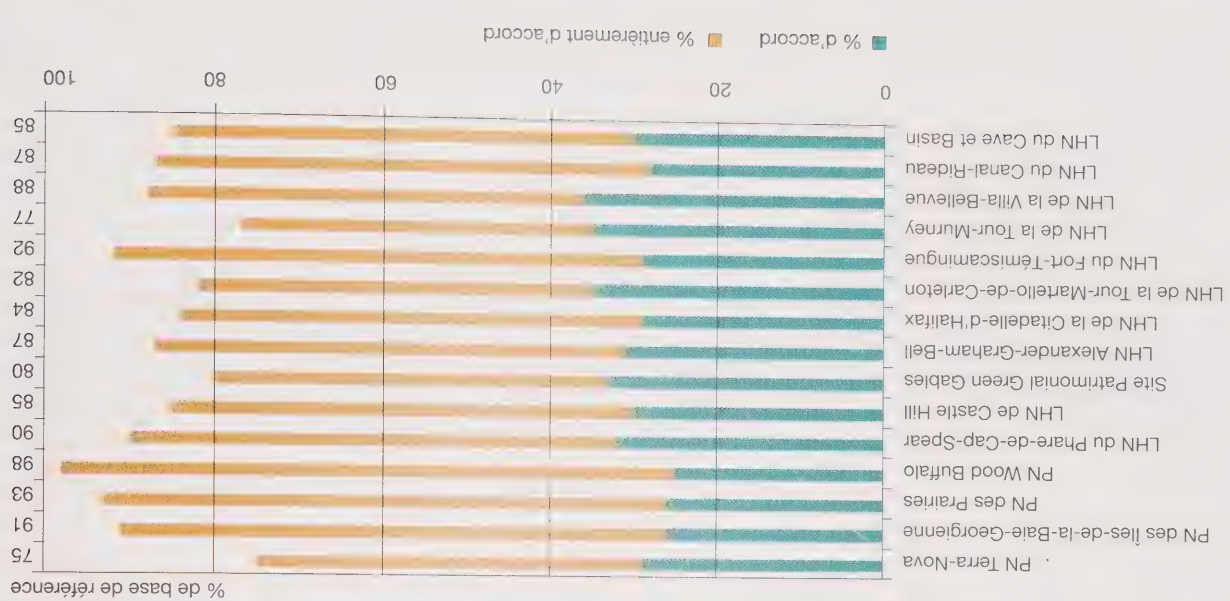
Cible et date prévue pour l'atteindre	Résultat en mars 2009	État du rendement
D'ici mars 2009, établir les données de référence pour le pourcentage de visiteurs qui considèrent la place significative pour eux.	Base de référence établie pour les 15 lieux ayant fait l'objet du sondage	Satisfait à toutes les attentes
Définition de l'activité de programme : <a href="http://www.lbs-sct.gc.ca/est-pre/20082009/me-bd/pub/me-267_f.asp">http://www.lbs-sct.gc.ca/est-pre/20082009/me-bd/pub/me-267_f.asp</a> Lien vers la campagne de publicité de Parcs Canada : <a href="http://www.pc.gc.ca/cp-ac/index_f.asp">http://www.pc.gc.ca/cp-ac/index_f.asp</a>		

## Analyse du rendement

Parcs Canada est parvenu à établir une base de référence pour l'ensemble des 15 lieux qui ont fait l'objet du sondage, sur le pourcentage de visiteurs qui considèrent le lieu visité comme ayant une valeur significative pour eux. Les visiteurs des parcs nationaux et des lieux historiques nationaux sélectionnés ont été interrogés par rapport à leur sentiment d'attachement pour le lieu patrimonial protégé. En répondant à l'enquête, « Maintenant que j'ai visité cet endroit, il évoque quelque chose pour moi », les visiteurs de chacun des lieux ayant fait l'objet du sondage indiquaient la mesure dans laquelle ils éprouvaient un sentiment d'attachement pour l'endroit. Les résultats pour les 4 parcs nationaux et 11 lieux historiques nationaux ayant fait l'objet du sondage en 2008-2009, présentés en figure 8, suggèrent que les visiteurs éprouvent un sentiment profond d'attachement pour les lieux patrimoniaux administrés par Parcs Canada.

La somme du pourcentage de participants au sondage qui ont indiqué être, soit entièrement d'accord ou d'accord avec l'enquête constituait la base de référence pour chacun de ces endroits. Plus des trois quarts des répondants éprouvaient un sentiment d'attachement pour chacun des endroits ayant fait l'objet du sondage.

**FIGURE 8 : POURCENTAGE DE VISITEURS D'ACCORD AVEC L'ENQUÊTE : MAINTENANT QUE J'AI VISITÉ CET ENDROIT, IL ÉVOQUE QUELQUE CHOSE POUR MOI**



# ACTIVITÉ DE PROGRAMME 4 : EXPÉRIENCE DU VISITEUR

Ressources financières 2008-2009 (000 \$)			Ressources humaines 2008-2009 (Équivalents temps plein)		
Dépenses prévues	271 718		Prévues	2 045	
Total des autorisations	297 249		Réelles	2 461	
Dépenses réelles	283 118		Écart		416

**Remarque :** L'augmentation du total des autorisations et des dépenses réelles, comparées aux dépenses prévues, est attribuable au fait que Parcs Canada a reçu la confirmation d'un financement additionnel après la préparation des dépenses prévues présentées dans son Plan d'entreprise 2008-2009 à 2012-2013. Cette augmentation couvre des perceptions de recettes accrues et le report par l'Agence du solde de fonds de l'exercice précédent. Cette augmentation a été partiellement compensée par le réalignement de l'architecture des activités de programmes en 2008-2009.

## Avantages pour les Canadiens

L'expérience du visiteur est la somme des interactions personnelles de ce visiteur avec les lieux patrimoniaux et/ou les gens, une interaction qui éveille ses sens, affecte ses émotions, stimule son esprit et lui donne un sentiment d'attachement pour ces lieux. Grâce au sondage du Programme d'information sur les visiteurs, Parcs Canada a pu découvrir la mesure dans laquelle les visiteurs sont satisfaits des parcs nationaux, des lieux historiques nationaux et des aires marines nationales de conservation que l'Agence administre. Fort de cette richesse de renseignements, Parcs Canada est bien placé pour créer et consolider des possibilités et des activités qui viendront enrichir davantage l'expérience du visiteur des trésors naturels et culturels du Canada. Ces mesures permettront d'instaurer et de renforcer chez les Canadiens et les Canadiennes un sens d'attachement à ces endroits affectueux.

## Attentes en matière de rendement

### Résultat attendu

Les visiteurs aux endroits faisant l'objet d'un sondage éprouvent un sentiment d'attachement personnel aux lieux visités.

Le résultat attendu de cette activité de programme est mesuré par deux indicateurs de rendement. Pour faciliter la présentation des résultats, le rendement de Parcs Canada pour chaque indicateur, suivi d'une analyse et des leçons apprises, sont présentés séparément.



## Leçons apprises

Les résultats du sondage sont encourageants en ce sens qu'ils confirment le concept selon lequel la connaissance génère la compréhension, laquelle génère à son tour l'appréciation. Les résultats suggèrent que, bien que les Canadiens comprennent l'importance de protéger et de mettre en valeur les lieux administrés par Parcs Canada, tous n'ont pas encore fait la démarche visant à les apprécier.

Grâce à son établissement de données de référence, Parcs Canada peut désormais consacrer son attention à l'accroissement de la compréhension et de l'appréciation des Canadiens. L'établissement de données de référence a permis de mettre le doigt sur le manque de clarté dans la distinction entre deux objectifs de rendement. Fort de cette découverte, Parcs Canada a modifié son deuxième objectif de rendement afin de mieux refléter l'importance et la pertinence de ses travaux auprès du public canadien. Ainsi, les objectifs de rendement 2009-2010 de l'Agence pour cette activité de programme seront :

- Augmenter le pourcentage de Canadiens et Canadiennes qui apprécient la valeur significative des lieux patrimoniaux administrés par Parcs Canada d'ici mars 2014.
- Augmenter le pourcentage de Canadiens et Canadiennes qui comprennent l'importance de protéger et de mettre en valeur les lieux patrimoniaux administrés par Parcs Canada d'ici mars 2014.



## Indicateur de rendement

Cible et date prévue pour l'atteindre		Résultat en mars 2009		État du rendement	
Les Canadiens et Canadiennes apprécient la valeur significative des lieux patrimoniaux administrés par Parcs Canada		D'ici mars 2009, établir les données de référence pour le pourcentage de Canadiens et Canadiennes qui apprécient la valeur significative des lieux patrimoniaux administrés par Parcs Canada.		Base de référence établie	
Les Canadiens et Canadiennes comprennent l'importance de protéger et de mettre en valeur les lieux patrimoniaux administrés par Parcs Canada		D'ici mars 2009, établir les données de référence pour le pourcentage de Canadiens et Canadiennes qui comprennent l'importance de protéger et de mettre en valeur les lieux patrimoniaux administrés par Parcs Canada.		Base de référence établie	
Définition de l'activité de programme : <a href="http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20082009/me-bd/pub/me-267_f.asp">http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20082009/me-bd/pub/me-267_f.asp</a>		Lien vers la campagne de publicité de Parcs Canada : <a href="http://www.pc.gc.ca/cp-ac/index_f.asp">http://www.pc.gc.ca/cp-ac/index_f.asp</a>			

## Analyse du rendement

Parcs Canada a atteint des objectifs d'établissement de deux bases de référence d'ici mars 2009, en administrant un sondage d'opinion national. Grâce à ce sondage, Parcs Canada sait désormais que 53 pour 100 des Canadiens apprécient la valeur significative des lieux patrimoniaux. Ceci signifie que les Canadiens et les Canadiennes :

- comprennent pourquoi les lieux administrés par Parcs Canada sont créés/désignés;
- estiment qu'il est important qu'ils visitent les lieux administrés par Parcs Canada;
- estiment qu'il est important que les générations d'aujourd'hui et de demain jouissent des lieux administrés par Parcs Canada; et
- jugent que les lieux administrés par Parcs Canada sont une source de fierté.

L'Agence sait par ailleurs que 67 pour 100 des Canadiens comprennent l'importance de protéger et de mettre en valeur les lieux patrimoniaux administrés par Parcs Canada. Ceci signifie que les Canadiens et les Canadiennes comprennent l'importance que Parcs Canada place sur la protection (création, désignation et pérennité) et la mise en valeur (occasions de découvrir et d'expérimenter) des parcs nationaux et des lieux historiques nationaux. Voir la Section 3 pour de plus amples détails sur le sondage.

# ACTIVITÉ DE PROGRAMME 3 : APPRÉCIATION ET COMPRÉHENSION DU PUBLIC

Programme (budgets 2008-2009) (000 \$)		Ressources humaines 2008-2009 (équivalents temps plein)	
Dépenses prévues	26 482	Prévues	257
Total des autorisations	41 141	Réelles	360
Dépenses réelles	40 121	Ecart	103

**Remarque :** L'augmentation du total des autorisations et des dépenses réelles, comparées aux dépenses prévues, est attribuable pour l'essentiel au réalignement de l'architecture des activités de programmes de l'Agence en 2008-2009 et au report du solde de fonds de l'exercice précédent.

## Avantages pour les Canadiens

Afin de favoriser chez les Canadiens et Canadiennes un sentiment d'attachement aux éléments du patrimoine naturel et culturel du Canada, il est important de leur donner la possibilité de comprendre, d'apprécier et d'appuyer ces lieux. Après avoir effectué son sondage d'opinion national, Parcs Canada a pris la mesure du sentiment des Canadiens envers ces lieux. Forte de cette information, l'Agence peut désormais œuvrer dans le sens d'une mobilisation plus ciblée des Canadiens autour d'une meilleure connaissance des parcs nationaux, des lieux historiques nationaux et des aires marines nationales de conservation. Ces efforts permettront de renforcer les liens qu'éprouvent les Canadiens pour ces lieux appréciés, et d'approfondir la pertinence de ces derniers à leurs yeux. Les Canadiens et Canadiennes exprimeront de volontiers leur fierté pour ces endroits, s'ils savent qu'ils ont la possibilité d'influencer les décisions et les mesures prises en leur nom.

## Attentes en matière de rendement

### Résultat attendu

Les Canadiens et Canadiennes apprécient la valeur significative des lieux patrimoniaux administrés par Parcs Canada et comprennent celle de les protéger et de les mettre en valeur.

Leçons apprises

Le Programme d'évaluation de l'intégrité commémorative et la réévaluation des éléments ayant reçu une cote faible se sont révélés des outils importants pour l'Agence, dans ses efforts visant à régler les principaux problèmes et à porter son attention sur les ressources. Les réévaluations ont révélé certains succès dans l'amélioration de l'état des ressources et des pratiques de gestion. Le questionnaire d'évaluation a fait l'objet d'une révision en vue d'améliorer l'efficacité du processus d'évaluation tout en maintenant la cohérence de la méthodologie. L'ébauche du guide d'établissement des cotes est sur le point d'être formalisée et devrait faciliter l'application du processus d'évaluation.

Source : Réévaluation par Parcs Canada des lieux ayant reçu une cote faible

Bataille-de-la-Châteauguay (Allan's Corner, QC)	Passable	À la suite d'une étude environnementale effectuée en 2006 de cette zone administrée par Parcs Canada, des améliorations ont été apportées à l'inventaire et à l'évaluation des ressources culturelles, mais des travaux supplémentaires doivent être entrepris. Le site a établi des partenariats ou des relations avec les comités locaux, avec la municipalité régionale et avec les propriétaires de biens dans le voisinage.	Satisfait à toutes les attentes
Fort-Henry (Kinston, ON)	Passable	Parcs Canada a amélioré les procédures d'inventaire et d'évaluation des édifices, des structures, des sites et des objets archéologiques, mais il demeure encore des lacunes. Des programmes de surveillance sont en place pour une partie du patrimoine bâti, mais pas pour le programme de mise en valeur. Aucun processus officiel d'entretien aux fins de conservation des édifices/structures n'est encore en place.	Satisfait à toutes les attentes
Cave et Bassin (Parc national de Banff, AB)	Passable	L'inventaire et l'évaluation des éléments paysagers et archéologiques ont été améliorés, à la suite d'un levé au sol réalisé en 2007, qui a recensé des éléments inconnus auparavant, notamment l'identification de sites d'internement datant de la Première Guerre mondiale. La tenue de registres s'est améliorée, bien qu'aucun programme officiel de surveillance ou de plan d'entretien à jour n'existe encore pour les ressources culturelles.	Satisfait à toutes les attentes
Fort-George (Niagara-on-the-Lake, ON)	Faible	Le lieu a apporté quelques améliorations à la gestion de ses dossiers, en particulier ceux qui se rapportent aux décisions et aux mesures concernant les ressources culturelles. Aucune mesure corrective n'a été prise pour traiter les palissades et les revêtements détériorés, lesquels avaient été identifiés comme un problème clé lors de l'évaluation de l'intégrité commémorative, en 2003. Parcs Canada investira 2,5 millions de dollars en 2009-2010, par l'entremise du Plan d'action économique du Canada, pour régler ce problème.	Ne satisfait pas aux attentes
Fort-Mississauga (Niagara-on-the-Lake, ON)	Faible	Le lieu a apporté des améliorations à la gestion des dossiers relatifs aux décisions et aux mesures concernant les ressources culturelles. Les bassins visuels ont eux aussi été améliorés grâce à la gestion de la végétation. L'inventaire et l'évaluation des objets et des sites archéologiques, notamment la cartographie des sites connus et suspects, demeurent incomplets. Il n'existe aucune stratégie de surveillance ou de gestion concernant la menace d'érosion du rivage qui avait été signalée en 2003.	Ne satisfait pas aux attentes



FIGURE 6 : RÉSULTATS DES RÉÉVALUATIONS 2008-2009 DES LIEUX HISTORIQUES NATIONAUX AYANT REÇU UNE COTE FAIBLE EN 2002-2003 OU EN 2003-2004 POUR LES ÉLÉMENTS DE L'INTÉGRITÉ COMMÉMORATIVE RELATIFS À L'ÉTAT DES RESSOURCES CULTURELLES

Lieux historiques nationaux ayant reçu une cote faible	Cote 2008-2009	État d'avancement	État du rendement
Canal-de-Carillon (Carillon, QC)	Faible	Parcs Canada a réalisé des investissements visant à améliorer l'état des écluses, mais des travaux doivent encore être entrepris sur les édifices et les structures.	Ne satisfait pas aux attentes
Bataille-du-Moulin-à-Vent (Prescott, ON)	Passable	Des travaux considérables ont été entrepris pour améliorer l'intégrité structurelle de la tour, depuis l'évaluation de 2002. Des travaux supplémentaires sont prévus et un plan cyclique d'entretien est en place en vue de gérer les préoccupations courantes.	Satisfait à toutes les attentes
Fort-Henry (Kingston, ON)	Passable	Parcs Canada a consenti des investissements dans les ressources bâties, qui ont permis d'améliorer leur état. Ces investissements concernaient en particulier : la conception et la stabilisation du découpage de l'entrée; la réparation du toit des bâtiments de l'intendance; la stabilisation et l'imperméabilisation de la redoute et le remplacement des toits de l'entrepôt, de l'immeuble d'entretien et du poste de garde de l'hôpital.	Satisfait à toutes les attentes
Tour Cathcart des Fortifications-de-Kingston (Kingston, ON)	Passable	Des travaux de conservation ont bien été prévus, mais ils n'ont pas été entrepris dans le délai imparti de cinq ans. L'évaluation initiale du lieu s'est tenue en juillet 2002; les travaux ont démarré sur la Tour Cathcart en juillet 2007 et ont été achevés en octobre 2008. Les connaissances en matière de ressources archéologiques sur le lieu se sont améliorées depuis l'évaluation initiale.	Ne satisfait pas aux attentes
Salon-de-Thé-des-Chutes-Twin (Parc national Yoho, C.-B.)	Bonne	Les problèmes de conservation ont été réglés, notamment le pourrissement des billots de fondation et la détérioration du toit. La coupe sélective du bois a rétabli la visibilité des Chutes Twin et du paysage environnant depuis le salon de thé.	Satisfait à toutes les attentes

FIGURE 7 : RÉSULTATS DES RÉÉVALUATIONS 2008-2009 DES LIEUX HISTORIQUES NATIONAUX AYANT REÇU UNE COTE FAIBLE EN 2002-2003 OU EN 2003-2004 POUR LES ÉLÉMENTS DE L'INTÉGRITÉ COMMÉMORATIVE RELATIFS AUX PRATIQUES DE GESTION

Lieux historiques nationaux ayant reçu une cote faible	Cote 2008-2009	État d'avancement	État du rendement
Alexander-Graham-Bell (Baddeck, N.-É.)	Passable	La collection de photos de la maison des cerfs-volants a été reproduite et les images ont été préservées. Le système de chauffage, de ventilation et de climatisation (HVAC) a été remplacé, bien que l'humidité demeure un problème susceptible d'affecter l'édifice et les expositions.	Satisfait à toutes les attentes
Canal-de-Carillon (Carillon, QC)	Passable	Parcs Canada a effectué l'inventaire de la plupart des ressources culturelles et les ouvrages de maçonnerie des maisons du collectionneur et du surintendant font l'objet d'un contrôle régulier.	Satisfait à toutes les attentes



## Analyse du rendement

Parcs Canada a achevé les évaluations de référence relatives à l'intégrité commémorative de 133 lieux historiques nationaux sur un total de 162. Chacun de ces lieux dont l'un des éléments d'intégrité commémorative avait reçu une cote faible, doit faire l'objet d'une nouvelle évaluation dans un délai de cinq ans après l'appréciation initiale, afin de déterminer l'ampleur des améliorations qui y ont été apportées. En 2007-2008, Parcs Canada a procédé à des réévaluations de lieux historiques nationaux initialement évalués en 2001-2002, ce qui représentait un écart de six ans. En vue d'établir un cycle de cinq ans, ces réévaluations ont été accélérées en 2008-2009 afin d'englober les lieux initialement évalués en 2002-2003 et en 2003-2004.

Au cours de l'exercice 2008-2009, trois lieux historiques nationaux sur cinq (60 %) dont les éléments de l'intégrité commémorative relatifs à l'état des ressources culturelles avaient reçu une cote faible en 2002-2003 ou en 2003-2004, ont amélioré ce résultat dans un délai de cinq ans, et ont par conséquent satisfait à presque toutes les attentes en matière de rendement. Cinq lieux sur sept (71 %) ont amélioré leur cote faible en matière de pratiques de gestion.

Dans l'ensemble, les cotes en matière d'intégrité commémorative relatives aux ressources culturelles et aux pratiques de gestion ont été améliorées. Les efforts portaient sur la correction des déficiences, ce qui s'est traduit par des améliorations des cotes, à l'exception de trois lieux : Canal-de-Carillon, Fort-George et Fort-Mississauga, où seules des mesures préliminaires ont été prises. Un quatrième lieu, la Tour Cathcart des Fortifications-de-Kingston, tout en ayant amélioré sa cote d'intégrité commémorative, n'a cependant pas entrepris ou achevé ses travaux de conservation dans un délai de cinq ans. Voir les figures 6 et 7 pour de plus amples détails.

### Indicateur de rendement 2

Cible et date prévue pour l'atteindre		Résultat en mars 2009		État du rendement
Éléments de l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux relatifs à l'état des ressources culturelles et les pratiques de gestion.	70 % des éléments de l'intégrité commémorative relatifs à l'état des ressources culturelles ayant reçu une cote faible seront améliorés dans un délai de 5 ans.	60 %	Satisfait à presque toutes les attentes <sup>5</sup>	
	70 % des éléments de l'intégrité commémorative relatifs aux pratiques de gestion ayant reçu une cote faible seront améliorés dans un délai de 5 ans.	71 %	Attentes dépassées	
Définition du concept d'intégrité commémorative : <a href="http://www.pc.gc.ca/tra/docs/pc/guide/guide/commemorative_1/commemorative_1_1.aspx">http://www.pc.gc.ca/tra/docs/pc/guide/guide/commemorative_1/commemorative_1_1.aspx</a> Politique de gestion des ressources culturelles : <a href="http://www.pc.gc.ca/tra/docs/pc/poli/princip/sec3.aspx">http://www.pc.gc.ca/tra/docs/pc/poli/princip/sec3.aspx</a> Liste des lieux historiques nationaux administrés par Parcs Canada : <a href="http://www.pc.gc.ca/progs/lhn-nhs/recherche_research_f.asp">http://www.pc.gc.ca/progs/lhn-nhs/recherche_research_f.asp</a>				

FIGURE 5 : EXEMPLES DE PROJETS AGIR SUR LE TERRAIN

Parc national	Indicateur d'intégrité écologique	État	Tendance	Description des projets Agir sur le terrain II
Gros Morne	Forêt	Faible	À la baisse	Restauration de la santé de la forêt
Pointe-Pelée	Non forestier (savane)	Passable	À la baisse	Écosystème élargi du parc – Restauration de la mosaïque d'habitats de la zone carolinienne
Prairies	Prairies	Passable	Stable	Prairie restaurée : créer l'expérience des prairies
Jasper	Aquatique	Passable	À la hausse	Restauration et reconnexion de nos eaux
Pacific Rim	Cours d'eau	Passable	Stable	Restauration des rivières à saumon pour les gens et pour la faune

## Leçons apprises

En dehors du changement climatique, les parcs du nord ne subissent pas le type de stress qui affecte l'intégrité écologique des autres parcs nationaux, en raison notamment de leur relatif éloignement et de leur vaste étendue. Compte tenu du fait que l'état actuel de l'intégrité écologique des parcs du nord se maintient globalement, les efforts d'amélioration porteront sur les enjeux plus importants auxquels font face les parcs du sud, lesquels nécessitent une gestion plus poussée en raison de leur taille plus petite, des répercussions attribuables aux usages des terres environnantes et des espèces non indigènes invasives. Pour les raisons susmentionnées, et afin de mieux gérer la complexité des systèmes écologiques et leur réponse aux initiatives de gestion active et de restauration, Parcs Canada a modifié l'objectif établi dans son *Plan d'entreprise 2009-2010 à 2013-2014*. L'objectif de rendement indiquera ce qui suit : « À l'exception des parcs nationaux dans le Grand Nord dont l'état de l'intégrité écologique est déjà acceptable,<sup>4</sup> 80 pour 100 des parcs nationaux ont au moins un indicateur d'intégrité écologique amélioré entre mars 2008 et mars 2013 ».

Parcs Canada s'apprête à dresser un plan d'achèvement de la conception d'un système de surveillance de l'intégrité écologique dans le nord. Les parcs du nord utiliseront l'information la plus élaborée à leur disposition, notamment le savoir traditionnel des peuples autochtones, les renseignements détectés à distance et autres données obtenues auprès des sites sélectionnés, ceci afin de guider les activités de surveillance écologique et d'établissement de rapports.

## Indicateur de rendement 1

Cible et date prévue pour l'atteindre		Progrès en date de mars 2009	État du rendement
<p>État des indicateurs de l'intégrité écologique dans les parcs nationaux.</p> <p>90 % des parcs nationaux ont au moins 1 indicateur d'intégrité écologique amélioré entre mars 2008 et mars 2013.</p>		<p>Des initiatives prioritaires de gestion active et d'amélioration visant l'amélioration des indicateurs d'intégrité écologique ont été recensées dans 24 parcs nationaux (57 %).</p> <p>Le rendement sera évalué en 2013. Les progrès réalisés pour atteindre le résultat ciblé sont détaillés dans le texte suivant.</p>	<p>Définition de l'activité de programme : <a href="http://www.bsc.gc.ca/bscc/pmr/pub/mr_2007.asp">http://www.bsc.gc.ca/bscc/pmr/pub/mr_2007.asp</a></p> <p>Agir sur le terrain II : <a href="http://www.pc.gc.ca/tra/docs/1-1/bb-1/bb-1.pdf">http://www.pc.gc.ca/tra/docs/1-1/bb-1/bb-1.pdf</a></p> <p>Principes et lignes directrices pour la restauration écologique dans les aires naturelles protégées du Canada : <a href="http://www.pc.gc.ca/tra/docs/pc/guide/resteco/guide_flashx">http://www.pc.gc.ca/tra/docs/pc/guide/resteco/guide_flashx</a></p> <p>Rapports sur l'état des parcs nationaux : <a href="http://www.pc.gc.ca/tra/docs/bib-1/bb/docs5h.aspx">http://www.pc.gc.ca/tra/docs/bib-1/bb/docs5h.aspx</a></p>

## Analyse du rendement

En 2008-2009, un total de 39 parcs nationaux, représentant 93 pour 100 des parcs nationaux du Canada, avaient identifié des indicateurs clés d'intégrité écologique. 25 parcs ont déjà déterminé l'état et la tendance de ces indicateurs qui constitueront la base de référence par rapport à laquelle l'amélioration des indicateurs d'intégrité écologique sera mesurée en 2013.

Parcs Canada a mis en œuvre une stratégie d'investissements intitulée Agir sur le terrain – financement intégré. Cette stratégie prévoyait la consolidation de plusieurs sources de financement visant à améliorer la prestation intégrée des programmes de l'Agence et à faciliter les investissements pluriannuels ciblant les questions prioritaires d'intégrité écologique dans les parcs nationaux. Ceci s'est traduit par des initiatives prioritaires de gestion active et de restauration pour l'amélioration des indicateurs écologiques, ainsi que par la mise en œuvre en 2009-2010 de projets ciblés pour 24 parcs dans le sud, représentant 57 pour 100 des 42 parcs nationaux que compte le Canada. La figure 5 présente de façon plus détaillée certaines des activités associées à la stratégie d'investissements Agir sur le terrain.

Des programmes portant sur des initiatives de gestion active et de restauration visant à améliorer l'intégrité écologique dans les parcs nationaux du pays sont en cours de réalisation. Quoi qu'il en soit, l'Agence a récemment adopté une approche plus ciblée en incorporant les indicateurs d'intégrité écologique d'écosystèmes clés dans le cadre du programme. Avec la mise en place d'un système de surveillance et de rapports sur l'intégrité écologique, l'établissement de principes et de lignes directrices nationales en matière de restauration écologique, l'identification d'indicateurs clés de l'intégrité écologique et de projets d'investissements prioritaires, Parcs Canada est bien placé pour déclarer des améliorations en matière d'intégrité écologique au cours des prochaines années.



# ACTIVITÉ DE PROGRAMME 2 : CONSERVATION DES RESSOURCES PATRIMONIALES

Ressources financières 2008-2009 (000 \$)			Ressources humaines 2008-2009 (Équivalents temps plein)		
Dépenses prévues	212 566		Prévues	1 424	
Total des autorisations	226 841		Réelles	1 499	
Dépenses réelles	216 807		Écart		75

**Remarque :** L'augmentation du total des autorisations et des dépenses réelles, comparées aux dépenses prévues, est attribuable au fait que Parcs Canada a reçu la confirmation d'un financement additionnel après la préparation des dépenses prévues présentées dans son Plan d'entreprise 2008-200 à 2012-2013. Les éléments couverts par cette augmentation sont notamment : l'application de la loi; la lutte contre les incendies de forêt; l'évaluation, la gestion et l'assainissement des sites contaminés fédéraux et le report par l'Agence du solde de fonds de l'exercice précédent. Cette augmentation a été partiellement compensée par le réalignement de l'architecture des activités de programmes en 2008-2009.

## Avantages pour les Canadiens

La protection des ressources naturelles et culturelles les plus caractéristiques du Canada fait en sorte que les générations d'aujourd'hui et de demain puissent jouir d'une variété de lieux patrimoniaux protégés. Parcs Canada a réalisé d'importants investissements dans la préservation de l'intégrité écologique de nos parcs nationaux ainsi que de l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux. Grâce à ces mesures, des générations de Canadiens continueront de jouir des lieux les plus chers du pays, sans en compromettre l'intégrité.

## Attentes en matière de rendement

### Résultat attendu

Les mesures de gestion permettent d'améliorer les indicateurs de l'intégrité écologique dans les parcs nationaux; et l'état des ressources culturelles dans les lieux historiques nationaux est amélioré.

Le résultat attendu de cette activité de programme est mesuré par deux indicateurs de rendement. Pour faciliter la présentation des résultats, le rendement de Parcs Canada pour chaque indicateur, suivi d'une analyse et des leçons apprises, sont présentés séparément.



FIGURE 4 : ÉTAT D'AVANCEMENT DES PROJETS DE CRÉATION DES AIRES MARINES NATIONALES DE CONSERVATION

Région marine et zone d'intérêt d'aire marine nationale de conservation		État d'avancement en 2008-2009	
Détroit d'Hécate/Plate-forme Reine-Charlotte	Haanas (C.-B.)	Détroit de Georgia	Détroit de Lancaster
Négociation d'une entente en cours et préparation d'un plan directeur provisoire (étape 4/début étape 5)	Les négociations autour de l'entente Canada-Haïda ont bien progressé. Le plan directeur provisoire et son zonage sont en cours d'élaboration, en consultation avec la communauté Haïda et les autres parties intéressées. Parcs Canada s'est associé à Pêches et Océans Canada pour mener des consultations avec le secteur de la pêche.	Etude de faisabilité (étape 3)	Étapes préliminaires de l'étude de faisabilité (début de l'étape 3)
Parcs Canada et le gouvernement de la Colombie-Britannique ont analysé les enjeux importants pour la province, afin de faciliter la prochaine étape des négociations. L'Agence a pris des mesures pour étendre les consultations avec les Premières nations.	Parcs Canada a entamé les premières étapes d'une étude de faisabilité et poursuit ses travaux avec le gouvernement du Québec.	Parcs Canada œuvre avec la Qikigi Inuit Association et avec le gouvernement du Nunavut à l'établissement d'un protocole d'entente susceptible d'orienter une collaboration ultérieure dans le cadre de ce projet.	
Bancs de la Madeleine	Les Îles-de-la-Madeleine (QC)	Détroit de la Madeleine	Détroit de Lancaster (NU)

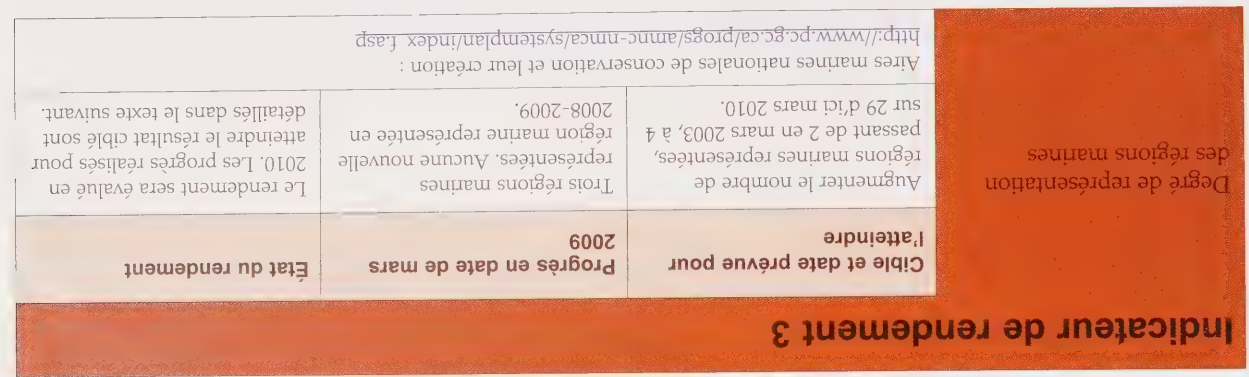
**Remarque :** Une région marine est considérée comme représentée lorsque une ou plusieurs aires ou réserves d'aires marines nationales de conservation sont en exploitation, en conséquence de : la signature d'une entente visant la création d'une aire (ententes fédérales-provinciales ou autochtones), du transfert de fonds marins ou de terres au gouvernement du Canada (par la province), ou la réserve/aire marine nationale de conservation figure au nombre des régions visées par la Loi sur les aires marines nationales de conservation du Canada.

Leçons apprises

Le programme d'aires marines nationales de conservation (AMNC) de Parcs Canada est relativement peu connu ou pas très bien compris du public canadien. C'est pour cette raison qu'il convient de consacrer du temps à communiquer clairement ce en quoi consiste le programme marine de Parcs Canada ainsi que la façon dont il s'associe aux autres programmes de l'Agence et à la Stratégie fédérale sur les aires marines protégées du Canada. Au cours de l'exercice 2008-2009, Parcs Canada a élaboré un cadre stratégique pour le programme marine qui permettra de communiquer l'intention générale de ce programme ainsi que la manière dont il sera mis en œuvre. Parcs Canada continue de tirer les enseignements des complexités liées à une collaboration étroite avec les différents intervenants et les autres organismes du gouvernement, afin de faire progresser les objectifs du programme d'AMNC dans un contexte d'utilisation durable.

Au 31 mars 2009, 3 régions marines sur 29 étaient représentées. Une entente portant sur l'aire marine nationale de conservation du Lac Supérieur a été signée en octobre 2007, se traduisant par l'atteinte de 50 pour 100 de l'objectif visant à représenter deux régions marines supplémentaires. Parcs Canada consacre beaucoup de temps et d'efforts à l'augmentation de la représentation des régions marines. La figure 4 illustre les progrès réalisés au cours de l'exercice financier 2008-2009 sur les projets actuels, en matière de création d'autres marines nationales de conservation.

Analyse du rendement



Par le biais de l'Initiative des nouvelles commémorations, Parcs Canada a investi 600 000 \$ au cours des deux derniers exercices, en vue de mobiliser les femmes, les communautés autochtones et ethnoculturelles autour de la préparation de nominations au sein de ces trois thèmes sous-représentés, signalés dans le Plan du réseau de lieux historiques nationaux du Canada (2000). L'objectif de cette initiative est d'encourager la participation du public dans l'identification et le signalement à la Commission des lieux et monuments historiques du Canada de nominations potentielles dans ces domaines. Un investissement ultime de 300 000 \$ sera consenti en 2009-2010, suivi d'une évaluation de l'initiative visant à formuler des recommandations pour la suite de cette démarche.

Leçons apprises

**Source :** Base de données du Secrétariat de la Commission des lieux et monuments historiques du Canada et Répertoire de la désignation patrimoniale fédérale. Les rajustements du nombre de désignations découlent de la destruction de biens figurant dans la liste, de la découverte de désignations antérieures comptées deux fois ou non comptées, ou d'une réévaluation de l'état d'un bien figurant dans la liste.

Type	2008-2009 Thèmes sous-représentés	2006-2007
Lieux	13	5
Personnages	21	17
Événements	10	6
Total	44	28 (63 %)

FIGURE 2 : DÉSIGNATIONS MINISTÉRIELLES PAR TYPE, EN 2008-2009

ÉVÉNEMENTS	2008-2009	2007-2008	2006-2007
Solde au 1 <sup>er</sup> avril	1 942	1 897	1 875
Nouvelles désignations	44	45	21
Rajustements nets	+3	0	+1
Solde au 31 mars	1 989	1 942	1 897
Moyenne sur 3 années	37	28	10

FIGURE 3 : NOMBRE TOTAL DE DÉSIGNATIONS MINISTÉRIELLES DES LIEUX, PERSONNAGES ET ÉVÉNEMENTS

## Leçons apprises

La création de parcs nationaux est un processus long et complexe, dans le cadre duquel l'établissement de relations positives et productives avec les groupes autochtones, les autres organismes du gouvernement et les collectivités est essentiel à l'atteinte de résultats concluants. Les facteurs et les éléments de réflexion les plus importants qui affectent le processus sont liés à des activités qui se déroulent au sein d'un environnement complexe. Tout au long de l'étape 3 (étude de faisabilité), les gestionnaires et les planificateurs adoptent une approche intégrée et équilibrée de l'exécution du mandat de Parcs Canada. Faire en sorte qu'une proposition ait toutes les chances d'aboutir nécessite une compréhension du contexte régional, des intérêts et des aspirations de la population locale associées à la zone qui fait l'objet de l'étude, ainsi que des usages traditionnels et courants des ressources, des marchés de visiteurs potentiels et des répercussions et autres avantages socio-économiques. Ce type de démarche exige davantage de fonds et de temps initialement, mais se traduit par une efficacité et une efficience améliorée dans l'atteinte d'une entente pour une création.

La compétition toujours croissante qui sévit autour des ressources et des terres, allée à des environnements d'exploitation complexes dans le nord comme dans le sud du Canada, pose des défis supplémentaires en matière d'avancement rapide des propositions, de maintien des coûts à des niveaux raisonnables et d'atteinte de consensus sur les limites.

En conséquence de ces enseignements, Parcs Canada met en œuvre une approche plus stratégique de la gestion du risque pour les projets de création, qui contribuera à simplifier le travail, à améliorer la prise de décision et, à terme, à atteindre des jalons précis et des résultats définitifs.

Indicateur de rendement 2		
Cible et date prévue pour l'atteindre	Résultat en mars 2009	État du rendement
	<p>Degré de représentation de l'histoire canadienne.</p> <p>33 % des désignations recommandées annuellement le sont pour les thèmes sous-représentés de l'histoire du Canada.</p> <p>63 %</p> <p>Attentes dépassées</p> <p>Information sur les thèmes sous-représentés : <a href="http://www.pc.gc.ca/fta/docs/rta/system-reseau/sec4.aspx">http://www.pc.gc.ca/fta/docs/rta/system-reseau/sec4.aspx</a></p>	

## Analyse du rendement

Le ministre de l'Environnement a procédé à 44 nouvelles désignations en 2008-2009, dont 28 étaient pour des thèmes sous-représentés de l'histoire du Canada, ce qui représente 63 pour 100 du nombre total de désignations. Parmi les désignations dans des thèmes sous-représentés, 8 concernaient des femmes, 2 des Autochtones, 11 des communautés ethnoculturelles et 7 touchaient plusieurs thèmes. Voir la figure 2 pour de plus amples détails.

En mars 2009, le ministre avait désigné 1 989 personnages, lieux et événements d'importance historique nationale. Le nombre moyen de désignations sur trois ans est passé de 16 en 2007 à 37 en 2009, comme l'illustre la figure 3.



FIGURE 1 : ÉTAT D'AVANCEMENT DES PROJETS DE CRÉATION ET D'EXPANSION DES PARCS NATIONAUX

Région naturelle terrestre et aire d'intérêt de parc national	
Région boréale de la côte est	Monts Mealy (T.-N.-L.)
Préparatifs relatifs à la négociation d'ententes (entre les étapes 3 et 4)	
L'étude de faisabilité est achevée et le rapport du comité directeur est à l'étude. Les consultations, avec les Innus du Québec, dont les revendications se chevauchent, sont en cours.	
Basses-Terres du Manitoba	Basses-Terres du Manitoba (MB)
Discussions avec les Premières nations en vue d'une entente (entre les étapes 3 et 4)	
Parcs Canada a mené des discussions informelles avec le chef et le conseil municipal de la nation Crie de Mispawistik et du Manitoba. Les représentants des Premières nations ont visité les parcs nationaux du nord afin de se familiariser avec leur gestion et leur fonctionnement relationnel.	
Négociation des ententes (étape 4)	
Parcs Canada œuvre avec la Qikigianni Inuit Association et avec la communauté de la baie Resolute à l'atteinte d'un accord sur les répercussions et les avantages pour les Inuits.	
Hautes terres boréales du Nord-Ouest	Bras-Est-du-Grand-Lac-des-Éclaves (T.-N.-O.)
Étude de faisabilité (étape 3)	
Parcs Canada a réalisé une partie du travail technique portant sur l'évaluation des ressources minérales et énergétiques. Le scénario opérationnel du parc a été achevé avec la participation des représentants des Premières nations et des Métis. L'étude sociale et économique progresse. Les parties au forum du Trait 8 ont autorisé des discussions sur un projet de parc dans le cadre de tables auxiliaires.	
Plateau Intérieur	Okanagan-Sud – Basse-Stimilkameen (C.-B.)
Étude de faisabilité (étape 3)	
Parcs Canada œuvre avec le gouvernement de la Colombie-Britannique au règlement de diverses questions en cours, dont la transition potentielle d'une gestion des terres provinciales à une réserve de parc national, la gestion des terres destinées aux pâturages pour le bétail et d'autres activités ayant trait à l'utilisation des terres. La mobilisation des Premières nations demeure une priorité.	
Plateaux et montagnes Intérieurs du Nord	Wolf Lake (YK)
Sélection de zone d'intérêt potentielle (étape 2)	
Parcs Canada continue d'envisager la faisabilité d'un parc national dans la région de Wolf Lake, sous réserve de l'appui et de la collaboration du gouvernement du Yukon.	
Monts Mackenzie	Monts Mackenzie
Négociation des ententes (étape 4)	
Une entente a été conclue relativement à l'importante expansion des limites de la réserve du parc national Nahanni, dans la région du Deh Cho. Le ministre de l'Environnement a signé un protocole d'entente visant la création d'une réserve de parc national (Náát's'ihch'oh) dans la région désignée de Sahtu, et l'inaliénabilité temporaire de quelque 7 600 km <sup>2</sup> de terres couvrant l'amont du bassin hydrographique de la Nahanni Sud a été mise en place. Un plan sur les répercussions et les avantages est en cours de négociation avec les Sahtu Dene et les Métis.	

**Remarque :** Une région peut être représentée par un parc national ou une réserve de parc national. Une réserve est une superficie gérée au même titre qu'un parc national, mais dont les terres font l'objet d'une ou plusieurs revendications territoriales de la part des peuples autochtones, lesquelles ont été acceptées par le gouvernement du Canada à des fins de négociations. Une région est considérée comme représentée lorsqu'un ou plusieurs parcs nationaux ou une ou plusieurs réserves de parc national sont en exploitation, en conséquence de la signature d'une entente visant la création d'un parc (ententes fédérales-provinciales ou autochtones), du transfert des terres au gouvernement du Canada (par la province), le parc ou la réserve figure au nombre des régions visées par la Loi sur les parcs nationaux du Canada.



Indicateur de rendement 1			
Cible et date prévue pour l'atteindre		Progrès en date de mars 2009	
Augmenter le nombre de régions naturelles terrestres représentées, passant de 25 en mars 2003, à 30 sur 39 d'ici mars 2010.		28 régions naturelles terrestres représentées. Aucune nouvelle région représentée en 2008-2009.	
Le rendement sera évalué en 2010. Les progrès réalisés pour atteindre le résultat ciblé sont détaillés dans le texte suivant.		Définition de l'activité de programme : <a href="http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20082009/me-bd/publ/me-267_f.asp">http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20082009/me-bd/publ/me-267_f.asp</a> Étapes suivies dans la création des parcs nationaux : <a href="http://www.pc.gc.ca/tra/docs/v-g/nation/nationc.asp">http://www.pc.gc.ca/tra/docs/v-g/nation/nationc.asp</a>	

## Analyse du rendement

Aucun nouveau parc n'a été créé au cours de la période couverte par ce rapport. Le réseau de parcs nationaux consiste aujourd'hui en 42 parcs en exploitation, soit 28 des 39 régions naturelles terrestres représentées dans le réseau et une superficie totale de 276 240 kilomètres carrés. Le processus de création d'un parc commence par la détermination des aires représentatives d'une région naturelle (étape 1), suivie de la sélection d'une aire d'intérêt pour un parc éventuel (étape 2), la réalisation d'une étude de faisabilité (étape 3), la négociation des ententes afférentes au parc (étape 4) et la protection officielle d'un parc en vertu de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada* (étape 5). L'état d'avancement de sept projets de création de parcs nationaux et d'expansion de parcs est présenté en figure 1.

Le gouvernement du Canada a placé une priorité élevée sur l'atteinte d'une entente au sein du gouvernement et avec les groupes autochtones relativement aux limites d'expansion de la superficie de la réserve du parc national Nahanni, dans la région du Deh Cho, ce qui permettra d'augmenter ostensiblement la représentation de la région naturelle des monts Mackenzie, d'améliorer l'intégrité écologique du parc et d'enrichir l'expérience des visiteurs. En outre, le ministre de l'Environnement a signé un protocole d'entente visant la création d'une réserve de parc national (Nááts'ihch'oh) dans la région désignée de Sahtu, en vue de protéger les eaux d'amont du bassin hydrographique de la Nahanni Sud.

Entre mars 2003 et mars 2006, trois régions naturelles terrestres non représentées jusqu'à ont été répertoriées dans le réseau des parcs nationaux, ce qui a permis d'atteindre l'objectif de 60 pour 100 (soit trois régions représentées sur cinq). En 2003, Parcs Canada a signé une entente sur les répercussions et les avantages pour les Inuits du parc national Ulukukisalik, ainsi qu'une entente Canada-Colombie-Britannique pour la réserve du parc national des Îles-Gulf. En 2005, une entente a été signée pour la protection officielle de la réserve du parc national des Monts-Tornat en vertu de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada*. En 2007, néanmoins, à la suite du règlement de la revendication des Amérindiens inuits du Québec, le statut de réserve du parc national des Monts-Tornat a été changé à celui de parc national. Ces mesures se sont traduites par l'ajout de plus de 30 000 kilomètres carrés de terres protégées au réseau des parcs nationaux.

# ACTIVITÉ DE PROGRAMME 1 : CRÉATION DE LIEUX PATRIMONIAUX

Ressources financières 2008-2009 (000 \$)			Ressources humaines 2008-2009 (équivalents temps plein)		
Depenses prévues	Total des autorisations	Depenses réelles	Prévues	Réelles	Ecart
24 897	34 775	33 594	131	111	(20)

**Remarque :** L'augmentation du total des autorisations et des dépenses réelles, comparées aux dépenses prévues, est attribuable au fait que Parcs Canada a reçu la confirmation d'un financement additionnel après la préparation des dépenses prévues présentées dans son Plan d'entreprise 2008-2009 à 2012-2013 et comprend le report par l'Agence du solde de fonds de l'exercice précédent.

## Avantages pour les Canadiens

Des parcs nationaux et des aires marines nationales de conservation du Canada, ainsi que des personna­ges, des lieux et des événements d'importance nationale, sont des symboles à l'échelle mondiale qui constituent l'essence même de notre nation. Préserver le patrimoine naturel et historique du Canada, et permettre au public de le découvrir et d'en jouir est d'une importance fondamentale pour engendrer la fierté et exprimer notre identité en tant que Canadiens. Au cours de l'exercice 2008-2009, Parcs Canada a réalisé d'importants progrès dans plusieurs projets en cours consacrés à la création de parcs nationaux et d'aires marines nationales de conservation, avec un accent particulier sur les régions sous-représentées, ainsi qu'à la désignation de personna­ges, de lieux et d'événements d'importance historique nationale, notamment dans les thèmes sous-représentés. Il s'en suit que les Canadiens peuvent désormais apprécier et être fiers d'une mise en valeur et d'une conservation améliorées de nos trésors naturels et culturels nationaux.

## Attentes en matière de rendement

### Résultat attendu

Les régions sont représentées dans le réseau des parcs nationaux et celui des aires marines nationales de conservation; le réseau des lieux historiques nationaux représente l'étendue et la diversité de l'histoire du Canada.

Le résultat attendu de cette activité de programme est mesuré par trois indicateurs de rendement. Pour faciliter la présentation des résultats, le rendement de Parcs Canada pour chaque indicateur, suivi d'une analyse et des leçons apprises, sont présentés séparément.

- L'atteinte de son résultat stratégique. Les résultats de toutes les activités de programmes qui constituent l'architecture des activités de programmes de l'Agence contribuent directement à ces attentes de haut niveau. La mesure de ces résultats permet à Parcs Canada de dresser un portrait de son rendement global et de déterminer l'étendue des progrès réalisés par l'Agence vers l'atteinte de ses objectifs à long terme.
- Pour chacune des cinq activités de programmes – création des lieux patrimoniaux, conservation des ressources patrimoniales, appréciation et compréhension du public, expérience du visiteur et infrastructure des loissements urbains et routes de transit – les pages qui suivent :
- illustrent les divers avantages dont bénéficient les Canadiens grâce aux travaux réalisés par Parcs Canada;
- décrivent les attentes de Parcs Canada en matière de rendement et démontrent les efforts déployés par l'Agence pour atteindre ses objectifs;
- présentent une analyse du rendement de Parcs Canada; et
- décrivent les leçons que Parcs Canada a tirées de ses agissements afin de renforcer sa capacité, ses processus et ses pratiques.

- Les résultats de rendement de Parcs Canada, obtenus au cours de la période couverte par le présent rapport, sont évalués par rapport aux priorités et aux résultats prévus dans le cadre du *Plan d'entreprise 2008-2009 à 2012-2013*, au moyen du système d'évaluation du rendement établi par le Conseil du Trésor :
- Dépasse les attentes : plus de 100 pour 100
  - Satisfait à toutes les attentes : 100 pour 100
  - Satisfait à presque toutes les attentes : 80 pour 100 à 99 pour 100
  - Satisfaction passable : 60 pour 100 à 79 pour 100
  - Ne satisfait pas aux attentes : moins de 60 pour 100



# SECTION 2 : ANALYSE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMMES

## Résultat stratégique

Grâce à des expériences significatives, les Canadiens et Canadiennes ont un lien solide avec leurs parcs nationaux, leurs lieux historiques nationaux et leurs aires marines nationales de conservation. Ils jouissent de ces lieux protégés de façon à les laisser intacts pour les générations d'aujourd'hui et de demain.

Indicateurs de rendement, cibles et dates prévues pour les atteindre	
Maintenir ou améliorer l'état général de l'intégrité écologique dans tous les parcs nationaux entre mars 2008 et mars 2013.	En mars 2009, 93 % des parcs nationaux du Canada recensaient des indicateurs clés d'intégrité écologique et 60 % distinguèrent le statut et les rendances de ces indicateurs, permettant ainsi de dresser le portrait de l'intégrité écologique globale d'un parc pour lequel la maintenance ou les améliorations feront l'objet d'une évaluation en 2013.
Améliorer la moyenne générale de l'intégrité commémorative, passant de 6,0 sur 10, en mars 2008, à 6,6 sur 10 en mars 2013.	En mars 2009, Parcs Canada a obtenu une moyenne générale d'intégrité commémorative de 6,4. Celle-ci englobe les données de 133 lieux évalués avant cette date ainsi que les nouveaux résultats attribués à des réévaluations de sites.
D'ici mars 2009, établir les données de référence pour le pourcentage des Canadiens et Canadiennes disant éprouver un attachement personnel pour les lieux administrés par Parcs Canada.	Parcs Canada a réalisé un sondage d'opinion national dont les résultats ont été utilisés pour établir une base de référence. Celle-ci, représentée par un indice dérivé d'une série de questions portant sur les comportements et les attitudes, révélait que 55 % des Canadiens déclarent un attachement personnel aux lieux administrés par Parcs Canada.
Évaluation de l'intégrité écologique : <a href="http://www.pc.gc.ca/tra/docs/pc/plans/cont-back2008-2009/section2-1.aspx">http://www.pc.gc.ca/tra/docs/pc/plans/cont-back2008-2009/section2-1.aspx</a> Évaluation de l'intégrité commémorative : <a href="http://www.pc.gc.ca/tra/docs/pc/plans/cont-back2008-2009/section0-2.aspx">http://www.pc.gc.ca/tra/docs/pc/plans/cont-back2008-2009/section0-2.aspx</a>	

**Remarque :** Le sondage d'opinion national est abordé dans le détail, en Section 3.

Parcs Canada atteint son résultat stratégique en veillant à la pertinence de ses activités et investissements aux yeux des Canadiens et en créant de la sorte des expériences évocatrices de leur jouissance des lieux patrimoniaux nationaux. Cette mesure favorisera, à terme, un sentiment d'attachement très ancré dans le cœur et dans l'esprit des Canadiens, sachant que ces endroits sont protégés de sorte que les générations d'aujourd'hui et de demain puissent en jouir pleinement. Parcs Canada a élaboré des indicateurs de rendement tangibles et mesurables qui informeront la direction des progrès que réalise l'Agence vers





## CRITÈRES D'ÉVALUATION DE LA JUSTESSE ET DE LA FIABILITÉ BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL DU CANADA

Les critères suivants ont été élaborés pour évaluer la justesse et la fiabilité de l'information sur le rendement de l'Agence en regard des objectifs énoncés dans son plan d'entreprise. Ils répondent à deux grandes questions : l'Agence a-t-elle communiqué l'information sur son rendement en regard des objectifs? Cette information est-elle juste et fiable? L'information sur le rendement en regard des objectifs est juste et fiable si elle permet au Parlement et au public de déterminer la mesure dans laquelle l'entité ou le programme en question atteint les objectifs qu'il est censé atteindre.

### JUSTESSE

#### **PERTINENTE**

L'information sur le rendement rend compte, en contexte, des réalisations concrètes et importantes en regard des objectifs et des coûts.

#### **COMPRÉHENSIBLE**

L'information sur le rendement décrit les attentes et les repères en regard desquels le rendement est comparé.

#### **ATTRIBUABLE**

L'information sur le rendement montre pourquoi le programme a produit des résultats positifs.

#### **ÉQUILIBRÉE**

On fournit un tableau clair et représentatif du rendement, tableau qui n'induit pas le lecteur en erreur.

### FIABILITÉ

#### **FIABLE**

L'information sur le rendement reflète adéquatement les faits.

Les critères décrits ci-dessus ont été élaborés spécialement pour la présente évaluation. L'Agence Parcs Canada a reconnu que ces critères conviennent à l'évaluation.

D'autres renseignements sur les critères sont disponibles sur notre site Web au

[http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/Francais/meth\\_gde\\_f\\_10217.html](http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/Francais/meth_gde_f_10217.html)



**ÉVALUATION PAR LA VÉRIFICATRICE GÉNÉRALE**  
**de l'information sur le rendement**  
**contenue dans le rapport sur le rendement 2008-2009 de l'Agence Parcs Canada**  
**Au directeur général de l'Agence Parcs Canada et au ministre de l'Environnement**

**Objet**

Comme l'exige la *Loi sur l'Agence Parcs Canada*, j'ai évalué la justesse et la fiabilité de l'information sur le rendement de l'Agence Parcs Canada pour 2008-2009 en regard des objectifs établis dans son plan d'entreprise.

**Responsabilité de la direction**

La responsabilité de l'information sur le rendement présentée dans le rapport sur le rendement de l'Agence incombe à la direction.

**Ma responsabilité**

Ma responsabilité consiste à évaluer la justesse et la fiabilité de l'information sur le rendement contenu dans le rapport sur le rendement de l'Agence en regard des objectifs établis dans son plan d'entreprise.

Mon évaluation a porté exclusivement sur l'information sur le rendement contenue dans la section de son rapport sur le rendement intitulée « Analyse des activités de programmes ». Mon évaluation n'a pas porté sur les objectifs énoncés dans le plan d'entreprise ni sur l'information à laquelle renvoient les liens Web du rapport. Ma responsabilité n'implique pas que j'évalue ou que je commente le rendement même de l'Agence.

**La nature de mon évaluation**

Mon évaluation a consisté en un examen effectué conformément aux normes relatives aux missions de certification établies par l'Institut Canadien des Comptables Agréés. Elle a consisté essentiellement en prises de renseignements, procédés analytiques et discussions portant sur l'information sur le rendement. J'ai effectué cette évaluation en m'appuyant sur les critères d'évaluation de la justesse et de la fiabilité décrits à l'annexe.

**Conclusion**

Une évaluation fondée sur un examen modéré d'assurance et n'est pas une vérification. Je n'exprime donc pas une opinion de vérification relativement à l'information sur le rendement de l'Agence.

Au cours de mon évaluation, je n'ai rien relevé qui me porte à croire que l'information sur le rendement de l'Agence pour 2008-2009, en regard des objectifs établis dans son plan d'entreprise, n'est pas, à tous égards importants, juste et fiable selon les critères décrits à l'annexe du présent rapport.

Pour la vérificatrice générale du Canada,

Sylvain Ricard, CA  
Vérificateur général adjoint  
Ottawa, Canada  
Le 7 août 2009

# DÉCLARATION DE LA DIRECTION SUR LA RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DE L'INFORMATION SUR LE RENDEMENT

Je présente, pour dépôt au Parlement, le Rapport sur le rendement 2008-2009 de l'Agence Parcs Canada.

Le présent document a été préparé conformément aux principes de préparation des rapports énoncés dans le Guide de préparation de la partie III du budget des dépenses 2008-2009 : Rapports sur les plans et les priorités et Rapports ministériels sur le rendement :

- Il est conforme aux exigences précises de déclaration figurant dans les lignes directrices du Secrétariat du Conseil du Trésor;
- Il repose sur le résultat stratégique et sur l'architecture des activités de programme de l'Agence qui ont été approuvées par le Conseil du Trésor;
- Il présente une information cohérente, complète, équilibrée et fiable;
- Il fournit une base pour la reddition de comptes à l'égard des résultats obtenus avec les ressources et les autorisations qui lui sont confiées;
- Il rend compte de la situation financière en fonction des montants approuvés du budget des dépenses et des Comptes publics du Canada.

En outre, la Loi sur l'Agence Parcs Canada exige que la vérificatrice générale du Canada évalue la justesse et la fiabilité de l'information sur le rendement de l'Agence.

La direction a établi des systèmes et des pratiques destinés à fournir une assurance raisonnable concernant la justesse et la fiabilité de l'information sur le rendement de l'Agence. Parcs Canada améliore constamment son information financière et sur le rendement en adoptant dans certains domaines, de nouvelles mesures et en améliorant dans d'autres, la collecte des données. Certains renseignements sont fondés sur les meilleurs jugements et les meilleures estimations de la direction. Les restrictions quant à la qualité des données fournies et des plans d'amélioration proposés sont énoncées dans le présent rapport.

La haute direction de l'Agence supervise la rédaction de ce rapport et en approuve la version finale. À mon avis, l'information présentée est la meilleure information disponible actuellement, et elle brosse un portrait détaillé, équilibré et transparent du rendement de Parcs Canada pour l'exercice 2008-2009.

Le directeur général de l'Agence Parcs Canada,



Alan Latourelle

Gatineau  
Le 7 août 2009





# RAPPORTS DU BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL

La vérificatrice générale a évalué les données sur le rendement de l'Agence Parcs Canada, présentées dans la Section 2 du présent rapport. Cette évaluation se limite à un niveau d'assurance d'examen et ne constitue pas une vérification. Le rapport d'évaluation par la vérificatrice générale figure avant l'information sur le rendement de l'Agence, présentée dans la Section 2.

La vérificatrice générale a vérifié les états financiers de l'Agence Parcs Canada. Ces états financiers et le rapport du vérificateur sont présentés dans la Section 4.

La vérificatrice générale n'a pas évalué ou vérifié les autres sections du présent rapport.



Crédits votés et postes législatifs

2008-2009 (000 \$)					Credit voté ou législatif	Libellé tronqué pour le crédit voté ou législatif	Budget principal des dépenses	Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles
25	Dépenses du programme	455 025	455 025	508 884	30	Versement au compte des nouveaux parcs et lieux historiques	500	500	12 500	12 500
(S)	Dépenses qui équivalent aux recettes résultant de la poursuite des opérations en vertu de l'article 20 de la Loi sur l'Agence de Parcs Canada	111 000	111 000	114 236	(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	44 019	44 019	48 170	48 170
Total		610 544	610 544	712 413	683 790					

**Remarque :** Les totaux pourraient ne pas correspondre en raison de l'arrondissement des données. 12 millions de dollars, sur un total d'autorisations de 12,5 millions en 2008-2009, ont été transférés du crédit voté 25 au crédit voté 30 afin de couvrir les besoins additionnels en termes de coûts de capital associés à l'établissement de nouveaux parcs et de nouveaux lieux historiques nationaux.



ans dans le cadre du Plan d'action économique du Canada, budget 2009. De ce montant, 130 millions ont été alloués à l'Agence pour l'élargissement d'une section de la Transcanadienne qui traverse le parc national de Banff. En outre, 75 millions de dollars ont été dédiés à la recapitalisation des installations pour les visiteurs, sachant que celles-ci jouent un rôle crucial en matière d'attrait des visiteurs qui souhaitent prolonger leur séjour et qu'elles contribuent aux économies locales. Les 75 millions restants seront consacrés à l'amélioration de l'état des lieux historiques nationaux de Parcs Canada. Le Programme de partage des frais des lieux historiques nationaux de Parcs Canada est lui aussi un mécanisme très efficace en matière d'obtention et de prestation d'investissements d'infrastructure. Ce programme bénéficie d'un budget de 20 millions de dollars et constituera 50 pour 100 des coûts admissibles, à hauteur de 1 million de dollars, engagés pour la conservation et la mise en valeur des lieux historiques nationaux détenus par d'autres niveaux du gouvernement, par des organismes à but non lucratif et des associations autochtones caritatives.

Dans certains endroits, la biodiversité et l'habitat indigènes sont soumis à un stress considérable de la part de forces environnementales externes telles que le changement climatique, la perte de la biodiversité et l'omniprésence d'espèces exotiques/invasives dans l'écosystème élargi des parcs, qui ont tous des répercussions sur l'intégrité écologique des parcs nationaux. Afin d'atténuer ces risques, Parcs Canada a ciblé des investissements dans des initiatives prioritaires de gestion active et de restauration visant à améliorer les indicateurs écologiques et d'apporter des changements tangibles. Les exemples de ces initiatives comprennent diverses mesures de rétablissement pour les espèces en péril, la gestion active et la restauration des écosystèmes détériorés, le rétablissement des incendies et l'assainissement des sites contaminés.

L'établissement de parcs nationaux et d'autres marines nationales de conservation est un processus

complexe dont la réussite passe par l'établissement de relations de confiance et à long terme. Compte au nombre des défis, des intérêts conflictuels en matière d'utilisation des terres au sud du Canada et la complexité de l'environnement du nord, où le développement des ressources et le règlement des revendications territoriales des peuples autochtones sont autant de facteurs importants. Parcs Canada a poursuivi son travail en collaboration avec les peuples autochtones, avec les gouvernements provinciaux et territoriaux, avec les intervenants et les collectivités locales, afin de consolider ces relations autour de l'établissement de nouveaux parcs nationaux ou de l'agrandissement des parcs existants. Des exemples de ces efforts sont abordés dans la Section 2, qui présente sous une forme plus détaillée les progrès réalisés par l'Agence.

À l'heure actuelle, le degré d'adhésion du public au mandat de l'Agence Parcs Canada est relativement élevé. Les Canadiens et les Canadiennes continuent d'afficher leur soutien,<sup>3</sup> à un niveau littéralement inchangé depuis 2005, à l'utilisation de leurs impôts dans la conservation des lieux patrimoniaux naturels et culturels. L'appui du public est perçu comme un domaine à haut risque, sachant que son déclin entraînerait des répercussions considérables sur la capacité de Parcs Canada à continuer de protéger et de mettre en valeur ces trésors nationaux au profit des Canadiens. Face à l'évolution des caractéristiques démographiques de la population, l'Agence a mis sur pied plusieurs initiatives visant à toucher les Canadiens dans la collectivité où ils vivent et se divertissent par le biais de campagnes de communication et d'occasions d'apprentissage, tel que la campagne nationale de publicité déjà mentionnée. L'Agence a par ailleurs augmenté sa capacité dans le domaine des relations externes en renforçant à travers le pays, ses équipes dédiées à mobiliser les partenaires, les parties intéressées et le public autour de la compréhension, de l'appréciation et de l'appui des lieux patrimoniaux naturels et culturels gérés par Parcs Canada.

## Analyse des risques

Parcs Canada n'est pas le seul organisme à mettre en valeur des lieux d'intérêt historique et culturel. L'offre de services de Parcs Canada devient moins compétitif que les attractions culturelles ou les activités récréatives d'autres parcs, et qu'ainsi, moins de Canadiens décident de visiter ces lieux patrimoniaux protégés. Le nombre provisoire des visites, entre avril et septembre 2008, indique que la fréquentation des parcs nationaux a chuté de 9 pour 100 au cours de l'année dernière et de 19 pour 100 dans les aires marines nationales de conservation. Le nombre de visiteurs dans les lieux historiques nationaux est relativement stable, après plusieurs années de déclin.

Parcs Canada a lancé le programme de Renouvellement de l'Agence qui a pour but d'accroître la pertinence des activités de Parcs Canada auprès des Canadiens. Dotée d'un plan de mise en œuvre à multiples facettes déjà entamé, cette initiative traite directement du risque de perte d'attrait ou d'intérêt par rapport aux autres offres compétitives présentées aux Canadiens, et par ce biais, le risque associé d'une chute de la fréquentation. Les activités de renouvellement constituent une approche coordonnée et stratégique qui vise à perpétuer l'attrait et la compétitivité de l'offre de services de l'Agence au cours des prochaines décennies.

Afin d'atténuer le risque d'affaiblissement de sa position compétitive, Parcs Canada a pris des mesures, en 2008-2009, visant à offrir des services de haute qualité, notamment par la mise en œuvre de normes de service. Entre autres mesures, l'Agence a entamé un processus de certification à l'intention des guides et des interprètes et a créé de nouvelles expositions interprétatives. Parcs Canada a consolidé son volet de planification des visites, un domaine qui s'était heurté à une baisse de la satisfaction chez les visiteurs, en améliorant le site Web de l'Agence et la qualité de l'information

et du service de réservation à l'échelle nationale. Parcs Canada a également élaboré une campagne de publicité nationale de six semaines, lancée au printemps 2009. L'Agence a par ailleurs accru sa capacité professionnelle dans le domaine de l'expérience des visiteurs en réalignant sa structure organisationnelle et en créant des postes spécialisés, notamment des spécialistes du développement de produit et des agents de la promotion. En outre, Parcs Canada s'est attelé à l'élaboration de son Initiative de renouvellement des lieux historiques nationaux. Cette stratégie a mobilisé le personnel de l'ensemble de l'Agence autour de l'élaboration de moyens visant à accroître la pertinence auprès des Canadiens, des lieux historiques nationaux administrés par l'Agence Parcs Canada. L'élaboration et la mise en œuvre de cette initiative se poursuivront en 2009-2010.

Le patrimoine bâti constitue une véritable mémoire des accomplissements et des événements remarquables qui émaillent l'histoire du Canada. Il est non seulement irremplaçable, mais il offre en plus aux visiteurs des expériences authentiques qui contribuent de manière fondamentale à notre marché du tourisme culturel. En 2003, la vérificatrice générale du Canada estimait que les deux tiers des ressources culturelles bâties administrées par Parcs Canada se trouvaient dans un état faible ou passable. En vue de soutenir les efforts de Parcs Canada visant à corriger les préoccupations soulevées dans le rapport de la vérificatrice générale, l'Agence a bénéficié, en 2005, de 209 millions de dollars sur cinq ans et de 75 millions de dollars par année, à la suite de la période initiale de cinq ans, destinés à l'amélioration de l'état des biens qu'elle administrait. Combinés aux 25 millions de dollars générés chaque année par les frais d'utilisation, et au budget d'immobilisations existant de 40 millions de dollars par année, les dépenses annuelles sur les biens atteindront des niveaux cibles de 140 millions de dollars par année d'ici 2010-2011.

D'autre part, en 2009, l'Agence a obtenu un financement de 280 millions de dollars sur cinq

<p>Le renforcement du régime de vérification interne aidera l'Agence à atteindre son résultat stratégique grâce à une approche systématique et disciplinée de l'évaluation et de l'amélioration de l'efficacité des processus de gouvernance, les stratégies et les pratiques de gestion du risque, et les cadres, les systèmes et les pratiques de contrôle de la gestion.</p>			<p>La culture du leadership et de l'apprentissage et de l'amélioration continue chez Parcs Canada font en sorte que les employés de tous les échelons comprennent pleinement leur rôle, prennent des initiatives personnelles et soient prêts à s'adapter au changement, tout en étant parfaitement préparés à exécuter le mandat et le résultat stratégique de l'Agence.</p>	<p>Parcs Canada a atteint tous ses objectifs par la mise en œuvre du Programme d'apprentissage accéléré en septembre 2008, dont l'intention était d'obtenir que 90 % des gestionnaires aient achevé leur formation d'ici le 31 mars 2011. Depuis lors, 20 % des gestionnaires répartis sur l'ensemble du pays ont participé aux programmes en matière de leadership, soutenant ainsi une culture du changement et de perfectionnement des employés.</p> <p>Les nouveaux employés de Parcs Canada ont bénéficié d'activités dans le cadre de la Semaine d'orientation, qui était structurée selon les objectifs du résultat stratégique et des activités de programme de l'Agence.</p>	<p>Nouveau</p>	<p>Le programme continu de promotion de la diversité sur le lieu de travail et d'élaboration d'une réponse à l'évolution des caractéristiques démographiques fera en sorte que la main-d'œuvre de Parcs Canada reflète la mosaïque de la population canadienne. Ceci, à terme, favorisera un lien personnel et plus pertinent aux trésors naturels et historiques du Canada chez tous les Canadiens et toutes les Canadiennes.</p>	<p>Parcs Canada a également poursuivi ses efforts visant à atteindre l'objectif de l'Agence en matière de main-d'œuvre représentative et a enregistré des progrès en ce qui concerne la représentation, le recrutement et les promotions. La représentation des populations autochtones continue de dépasser leur disponibilité sur le marché du travail, alors que la représentation des personnes handicapées correspond à leur disponibilité; les femmes et les membres des minorités visibles sont quant à eux sous-représentés.</p>		<p>Des systèmes solaires, des éoliennes et des véhicules électriques sont désormais utilisés dans le cadre des opérations de Parcs Canada. Ces technologies contribuent à la protection des ressources, reflètent les valeurs des visiteurs et, dans de nombreuses situations, ont amélioré les offres de service. À titre d'exemple, sur certains sites, les systèmes hydrauliques à énergie solaire donnent accès à une alimentation en eau potable dans les zones éloignées, alors que les véhicules électriques constituent un moyen de transport apprécié des visiteurs en détresse. Dans certains cas, ces technologies sont incorporées dans des messages interprétatifs et peuvent se révéler des possibilités d'apprentissage uniques qui enrichissent l'expérience des visiteurs.</p>	<p>Les émissions de gaz à effet de serre générées par les activités de Parcs Canada s'élevaient, en 2008-2009, à 50,9 kilotonnes. Ce qui représente une réduction de 9,6 % par rapport aux données de référence de 1998-1999 et dépasse l'objectif de réduction de 5,2 % d'ici 2010-2011.</p>	<p>Gestion environnementale</p>	<p>En cours</p>



Offrir aux Canadiens et aux Canadiennes des expériences significatives et des services de qualité aux visiteurs, de façon à favoriser leur attachement aux lieux patrimoniaux administrés par Parcs Canada	Type	Statut	Liens au résultat stratégique	Priorités de gestion
Parcs Canada a atteint son objectif en matière d'utilisation des données issues des nouvelles études en sciences sociales pour mettre au point des produits et des services visant à répondre aux besoins et aux attentes des visiteurs. L'Agence a eu recours au Programme d'information sur les visiteurs dont l'objet était de déterminer leur niveau de satisfaction par rapport au parc national ou au lieu historique national faisant l'objet de l'enquête, ainsi que leur sentiment d'attachement à ce lieu. Fort de la connaissance acquise à l'issue des résultats de l'enquête, Parcs Canada est désormais en mesure de collaborer avec une vaste palette de partenaires en vue d'enrichir l'expérience des visiteurs et de mettre au point de nouvelles possibilités d'attraction et de satisfaction en tous genres.	En cours	Parcs Canada a atteint son objectif en matière d'utilisation des données issues des nouvelles études en sciences sociales pour mettre au point des produits et des services visant à répondre aux besoins et aux attentes des visiteurs. L'Agence a eu recours au Programme d'information sur les visiteurs dont l'objet était de déterminer leur niveau de satisfaction par rapport au parc national ou au lieu historique national faisant l'objet de l'enquête, ainsi que leur sentiment d'attachement à ce lieu. Fort de la connaissance acquise à l'issue des résultats de l'enquête, Parcs Canada est désormais en mesure de collaborer avec une vaste palette de partenaires en vue d'enrichir l'expérience des visiteurs et de mettre au point de nouvelles possibilités d'attraction et de satisfaction en tous genres.	Parcs Canada s'efforce d'offrir une qualité supérieure en matière de planification des visites, de services d'accueil et d'orientation, de services d'interprétation, de terrains de camping, d'infrastructures, de possibilités d'activités récréatives, de sécurité des visiteurs et de renseignements de nature courante après la visite. Les expériences mémorables favorisées par ces activités génèrent un sens de pertinence et d'attachement au réseau de lieux patrimoniaux exceptionnels du Canada.	Investissements dans les biens En cours Parcs Canada a atteint tous ses objectifs d'investissement dans les biens. L'Agence a augmenté ses investissements directs dans les biens, de même que ses investissements indirects, au chapitre notamment de sa capacité accrue d'attribution de marchés et de gestion des biens. En outre, par le biais du Plan d'action économique du Canada, l'Agence a reçu 280 millions de dollars pour investir dans les biens sur les cinq années à venir. L'Agence prévoit donc des dépenses totales de plus d'un milliard de dollars au cours des cinq prochaines années.
	En cours	Parcs Canada a atteint tous ses objectifs grâce à l'élaboration d'une approche simplifiée de la planification d'entreprise et des rapports.	L'approche simplifiée de Parcs Canada est fondée sur la politique du Conseil du Trésor relative à la Structure de gestion des ressources et des résultats, qui harmonise les investissements et les activités en vue de soutenir les résultats escomptés de l'Agence par la mise en œuvre du cadre de gestion du rendement dans les processus et les documents d'entreprise.	Gestion interne En cours Parcs Canada a atteint tous ses objectifs grâce à l'élaboration d'une approche simplifiée de la planification d'entreprise et des rapports.
		L'Agence Parcs Canada a atteint ses objectifs grâce à l'élaboration et à la communication de son premier profil de risque de l'organisation. La gestion ministérielle des risques a été intégrée dans le cycle de planification, comme illustré dans le Plan d'entreprise 2009-2010 à 2013-2014.	La détermination des risques de l'organisation contribuera à de meilleures prises de décisions opérationnelles et de gestion, notamment en matière de réalisation des activités de programmes et d'atteinte du résultat stratégique de l'Agence.	



<p>Favoriser la connaissance et l'appréciation des lieux patrimoniaux administrés par Parcs Canada ainsi que l'engagement des intervenants et des partenaires</p>	
<p>En cours</p> <p>Dans le cadre de ses efforts visant à sensibiliser le public à son mandat et à l'importance des lieux patrimoniaux que l'Agence administre, Parcs Canada a atteint ses objectifs grâce à l'élaboration d'une campagne de publicité nationale de six semaines, lancée au printemps 2009. L'Agence a par ailleurs démarré plusieurs initiatives visant à toucher les Canadiens et les Canadiennes, tant chez eux que dans la collectivité, par le biais de campagnes de communication et d'information.</p> <p>Parcs Canada démontre son engagement à mobiliser les partenaires et les intervenants autour de la protection et de la mise en valeur des lieux patrimoniaux en se rendant acquéreur du titre de surface du lieu historique national de Sahoy et Schadach et en permettant ainsi la protection des ressources de ce lieu en vertu de la <i>Loi sur les parcs nationaux du Canada</i>. Une entente de gestion coopérative en fait le premier lieu historique national dont la gestion est assurée par Parcs Canada de concert avec un groupe autochtone.</p>	<p>Comptaient au nombre de ces projets, une vaste initiative de 2,5 millions de dollars portant sur la restauration de l'écosystème aquatique du parc national de la Mauricie, « Du billot au canot » (2004-2009),<sup>2</sup> et le Projet d'amélioration des sentiers de Jasper, qui a permis d'assainir des réserves d'espèces sauvages et d'enticher l'expérience récréative des visiteurs du parc grâce à la restructuration de son vaste réseau de sentiers.</p> <p>Parcs Canada a par ailleurs consacré d'importants investissements à ses ressources culturelles bâties en vue d'améliorer l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux. Ces projets concernaient des travaux d'ossature à la Bataille-du-Moulin-à-Vent et le remplacement de la toiture du Fort Henry, entre autres.</p> <p>Par ailleurs, le ministre chargé de Parcs Canada a déclaré quatre nouvelles réserves intégrales dans des parcs nationaux, ce qui contribuera à mieux protéger des éléments remarquables du patrimoine naturel du Canada. Les nouvelles réserves intégrales couvrent des portions du parc national des Lacs-Waterton, du parc national Fundy, du parc national Vuntut et de la réserve du parc national Nahanni. Aucune activité n'est autorisée dans ces zones, susceptible de compromettre leur caractère distinctif. Parcs Canada a mené une vaste série de consultations avec les Premières nations, les intervenants et les collectivités locales, au sujet des plans de gestion et de la déclaration de ces réserves intégrales.</p>
<p>Avec la collaboration d'intervenants et de partenaires stratégiques, Parcs Canada vise à toucher les Canadiens et les Canadiennes, tant chez eux que dans leur collectivité, en vue d'accroître leur compréhension, leur appréciation, leur soutien et leur mobilisation en faveur de leur patrimoine naturel et historique. Ces efforts permettront, à terme, de renforcer leur sentiment d'attachement à leurs parcs nationaux, lieux historiques nationaux et autres marines nationales de conservation.</p>	

## Contribution des priorités au résultat stratégique

- veillent à l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux gérés ou influencés par Parcs Canada;
  - veillent à l'utilisation durable des ressources écologiques des aires marines nationales de conservation; et
  - veillent à ce que nombre des ressources patrimoniales naturelles et historiques les plus exclusives ne soient pas perdues et à ce que les générations d'aujourd'hui et de demain jouissent d'un réseau de lieux patrimoniaux protégés.
  - assure des services municipaux visant à garantir la sûreté et la sécurité des résidents et les visiteurs.
- Le volet **Collectivités sécuritaires et sécurisées** est influencé par l'infrastructure des lotissements urbains et routes de transit, parce que cette activité :
- veille à la disponibilité et à l'entretien des routes et des ponts provinciaux et interprovinciaux qui connectent les collectivités et traversent les parcs et les lieux historiques nationaux;
  - veille à ce que la gestion du niveau des eaux, pour une navigation commerciale et récréative efficace le long des neuf canaux et voies navigables historiques, soit conforme à la législation; et
  - assure des services municipaux visant à garantir la sûreté et la sécurité des résidents et les visiteurs.

Priorités des programmes	Type	Statut	Liens au résultat stratégique
Créer des parcs nationaux et des aires marines nationales de conservation et désigner des lieux, des personnages ainsi que des événements d'importance nationale	En cours	Parcs Canada a atteint son objectif en matière de création de parcs nationaux et d'aires marines nationales de conservation. À cette fin, une entente a été conclue visant une importante expansion des limites de la réserve du parc national de Nahanni, dans la région du Deh Cho, et le ministre de l'Environnement a signé un protocole d'entente visant la création d'une réserve de parc national (Nááts'íh'oh) dans la région désignée de Sahlu, pour compléter la protection du bassin hydrographique. L'Agence a par ailleurs progressé en ce qui concerne la désignation et la commémoration des lieux, des personnages et des événements d'importance nationale, en particulier dans les thèmes sous-représentés. Le ministre a procédé à 44 nouvelles désignations, dont 28 étaient pour des thèmes sous-représentés.	Des parcs nationaux et des aires marines nationales de conservation au Canada, ainsi que des personnages, des lieux et des événements d'importance historique nationale pour le Canada, sont des symboles à l'échelle mondiale qui constituent l'essence même de notre nation. Mettre en valeur et préserver le patrimoine naturel et historique du Canada, et permettre au public de le découvrir et d'en jouir, est d'une importance fondamentale pour la création d'un fort sentiment d'appartenance dans le cœur et dans l'esprit des Canadiens et des Canadiennes.
Conserver les parcs nationaux, les aires marines nationales de conservation et les lieux historiques nationaux existants administrés par Parcs Canada	En cours	Parcs Canada a atteint tous ses objectifs en matière d'investissement dans des projets de gestion active et de restauration visant l'amélioration de l'intégrité écologique des parcs nationaux, ainsi que dans ses ressources culturelles bâties pour l'amélioration de l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux. L'Agence a mis en œuvre sa stratégie de financement intégrée Agir sur le terrain, dont l'objet est de régler les problèmes d'intégrité écologique les plus urgents dans les parcs nationaux. Cette stratégie s'inspire des améliorations en matière d'intégrité écologique réalisées dans le cadre du Fonds des thèmes prioritaires en intégrité écologique qui a pris fin en 2008 et a favorisé l'injection de 22 millions de dollars sur cinq ans dans 11 projets plurannuels, touchant 12 parcs nationaux.	La protection des ressources naturelles et culturelles les plus caractéristiques du Canada fait en sorte que les parcs nationaux, les lieux historiques nationaux et les aires marines nationales de conservation contiennent d'être appréciés sans que leur intégrité soit compromise pour les générations d'aujourd'hui et de demain.

**Remarque :** Pour l'exercice financier 2008-2009, le total des autorisations de Parcs Canada révélait une augmentation de 102 millions de dollars par rapport aux dépenses prévues. Cette augmentation est attribuable au fait que l'Agence a reçu la confirmation d'un financement additionnel après la préparation des dépenses prévues présentées dans son *Plan d'entreprise 2008-2009 à 2012-2013*. Les éléments couverts par cette augmentation sont notamment : l'application de la loi; la lutte contre les incendies de forêt; l'évaluation, la gestion et l'assainissement des sites contaminés fédéraux; la poursuite du projet d'élargissement de la Transcanadienne et le report par l'Agence du solde de fonds de l'exercice précédent.

2008-2009 (000 \$)						
Activité de programme	2007-2008 Dépenses réelles (000 \$)	Budget principal des dépenses	Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles	Harmonisation avec les résultats du gouvernement du Canada
1: Création des lieux patrimoniaux	19 808	24 897	24 897	34 775	33 594	Environnement propre et sain; Culture et patrimoine canadiens dynamiques
2: Conservation des ressources patrimoniales	201 388	212 566	212 566	226 841	216 807	Environnement propre et sain; Culture et patrimoine canadiens dynamiques
3: Appréciation et compréhension du public	33 287	26 482	26 482	41 141	40 121	Environnement propre et sain; Culture et patrimoine canadiens dynamiques
4: Expérience du visiteur	286 621	271 718	271 718	297 249	283 118	Environnement propre et sain; Culture et patrimoine canadiens dynamiques
5: Infrastructure des lotissements urbains et routes de transit	92 939	74 881	74 881	112 408	110 149	Collectivités sécuritaires et sécurisées
<b>Total</b>	<b>634 043</b>	<b>610 544</b>	<b>610 544</b>	<b>712 413</b>	<b>683 790</b>	

- Le volet **Culture et patrimoine canadiens** est influencé par la création des lieux patrimoniaux, la conservation des ressources patrimoniales, l'appréciation et la compréhension du public, et l'expérience du visiteur, parce que ces activités :
- créent des parcs nationaux et des aires marines nationales de conservation au Canada et désignent des personnages, des lieux et des événements d'importance historique nationale pour le Canada, à titre de symboles à l'échelle mondiale qui constituent l'essence même de la nation;
  - créent un réseau de lieux historiques nationaux respectueux de l'importance et du patrimoine historique irremplaçable qui reflète les valeurs et l'identité du Canada;

- préservent le patrimoine naturel et historique du Canada et le mettent à la disposition des Canadiens et des Canadiennes afin qu'ils le découvrent et en jouissent; et
  - favorisent l'expression de notre fierté et encouragent les pratiques exemplaires visant à exprimer notre identité en tant que Canadiens.
- Le volet **Environnement propre et sain** est influencé par la création des lieux patrimoniaux, la conservation des ressources patrimoniales, l'appréciation et la compréhension du public, et l'expérience du visiteur, parce que ces activités :
- maintiennent et restaurent l'intégrité écologique des parcs nationaux grâce aux mesures de protection des ressources naturelles et des processus naturels;



## Sommaire du rendement

Ressources financières 2008-2009 (000 \$)		
Dépenses prévues	610 544	
Total des autorisations	712 413	
Dépenses réelles	683 790	

Ressources humaines 2008-2009 (Équivalents temps plein)		
Prévues	4 247	
Réelles	4 771	
Écart	524	

**Remarque :** L'augmentation du total des autorisations et des dépenses réelles, comparées aux dépenses prévues, est attribuable pour l'essentiel au fait que Parcs Canada a reçu la confirmation d'un financement additionnel après la préparation des dépenses prévues présentées dans son *Plan d'entreprise 2008-2009 à 2012-2013* et au report par l'Agence du solde de fonds de l'exercice précédent.

## Résultat stratégique

Grâce à des expériences significatives, les Canadiens et Canadiennes ont un lien solide avec leurs parcs nationaux, leurs lieux historiques nationaux et leurs aires marines nationales de conservation. Ils jouissent de ces lieux protégés de façon à les laisser intacts pour les générations d'aujourd'hui et de demain.

## Indicateurs de rendement, cibles et dates prévues pour les atteindre

- Maintenir ou améliorer l'état général de l'intégrité écologique dans tous les parcs nationaux entre mars 2008 et mars 2013.
  - Améliorer la moyenne générale de l'intégrité commémorative, passant de 6,0 sur 10, en mars 2008, à 6,6 sur 10 en mars 2013.
  - D'ici mars 2009, établir les données de référence pour le pourcentage des Canadiens et Canadiennes disant éprouver un attachement personnel aux lieux administrés par Parcs Canada.
- Les détails complets du rendement de Parcs Canada par rapport à ces indicateurs de rendement sont présentés dans la Section 2 du présent rapport.



# Résultat stratégique et architecture des activités de programmes

Grâce à des expériences significatives, les Canadiens et Canadiennes ont un lien solide avec leurs parcs, leurs lieux historiques nationaux et leurs aires marines nationales de conservation. Ils jouissent de ces lieux protégés de façon à les laisser intacts pour les générations d'aujourd'hui et de demain

Résultat  
stratégique

Activité de  
programme

Sous-  
activité

Sous-  
activité

Création de  
lieux  
patrimoniaux

Création et  
expansion des  
parcs nationaux

Désignations  
de lieux  
historiques  
nationaux

Création d'aires  
marines  
nationales de  
conservation

Désignations  
d'autres aires  
patrimoniales

Conservation  
des ressources  
patrimoniales

Conservation  
des parcs  
nationaux

Protection des  
espèces en péril

Conservation  
des lieux  
historiques  
nationaux

Viabilité des  
aires marines  
nationales  
de conservation

Conservation des  
autres aires  
patrimoniales

Programme à frais  
partagés pour les  
lieux historiques  
nationaux

Fonds pour  
favoriser les  
propriétés  
patrimoniales  
commerciales

Initiative des  
endroits  
historiques

Appréciation et  
compréhension  
du public

Diffusion externe  
éducative  
et communication  
de l'Agence  
(proposé)

Engagement  
(proposé)

Expérience  
du visiteur

Mise en marché  
et promotion

Interprétation des  
parcs nationaux

Activités et services  
aux visiteurs des  
parcs nationaux

Sécurité du public

Interprétation des  
lieux historiques  
nationaux

Activités et  
services aux  
visiteurs des lieux  
historiques  
nationaux

Interprétation  
des aires marines  
nationales de  
conservation

Activités et  
services aux  
visiteurs des aires  
marines nationales  
de conservation

Infrastructure  
des lotissements  
urbains et routes  
de transit

Gestion des  
lotissements  
urbains

Gestion des  
routes de transit

Gestion des  
voies navigables

# SECTION 1 : VUE D'ENSEMBLE DE L'AGENCE PARCS CANADA

compter l'occasion unique de tisser un lien unique avec leur pays. Chaque lieu historique national dévoile sa propre histoire et favorise une meilleure compréhension du Canada dans son ensemble. Ces endroits remarquables offrent aux visiteurs la chance de s'imprégner de l'histoire des hommes et des femmes qui ont contribué à façonner le Canada tel que nous le connaissons aujourd'hui.

Chaque année, les lieux patrimoniaux administrés par Parcs Canada accueillent plus de 22 millions de visiteurs. L'Agence soutient 38 000 emplois directs aux Canadiens et au Canadiennes dans plus de 460 collectivités.

En plus d'administrer plus de 162 lieux historiques nationaux,<sup>1</sup> Parcs Canada apporte son soutien en matière de protection de l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux détenus et gérés par des tiers.

Parcs Canada dirige ou coordonne des activités ayant pour objectif la conservation d'autres aspects particuliers des lieux patrimoniaux du Canada : l'Initiative des endroits historiques, les édifices fédéraux du patrimoine, les gares ferroviaires patrimoniales, les phares patrimoniaux, le Réseau des rivières du patrimoine canadien, le Programme fédéral d'archéologie et les Lieux de sépulture des premiers ministres du Canada.

Parcs Canada contribue aussi à la conservation du patrimoine mondial par son leadership et sa participation à des congrès, à des programmes, aux initiatives d'autres organisations et à des accords internationaux. C'est ainsi que l'Agence représente le gouvernement du Canada au Comité du patrimoine mondial, notamment, et était chargée de l'organisation de la réunion de ce Comité à Québec, en 2008.

## Raison d'être

Au nom de la population canadienne, nous protégeons et mettons en valeur des exemples représentatifs du patrimoine naturel et culturel du Canada, et en favorisons chez le public la connaissance, l'appréciation et la jouissance, de manière à en assurer l'intégrité écologique et commémorative pour les générations d'aujourd'hui et de demain.

## Vision

Les trésors historiques et naturels du Canada occuperont une place de choix au cœur de la vie des Canadiens, perpétuant ainsi un attachement profond à l'essence même du Canada.

## Responsabilités

Parcs Canada est le fier gardien des parcs nationaux, des lieux historiques nationaux et des aires marines nationales de conservation et gère ces trésors nationaux pour le compte des Canadiens et des Canadiennes. Parcs Canada a pour mission de protéger et de mettre en valeur ces lieux patrimoniaux afin que les citoyens canadiens puissent les apprécier, en jouir et les léguer intacts aux générations d'aujourd'hui et de demain. Exemples représentatifs des régions terrestres et marines du Canada, les parcs nationaux et les aires marines nationales de conservation offrent aux Canadiens et aux Canadiennes une variété d'activités récréatives et d'apprentissage, sans



# MESSAGE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'AGENCE

s'approprier des moments personnels de découvertes exaltantes dans les quelque 42 parcs nationaux, 3 aires marines nationales de conservation et 162 lieux historiques nationaux du pays que gère Parcs Canada. Nous nous efforçons de combiner des pratiques de conservation exemplaires, des services et des programmes de qualité supérieure, un personnel accueillant et une capacité de partage du savoir. Autant d'investissements qui rapportent, le niveau de satisfaction de nos visiteurs demeure très élevé et plus de la moitié des Canadiens déclarent un attachement personnel aux endroits chéris du Canada que l'Agence administre. Des liens aussi réels que captivants.

Beaucoup de travail reste encore à accomplir, mais Parcs Canada apprécie la confiance que voue le Parlement à sa capacité d'atteindre des résultats, comme l'illustrent les remarquables investissements d'infrastructure décidés dans le cadre du Plan d'action économique de janvier 2009. Ces investissements vont sans aucun doute aider Parcs Canada à concrétiser sa vision selon laquelle « les trésors historiques et naturels du Canada occuperont une place de choix au cœur de la vie des Canadiens, perpétuant ainsi un attachement profond à l'essence même du Canada. »

Comme le souligne ce rapport, des progrès tangibles ont été réalisés sur plusieurs fronts : projets de mise en avant de l'histoire du Canada, projets de protection plus affirmée des terres et des eaux qui font du Canada un pays où il fait si bon vivre.

Nous avons par ailleurs porté nos efforts et nos ressources sur la création de possibilités exceptionnelles pour les visiteurs du monde entier de

C'est avec fierté que je soumetts le Rapport sur le rendement de l'Agence Parcs Canada, qui fait la lumière sur nos nombreux accomplissements de l'exercice 2008-2009.



Animés de passion et de dévouement, les employés de Parcs Canada de toutes les régions du pays continuent d'aider l'Agence à atteindre de nouveaux sommets en collaborant notamment avec les peuples autochtones, avec des Canadiens et des Canadiennes engagés dans les collectivités locales, avec des partenaires, des intervenants, des groupes écologistes et des défenseurs du patrimoine enthousiastes, ainsi qu'avec d'autres niveaux du gouvernement.

Le directeur général de l'Agence Parcs Canada,

Alan Latour



Grâce à 44 nouvelles désignations, dont 28 qui célèbrent la contribution des femmes, des Autochtones et des Canadiens d'origine ethnique, le réseau de lieux historiques nationaux est plus attrayant que jamais. Il offre aux visiteurs la possibilité de s'associer au patrimoine naturel et culturel du Canada et d'acquérir une compréhension plus précise de l'essence de notre identité en tant que nation.

Comme l'illustre très clairement ce rapport, le gouvernement a pris toutes les mesures nécessaires pour veiller à ce que les lieux naturels et historiques vénérés du Canada constituent un héritage vivant pour les générations de Canadiens et de Canadiennes de demain.



L'honorable Jim Prentice, C.P., c.r., député

Le ministre de l'Environnement et ministre responsable de l'Agence Parcs Canada,

# MESSAGE DU MINISTRE

L'Agence s'est engagée auprès des Canadiens et des Canadiennes à maintenir et à améliorer l'intégrité écologique dans les parcs nationaux. Pour honorer cet engagement, Parcs Canada a établi un cadre complet de mesures visant à maintenir ou à restaurer l'intégrité écologique dans les parcs nationaux, en partenariat avec les collectivités locales, les intervenants et les visiteurs des parcs du Canada. La stratégie d'investissement Agir sur le terrain, élément fondamental de ce cadre, a généré des résultats qui laissent présager un avenir heureux en matière de planification, de gestion et d'intendance conjointes, ainsi que des expériences éducatives et culturelles enrichies pour les visiteurs de nos parcs. Un exemple particulier de la réussite de Parcs Canada concerne la réintroduction du bison des plaines, après plus d'un siècle d'absence, dans le parc national des Prairies.

Le rapport fait par ailleurs état du nouveau financement dont Parcs Canada a bénéficié dans le cadre du Plan d'action économique du Canada, à savoir le plan du gouvernement visant à stimuler notre économie pendant la récession qui sévit à l'échelle internationale. Ces investissements sont autant de nouvelles ressources qui vont permettre d'améliorer les installations pour les visiteurs des parcs du Canada et des lieux historiques nationaux ainsi que de mieux protéger nos lieux historiques nationaux et d'achever l'élargissement de la route Transcanadienne dans le parc national de Banff. Le réseau national d'attractions touristiques incontournables de Parcs Canada joue un rôle clé dans la vitalité économique de quelque 460 collectivités à travers le pays. En outre, les endroits exceptionnels gérés par Parcs Canada constituent les piliers de l'industrie canadienne du tourisme et représentent ce que le Canada a de mieux à offrir.

En 2008-2009, d'importants efforts ont été déployés pour consolider l'attachement des Canadiens et des Canadiennes à leurs lieux historiques nationaux.

En ma qualité de ministre responsable de l'Agence Parcs Canada, c'est avec plaisir que je présente aux Canadiens et aux Canadiennes le présent Rapport sur le rendement, dont l'objet est de leur communiquer les progrès que nous avons réalisés au cours de l'année écoulée.

2008-2009 a été une année d'accomplissements pour le gouvernement du Canada, et ce Rapport sur le rendement dépeint les succès les plus marquants de Parcs Canada, ainsi que les défis auxquels nous devons faire face dans le cadre de nos efforts visant à protéger et à mettre en valeur le patrimoine naturel et historique du Canada.



De belles réalisations sont à signaler au chapitre de la conservation et de la mise en valeur de notre patrimoine naturel et historique, de notre collaboration avec les peuples autochtones ainsi que de notre prestation de services de grande qualité aux visiteurs. Certaines de nos réalisations les plus remarquables au cours de l'année concernent l'entente atteinte au sein du gouvernement avec les Premières nations du Deh Cho, relativement à l'importante expansion des limites de la réserve du parc national de Nahanni, dans la région du Deh Cho, et la signature d'un protocole d'entente visant la création d'une réserve de parc national (Náát'sihch'oh) dans la région désignée de Sahtu, Territoires du Nord-Ouest; la déclaration de quatre nouvelles réserves intégrales; le renouvellement du Programme de partage des frais dédié à la conservation des lieux historiques nationaux non administrés par Parcs Canada; et la protection du lieu historique national de Sahoyú et Gehdachó, le plus vaste lieu historique du Canada et le premier dont la gestion est assurée sous la forme d'une collaboration entre Parcs Canada et un groupe autochtone.

## TABLE DES FIGURES

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR.....	53
NOTES.....	69

Figure 1 : État d'avancement des projets de création et d'expansion des parcs nationaux .....	27
Figure 2 : Désignations ministérielles par type, en 2008-2009 .....	29
Figure 3 : Nombre total de désignations ministérielles des lieux, personnages et événements.....	29
Figure 4 : État d'avancement des projets de création des aires marines nationales de conservation .....	30
Figure 5 : Exemples de projets Agri sur le terrain.....	33
Figure 6 : Résultats des réévaluations 2008-2009 des lieux historiques nationaux ayant reçu une cote faible en 2002-2003 ou en 2003-2004 pour les éléments de l'intégrité commémorative relatifs à l'état des ressources culturelles.....	35
Figure 7 : Résultats des réévaluations 2008-2009 des lieux historiques nationaux ayant reçu une cote faible en 2002-2003 ou en 2003-2004 pour les éléments de l'intégrité commémorative relatifs aux pratiques de gestion.....	35
Figure 8 : Pourcentage de visiteurs d'accord avec l'énoncé : «Maintenant que j'ai visité ce lieu, il évoque quelque chose pour moi.....	42
Figure 9 : Pourcentage de visiteurs satisfaits et très satisfaits de leur visite.....	44

# TABLE DES MATIÈRES

MESSAGE DU MINISTRE.....	1
MESSAGE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'AGENCE.....	3
SECTION 1 : VUE D'ENSEMBLE DE L'AGENCE PARCS CANADA.....	5
Raison d'être .....	5
Vision .....	5
Responsabilités .....	5
Résultat stratégique et architecture des activités de programmes .....	6
Sommaire du rendement .....	7
Contribution des priorités au résultat stratégique .....	9
Analyse des risques.....	13
Crédits votes et postes législatifs.....	15
RAPPORTS DU BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL .....	17
DÉCLARATION DE LA DIRECTION SUR LA RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DE L'INFORMATION SUR LE RENDEMENT .....	19
ÉVALUATION DE L'INFORMATION SUR LE RENDEMENT PAR LE BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL.....	20
SECTION 2 : ANALYSE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMMES.....	23
Activité de programme 1 : CRÉATION DE LIEUX PATRIMONIAUX.....	25
Activité de programme 2 : CONSERVATION DES RESSOURCES PATRIMONIALES .....	31
Activité de programme 3 : APPRÉHENSION ET COMPRÉHENSION DU PUBLIC.....	37
Activité de programme 4 : EXPÉRIENCE DU VISITEUR.....	41
Activité de programme 5 : INFRASTRUCTURE DES LOTISSEMENTS URBAINS ET ROUTES DE TRANSIT.....	45
SECTION 3 : RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES.....	49
SECTION 4 : ÉTATS FINANCIERS VÉRIFIÉS .....	51
RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION EN MATIÈRE D'ÉTATS FINANCIERS .....	51





# RAPPORT SUR LE RENDUEMENT

*pour la période se terminant  
le 31 mars 2009*

Interprètes historiques : LHN Fort George, J. Bérard, 2004	Animateur à cheval : LHN Homestead- Mothervell, N. Trapp, 2002
PN I-P-E, Phare de Cove Head : J. Ricou, 1995	PN Ukkusiksalik, L. Narraway, 2005

## Images au bas

Montagnes recouvertes de neige, Parc national du Canada du Mont-Revelstoke (Parcs Canada)  
Lacs et montagnes (Parcs Canada)  
Homestead-Mothervell lieu historique national du Canada (Parcs Canada)  
Forteresse-de-Louisbourg lieu historique national du Canada (Parcs Canada)  
Château Frontenac lieu historique national du Canada (P. St.-Jacques, 1994)  
Feuillage d'automne (Parcs Canada), Michael Wood, 1997  
Vagues (Parcs Canada), André Cornellier, 1991



## LA CHARTE DE PARCS CANADA

### NOTRE MANDAT

*À u nom de la population canadienne, nous protégeons et mettons en valeur des exemples représentatifs du patrimoine naturel et culturel du Canada, et en favorisons chez le public la connaissance, l'appréciation et la jouissance, de manière à en assurer l'intégrité écologique et commémorative pour les générations d'aujourd'hui et de demain.*

### NOTRE RÔLE

*Gardiens, nous veillons sur les parcs nationaux, les lieux historiques nationaux et les aires marines nationales de conservation. Guides, nous accueillons des visiteurs du monde entier en leur ouvrant les portes de lieux de découverte et d'apprentissage, de réflexion et de loisir. Partenaires, nous misons sur les riches traditions de nos peuples autochtones, la vigueur de notre mosaïque culturelle et nos obligations envers la communauté internationale. Conteurs, nous retraçons l'histoire des gens et des paysages qui ont façonné le Canada.*

### NOTRE ENGAGEMENT

*Protéger, en priorité, le patrimoine naturel et culturel de ces lieux exceptionnels et en assurer l'intégrité. Faire découvrir la beauté et la richesse de nos milieux naturels, et rappeler le courage et l'ingéniosité de ceux et celles qui ont contribué à forger le Canada. Commémorer l'héritage inestimable que nous ont laissé tous ces visionnaires, dont le savoir et la passion ont inspiré le caractère et les valeurs de notre pays. Servir les Canadiens et les Canadiennes en travaillant ensemble pour atteindre l'excellence, guidés par les valeurs de compétence, de respect et d'équité.*





AGENCE PARCS CANADA

# RAPPORT SUR LE RENDREMENT

*pour la période se terminant  
le 31 mars 2009*

